

*Für Freunde italienischer Motorräder*

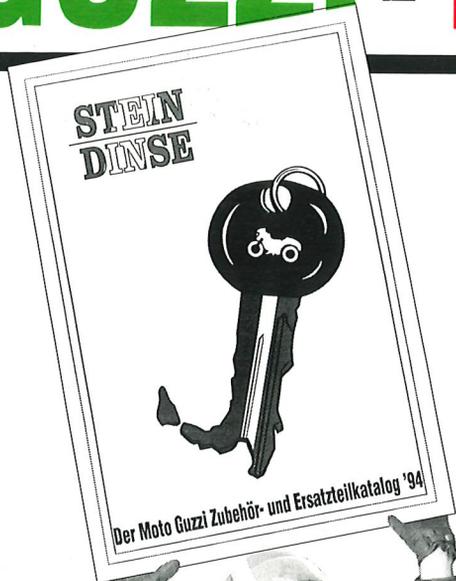
# MOTALLIA

Berichte ■ Tips ■ Technik ■ Adressen ■ Veranstaltungen ■ Szene ■ Termine



**Erfahrungsbericht - Guzzi California 1100 i**  
**Ducati Clubrennen in Assen**  
**Italo-Treffen in Berlin und Schrecksbach**  
**Reisebericht Toskana**

# GUZZI □ POWER



hübner + partner . bs

*Der 94'er Katalog  
ist jetzt da.  
Kostenlos !!!*



150 Seiten Informationen,  
Ersatzteile, Zubehör und  
Tuning.

Mit Powerpreisen für  
Fahrer, die das Besondere  
suchen !

Jetzt Katalog anfordern,-  
Postkarte genügt.

**STEIN  
DINSE**



STEIN-DINSE GmbH  
Im Alten Dorfe 3 f  
38112 Braunschweig  
Tel 0531 - 210210  
Fax 0531 - 2102122

24 Std. Versand-Service  
bei STEIN-DINSE.  
Ständig 14000 ver-  
schiedene Moto-Guzzi-  
Artikel sofort lieferbar.

**Garantiert dauerhafte Niedrigpreise durch Direktimport ohne Zwischenhandel.**

# Impressum

MOTALIA

Verlag Felix Hasselbrink

Schönberger Str. 2

24321 Lütjenburg

Tel.: 04381/7701, Fax: 9623

Herausgeber:

Felix Hasselbrink

Redaktion:

Felix Hasselbrink (verantwortlich),

Susanne Schwarz, Frank Rübesamen

Weitere Mitarbeiter:

alle Inserenten und Leser

Gültige Anzeigenpreisliste:

Nr. 1/94, bitte anfordern

Redaktionsschluß:

jeweils der 1. des Monats

Druck:

Rudolf Stade, Kiel

Bankverbindung:

Postgiroamt Hamburg (BLZ 200 100 20)

Konto Nr. 758764204

Bezugspreise:

Einzelheft: 3,- DM

Jahresabonnement, je 1 Heft: 40,-DM

Jahresabonnement, je 5 Hefte: 135,-DM

Jahresabonnement, je 10 Hefte: 220,-DM

Erscheinungsweise:

MOTALIA erscheint jeden Monat immer zum 15ten.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Texte, Bilder und Vorlagen übernehmen wir keine Haftung, sie sind aber herzlich willkommen.

Veranstaltungshinweise, technische Tips etc. ohne Gewähr.

Höhere Gewalt entbindet den Verlag von der Lieferungspflicht. Ersatzansprüche können in solchem Fall nicht anerkannt werden.

Nachdruck einzelner Artikel oder Auszüge sind nur mit schriftlicher Genehmigung gestattet.

## Hallo Italienerfreunde!

Wir müssen uns an dieser Stelle mal wieder zu zwei internen Problemen äußern, die die Aboverwaltung betreffen. Wir haben zwar auf beides schon an dieser Stelle hingewiesen, aber wir erhalten regelmäßig Überweisungen, die wir keinem Absender zuordnen können. Im Zeitalter der Computer hat sich zwar einiges vereinfacht, aber nicht alles ist besser geworden. Speziell im Falle des bargeldlosen Geldverkehrs mittels Überweisungen bedeutet das, daß die Banken nicht mehr die Durchschriften der Überweisungsformulare austauschen, sondern die Informationen werden über Magnetbänder und Datenfernübertragung übermittelt. Dabei werden aber unverständlicherweise nicht alle Daten weitergeleitet, sondern oft nur das, was unter "Verwendungszweck" eingetragen wurde. Wenn hier nicht der Name des Auftraggebers steht, wissen wir nicht, von wem das Geld an uns überwiesen wurde, da uns meistens der Text des Feldes "Auftraggeber" gar nicht oder nur unvollständig mit auf unseren Kontoauszügen ausgedruckt wird. Und angeblich ist es unserer Bank nicht möglich, solche Überweisungen zurückzuverfolgen (was ich eigentlich kaum glauben mag). Aus diesem Grund haben wir nun ein Konto bei der Postbank eröffnet, dort wird meistens der Name des Auftraggebers genannt, außerdem sparen wir ein paar Mark an Kontoführungsgebühren. Hoffentlich erhalten wir nun mehr Informationen über den Auftraggeber der Überweisungen. Trotzdem müßt Ihr bei den Überweisungen in dem Feld "Verwendungszweck" Euren Namen und mindestens den Heimatort angeben, da viele Namen ja mehrfach in unserem Computer gespeichert sind.

Ein weiteres Problem sind neue Adressen nach einem Umzug. Auch wenn ihr einen Nachsendeantrag stellt, bekommt ihr die Motalia nicht unbedingt nachgeschickt, da Postvertriebsstücke vom Nachsendeantrag ausgenommen sind. Die Post ist berechtigt, unzustellbare Postvertriebsstücke zu vernichten und muß den Absender nicht darüber unterrichten. Das kann bedeuten, daß wir die Motalia weiterhin an eine alte Adresse schicken. Also teilt uns bitte rechtzeitig mit, wenn sich eure Adresse ändert.

Als letztes, wenn Ihr uns eine Einzugsermächtigung erteilt, vergesst bitte nicht, die Bankleitzahl anzugeben (steht auf der Scheckkarte).

**Euer Motalia-Team**

# Vergleich Cali 3 - Cali 1100 i

Dieses sollte eigentlich der 40.000 Kilometer Fahrbericht meiner Cali 3/C werden, aber erstens kommt es anders, und zweitens als man denkt.

Es fing alles mit dem Neukauf meiner Cali 3/ C im Januar 1992 an. Nach drei Jahren und 50.000 km auf Suzuki GS 400 (34 PS) mußte nun etwas großes Neues ins Haus: Eine Cali 3/ C. Ende Februar wurde angemeldet. Bei der Jungfernfahrt dann gleich die erste Panne: Benzinhahnwelle überdreht. Benzinhahn blieb zu, Cali aus. Zange raus, Benzinhahn aufgedreht und los ging's. Schlechtes Omen, dachte ich. Auch auf den ersten paar tausend Kilometern hatte ich einige kleine Defekte wie z.B. undichten Kardan, gerissener Chrom an den Krümmern, gerissene Kunststoffteile usw. Doch als diese Kleinigkeiten ausgemerzt waren, war die Freude um so größer.

Ein paar kleine Änderungen nahm ich vor. Ich montierte am Rahmen einen Ölabsperrohahn, der mir als Benzinhahn diente und ließ

den alten Benzinhahn nur noch offen. Dadurch verdrehte sich die Benzinhahnwelle nicht mehr. Dann baute ich in die 36'er Dell 'Ortos die weichen Vergaserfedern von Moto-Spezial ein, an denen ich noch die obersten zwei Windungen abpetzte. Damit das Gas jetzt nicht hängen blieb, mußten die Gaszüge geölt werden. Nach langer Experimentierphase fand ich hierfür das beste Öl. Rotes Automatikgetriebeöl für Autos. Nähmaschinen- und Balistolöl waren zu dünn, Motoröl zu dick. Mit diesen Maßnahmen ging das Gas wie beim „Japaner“. Ich habe diese Umbaumaßnahme auch bei anderen Guzzis gemacht, die bis heute ebenfalls ohne Probleme laufen. Voraussetzung ist halt, das Automatiköl in den Zügen. Alle 10.000 km mal ölen, bis es unten rausläuft, genügt.



Meine gute alte Cali 3/C bei 30.000 km.



***Auf der Mailänder Motorrad-Ausstellung wurde im Herbst 1993  
die California 1100 vorgestellt.***

Die Ventile meiner Cali stellte ich nicht wie vorgeschrieben 0,22 Ein- und Auslaß ein, sondern 0,1 Einlaß und 0,15 Auslaß. Das brachte etwas mehr Leistung und der Motor lief ruhiger. Trotz Bedenken anderer Guzzifahrer lief die Cali damit 30.000 km absolut problemlos, auch über längere Vollgasetappen.

Zuletzt ersetzte ich noch den Kunststoff-Lichtmaschinendeckel gegen einen geschlossenen Aludeckel. Auch hier wurde mir das sichere durchbrennen der Lima prophezeit, das bis heute noch nicht eingetroffen ist. Die neuen Sapriza Lichtmaschinen sind halt wesentlich hitzeunempfindlicher als die alten Bosch.

Im Herbst 1993 kaufte ich mir noch die Rahmenunterzugabdeckungen aus VA, einen Stahlflexbremsleitungssatz und eine hydraulische Kupplungsbetätigung von Moto-Spezial. Nachdem ich zwei wundervolle Jahre und 30.000 glückliche km auf meiner Cali verbracht hatte, stand für mich fest, daß ich

die Maschine fahren würde bis ans Ende aller Tage.

Doch im Spätherbst kamen die ersten Informationen über die Alpen: Es kommt eine neue Cali!!!

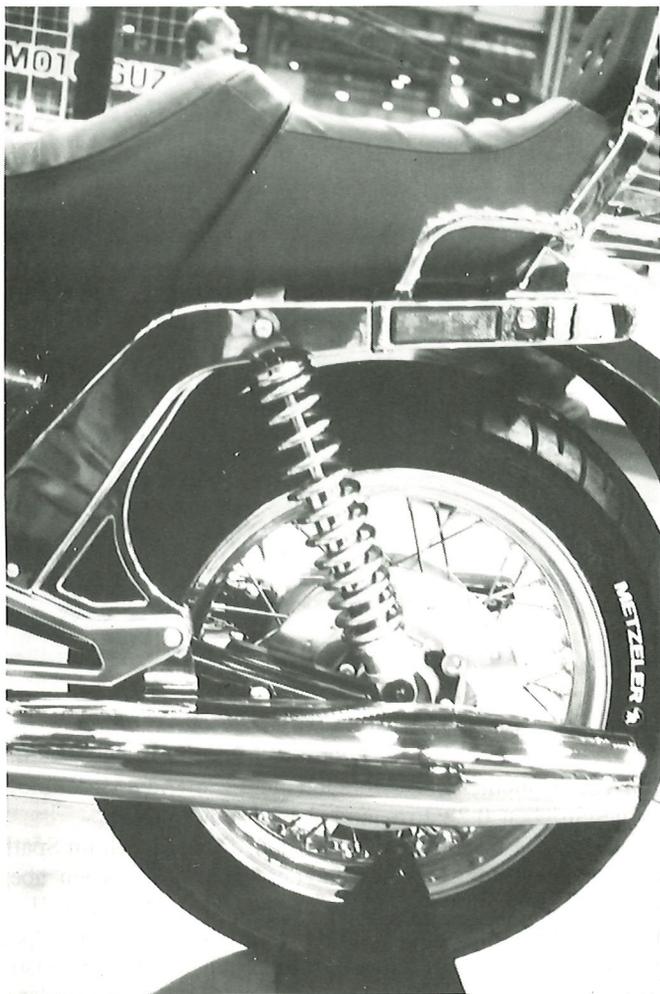
Ich war gespannt. Wie würde sie aussehen? Wieviel Leistung würde sie haben? Dann die ersten Bilder und technischen Daten: 1100 cm<sup>3</sup>, 75 PS, 91 Nm, optisch überarbeitet, rundes Doppelrücklicht, 140er Hinterreifen. Ich war wie vom Blitz getroffen. Die mußte ich haben und zwar als Einspritzer und in schwarz-gelb. Direkt zum Händler gerannt. Der wußte noch gar nicht Bescheid. „Los, Guzzi-Händler! Mach dich schlau, du hast eine Woche Zeit.“ Nach einer Woche des „Fonens und Faxens“ hatte er dann alle Infos, und ich bestellte meine „Neue“ Mitte November. Liefertermin sollte Mitte bis Ende Dezember sein. Mein Weihnachtsgeschenk. Doch wie's bei Guzzi so geht: Lieferschwierigkeiten ohne Ende. Ich hielt es vor Spannung kaum noch aus und stand zweimal pro

Woche beim Guzzi-Händler auf der Matte. Ich nervte meinen Händler, der nervte den Importeur und der nervte in Mandello. Dann Mitte Februar hieß es nach dem „elfundneunzigsten“ Telefonat mit A&G, es wäre gerade eine schwarz-gelbe 1100 i eingetroffen, da es aber die einzige momentan in Deutschland wäre, bräuchten sie diese selbst für die Motorradausstellung in Dortmund Anfang März. Ich müßte mich noch „ein wenig gedulden“. Wutentbrannt rief ich bei A&G an und teilte ihnen mit, daß sie mir entweder umgehend mein Motorrad zu liefern hätten, oder ich vom Kauf zurücktreten würde. Eine Woche später war meine Cali da. Das war Ende Februar. Jetzt ging alles ganz schnell. Schließlich wollte ich Anfang März anmelden und auf die Motorräder '94 nach Dortmund fahren. Doch zuerst sollten noch die Zubehöreteile, die ich ursprünglich an meine alte, zwischenzeitlich verkaufte, Cali schrauben wollte, eingebaut werden. Außerdem

wollte ich mein Motorrad ja auch zuerst einmal kennenlernen. Also auseinander damit und Stahlflexleitungen und hydraulische Kupplungsbetätigung eingebaut. Dabei staunte ich nicht schlecht, mit so vielen Detailverbesserungen hatte ich nicht gerechnet.

Hier mal in Stichpunkten die wichtigsten im Vergleich zu meiner alten Cali:

- Bremscheiben: Im Material geändert, ro-



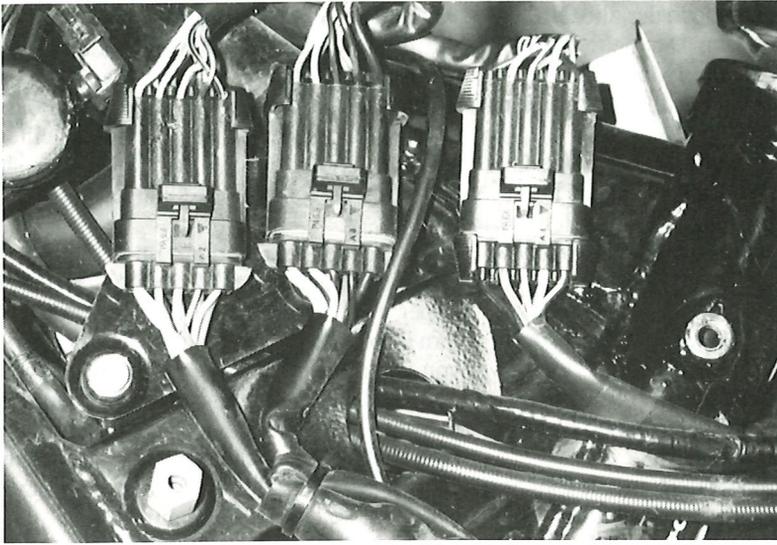
*Neu sind unter anderem die Bitubo-Stoßdämpfer, eine breitere 3,5 Zoll Felge mit einem 140/80-17 Reifen, wofür eine neue Schwinge nötig war, und andere Schalldämpfer.*

sten bei Feuchtigkeit nur noch ca. 20 % so stark wie die Alten

- Tank: Statt des einen in der Mitte liegenden, über Welle betätigten Benzinhahns, jetzt ein Benzinhahn links und ein Benzinhahn rechts außen am Tank.

- Trittbretter: In Gummi gelagert, senkt die Vibrationen erheblich.

- Sitzbank: Läßt sich jetzt über Schloß und



*Die wasserdichten Kompaktstecker in Reih und Glied im Bereich des Lenkkopfs mit Clipsen am Rahmen befestigt.*

Bowdenzug am Rahmen spielend leicht auf- und abnehmen.

- Stoßdämpfer hinten: Statt von Koni jetzt von Bitubo und stufenlos in Zugstufe und Federbasis verstellbar. Zusätzlich können sie luftunterstützt werden. Sind nicht mehr so hart wie die alten Konis.

- Hinterrad: Endlich eine angemessene Dimension: 140/80-17 statt der Schallplatte vorher in 120/90-18. Das ganze auf einer schönen 3,5 Zoll breiten Felge, sieht Klasse aus, fährt sich noch besser.

Das meiste tat sich aber im Verborgenen:

Die Elektrik: Endgültig vorbei die Zeiten der oxydierten und korrodierten Kontakte und Kompaktstecker. Es werden nur noch vollgekapselte, wasserdichte Kompaktstecker verwendet, wie sie schon seit Jahren erfolgreich im Automobilbau Verwendung finden. Alle Kabelbäume sind sauber und scheuerfrei verlegt. Die Kompaktstecker sind schön in Reih und Glied mit Clipsen am Rahmen befestigt. Die Sicherungen und Relais liegen liebevoll nebeneinander angeordnet hinter dem rechten Seitendeckel. Als Relais werden

jetzt übrigens Microrelais von Siemens verwendet.

Die Lichtmaschine: Statt von Saprisa ist sie jetzt von Ducati. Die Lima hat eine wesentlich bessere Frühladecharakteristik als die alte. Die Probleme mit sich entladender Batterie bei niedrigen Drehzahlen gehören nun endgültig der Vergangenheit

an. Außerdem kann jetzt auf die Kurbelwelle ein 24er Schlüssel statt des 6er Inbus gesteckt werden, um den Motor bei Wartungsarbeiten zu drehen. Das Glimmen der Batteriekontrollleuchte bei Leerlaufdrehzahl ist ebenfalls Schnee von gestern.

Der Rahmen: Er wurde durch zwei zusätzlich eingeschweißte Streben versteift, was sich besonders bei voller Beladung in Kurven bemerkbar macht, er verwindet sich nicht mehr so stark.

Der Luftfilterkasten wurde im Volumen auf das 2,5-fache vergrößert. Das Filterelement sitzt jetzt längs unter dem Tank. Durch diese Maßnahme mußte der Tank an der Innenseite stärker eingebault werden und büßte im Fassungsvermögen vier Liter ein.

Der Motor: Neben der Hubraumvergrößerung durch Bohrung und Hub, der neuen Nockenwelle und der größeren Ventile wurde die Kurbelwelle in der Schwungmasse extrem erleichtert. Trotz des größeren Hubs wurden die Kurbelwangen deutlich kleiner, wodurch ein längerer Ölfilter verwendet werden kann. Durchmesser und Gewinde blie-

ben gleich, so daß auch noch der alte Ölfilter verwendet werden kann. Der neue Ölfilter paßt aber nicht in den alten Motor, da dieser von der größeren Kurbelwelle abgehauen werden würde.

Der Kardanantrieb wurde länger übersetzt (8/33, vorher 7/33 bzw. 6/32) was die Drehzahl im letzten Gang etwas absenkt. Bei 100 km/h dreht der Motor jetzt glatte 3000 U/min.

Dieses waren jetzt nach meinem Ermessen nur die wichtigsten Verbesserungen. Alle aufzuzählen würde absolut den Rahmen sprengen. Es sollen ja um die 200 Verbesserungen sein. Doch kommen wir zurück zum Alltag.

Am 3. März 1994 meldete ich meine Cali an und begann direkt mit dem Einfahren. Am 10. März fuhr ich dann mit bereits 1.500 km auf der Uhr nach Dortmund. Am A&G Stand war tatsächlich keine einzige 1100 i ausgestellt. Auf meine Frage, warum nur Vergasermaschinen hier stünden, bekam ich die

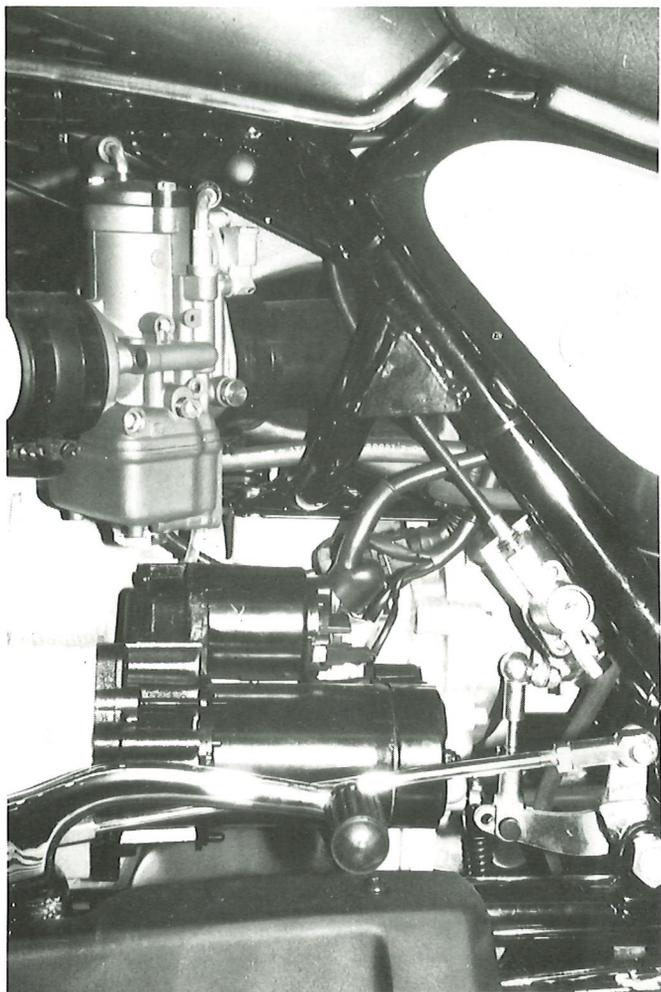
Antwort: „Guzzi hat Lieferschwierigkeiten mit der 1100 i. Wir haben im Januar eine silber-anthrazitfarbene bekommen, die an die Presse zu Testzwecken ging und eine im Februar in schwarz-gelb, die wir an einen eiligen Kunden ausliefern mußten, der sie bereits im November bestellt hatte.“ Das war meine.

An Pfingsten ging es dann in die Vogesen, wo ich meinen Kumpels auf XJ 900 und Super Tenere permanent an den Rücklichtern klebte. Sie waren nicht in der Lage, sich von mir abzusetzen. Abends auf dem Campingplatz dann allgemeine Anerkennung, daß dieser Eisenhaufen doch so sportliche Ambitionen hat. Ich hab mich selbst ein wenig gewundert. Ich habe bei der ganzen Raserei kein einziges mal aufgesetzt.

Danach gings kreuz und quer durch Deutschland auf alle möglichen Treffen. Im Juli fuhr ich mit meiner Freundin noch für 2 Wochen nach England und ehe ich mich versah, standen schon 12.000 km auf dem Tacho. Wäh-



*Meine Cali 1100 i ohne Scheibe in England.*



*Hier ist an einer Vergaser-Version eine der beiden Versteifungsstreben des neuen Rahmens zu sehen. Die Strebe läuft unter den Ansaugschläuchen des Luftfilters lang und ist mit dem Getriebe verschraubt. Die zweite Querverbindung befindet sich unter dem Getriebe.*

rend der ganzen Zeit hatte ich auch nicht den allerkleinsten Defekt. Mit solch einer Zuverlässigkeit und Alltagstauglichkeit hatte ich nicht gerechnet. Die Cali springt bei jedem Wetter beim ersten Knopfdruck sofort an, läuft rund und nimmt direkt sauber das Gas an. Der Choke ist so gut wie überflüssig, ihn könnte ich eigentlich abbauen. Der Gasgriff läßt sich durch die Einspritzanlage mit 2

Fingern leichter aufziehen als bei jedem „Japaner“. Der Motor hängt ganz spontan am Gas und reagiert blitzartig auf jede Griffbewegung. Der drehmomentstarke Motor kann ab 1500 U/min voll beschleunigt werden, ohne daß er sich auch nur ansatzweise verschluckt. Dabei zieht er schon so verhämt los, daß man meint, im Kurbelgehäuse schippe einer Kohlen aufs Feuer. Der Auspuffklang ist ganz trocken, dumpf und wenn beim vollen Beschleunigen ab 2500 U/min das markante Ansaugeräusch dazukommt, röhrt die Fuhrer los wie ein V10-Truck.

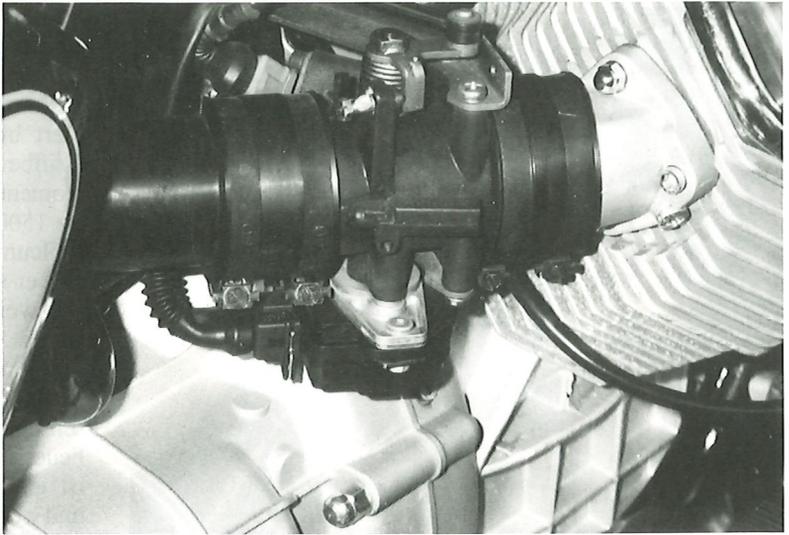
Die Höchstgeschwindigkeit liegt laut Tacho ohne Scheibe und Koffer solo bei 195 km/h. Mit Scheibe und Koffer und Sozius immer noch bei 175 km/h. Ist man solo schnell unterwegs, sollte man mit Scheibe den Lenkungsdämpfer etwas zudrehen, dann läuft die Cali auch bei Vollgas schön geradeaus. Ist der Lenkungsdämpfer offen, fängt sie ab 140 km/h leicht an zu pendeln. Hat man allerdings keine Scheibe mon-

tiert, läuft sie auch ohne Lenkungsdämpfer astrein geradeaus.

Zurück zur Alltagstauglichkeit. Ein Hinterreifen hält im Schnitt 7.000 km. Der Vorderreifen zeigt bis jetzt noch kaum Profilverlust, er dürfte ca. 3 Hinterreifen aushalten. Der Verbrauch meiner 1100 i liegt im Schnitt bei 6 Litern, die Tankreichweite je nach Fahrweise zwischen 280 km und 360 km. Einen

Ölverbrauch konnte ich bis heute nicht feststellen. Das ganze Motorrad ist übrigens absolut wasserfest. Selbst stärkster Dauerregen bei stundenlanger Autobahnfahrt (in England zwangsgetestet) läßt sie völlig unbeeindruckt.

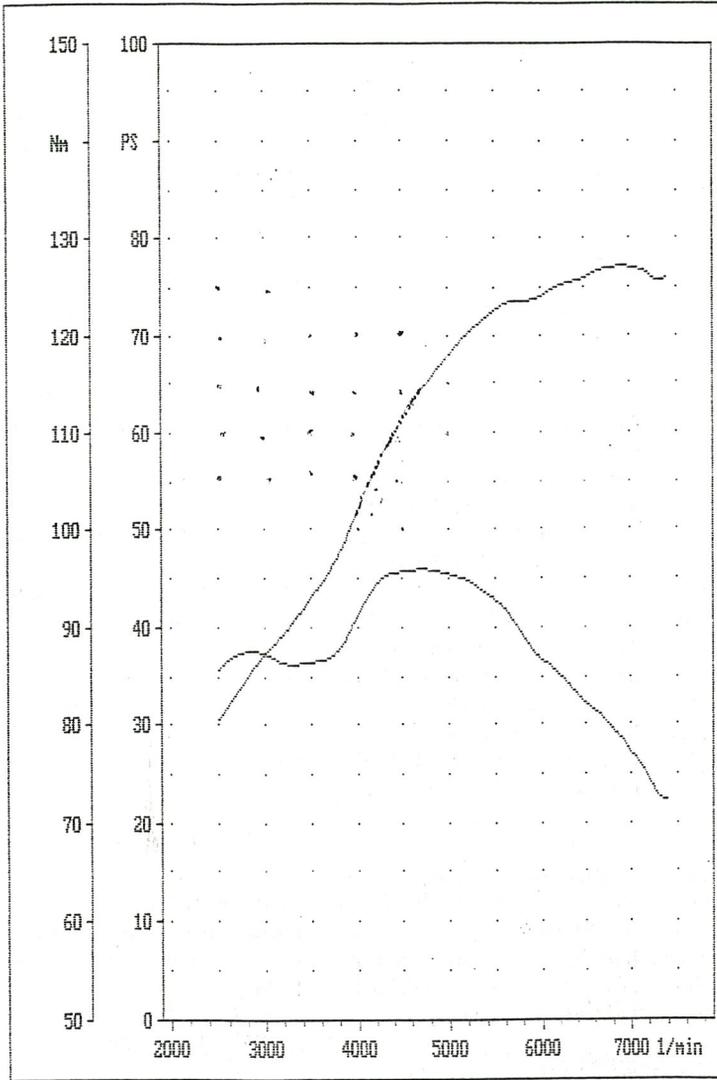
Bei soviel Euphorie darf natürlich ein Wehrmutstropfen nicht fehlen. Bei 12.300 km



*Das Drosselklappen- oder Einspritzgehäuse mit Einspritzdüse (hinten) und Drosselklappenpotentiometer (unten), der die Drosselklappenstellung mißt und zusammen mit der Drehzahl den Lastzustand des Motors berechnet.*



*Meine Cali 1100 i mit Scheibe zu Hause.*



**77 PS bei 6900 U/min und 96 Nm bei 4710 U/min .**

wurde der Benzindruckregler undicht. Er verlor Kraftstoff. Das Ersatzteil wurde per Expreß bestellt und zwei Tage später auf Garantie ausgetauscht. Alles schön und gut, aber wie lange hält der neue? Das Teil kostet übrigens, wenn die Garantiezeit vorbei ist, DM 265,-. Das war bis jetzt der einzige Defekt auf 13.500 km, die jetzt auf der Uhr stehen. Bei 12.500 km ließ ich die Leistung meiner Cali bei der Firma Dynotec in Flörs-

heim-Dahlsheim messen und siehe da, statt Werksangabe 75 PS bei 6400 U/min und 91 Nm bei 5000 leistet sie 77 PS bei 6900 U/min und 96 Nm bei 4710 U/min. Ich werde im September noch auf das Ostsee-Italo-Treffen nach Kiel und noch mal nach Mandello fahren. Bei der Abmeldung im Winter dürften so ca. 17.000 km auf der Uhr stehen. Bis jetzt war jeder Kilometer mit dieser charakterstarken Maschine ein Hochgenuß und ich habe mir mal wieder vorgenommen, sie bis ans Ende aller Tage zu fahren.

Aber wer weiß, vielleicht gibt es in 2 Jahren eine neue Cali mit 4 Ventil-Motor und vielleicht werde ich wieder schwach. So, nun ist dieser Bericht ganz schön ausgeföhrt, doch ich hoffe, Ihr konntet ihm die eine oder andere interessante Stelle abgewinnen. Da ich beruflich viel mit elektronischen Einspritzanlagen zu tun habe, und auch auf diesem Gebiet ziemlich fit bin, würde mich doch sehr interessieren, welche Erfahrungen die Motalia-Leser mit Guzzi Einspritzern gemacht haben oder ob sie schon mal Schäden hatten. Auch wenn Ihr mal Fragen habt, setzt Euch mit mir in Verbindung. Tschüß Euer Sven Kriewald, Backhausgasse 15, 55546 Biebelsheim, Telefon 06701/1092, Fax: 0671/61419.

# Veranstaltungskalender

Die Aufnahme von Terminen in diesen Veranstaltungs-Kalender ist kostenlos. Es werden aber nur Italiener-Veranstaltungen oder für Italiener-Fahrer/innen interessante Veranstaltungen aufgenommen. Eine kurze Mitteilung an den Verlag genügt. Alle Angaben sind ohne Gewähr! Bitte informiert Euch vorher beim Veranstalter und vergeßt nicht, bei Anfragen Rückporto beizulegen!

## September

16.09.-18.09.94

13. Internationales Treffen des Moto Guzzi Club Belgien in Hofstade bei Aalst.

Info: Moto Guzzi Club Belgien, Kapellestraat 59 W 2, B-9240 Zele, Tel. 052/450614.

16.09.-18.09.94

6. Italiener-treffen des Moto Guzzi Club Olpe-Biggese e.V. in Elben.

Info: Moto Guzzi Club Olpe-Biggese e.V., Ralf Böhm, Graf von Staufenberg Str. 1, 57482 Wenden-Schönau, Tel. 02762/2743.

17.09.-18.09.94

Internationales Ducati-Einzyylinder-Treffen in Valle San Liberale in Norditalien.

Info: Ducati Pomponi Italia, Via Sante Zanon, I-31010 Fonte Alto (Treviso), Tel. 0423/53250, Fax 0423/949886, Italien.

17.09.-18.09.94

Treffen der IG Laverda 750 in der Schweiz.

17.09.-18.09.94

14. Veteranenteilemarkt in Bersiceto (BO)/Italien.

Info: Moto Club Pol. Persicetana, Via Rocco Stefani 9, I-40017 S. Giovanni in Persiceto (BO), Tel./Fax: 051/823637, Italien.

17.09.-18.09.94

Thunder Rally des Ducati Owners Club New South Wales/Australien in Nundle.

Info: The Organisers, Thunder Rally 1994, P.O. Box 124, Haberfield, NSW 2045, Australien.

18.09.1994

Raduno Moto d'Epoca Moto Guzzi in Mandello del Lario (CO)/Italien.

Info: MC Carlo Guzzi, Via del Fosso 20, I-22054 Mandello del Lario (CO), Italien.

23.09.-25.09.94

5. Internationale MV Agusta-Treffen in Onstmettingen bei Albstadt (Schwäbische Alb).

Info: Utz Raabe, Tel. 07072/7174 oder Anke Mündörfer, Tel. 0621/379569.

24.09.-25.09.94

Veteranenteilemarkt auf der Rennstrecke in Imola (an der Autobahn zwischen Bologna und Rimini) in Italien.

30.09.-02.10.94

17. Einzyylinder-Treffen des Falcone Club in Schotten.

Info: Harald Stränz, Tel. 040/7223606.

## Oktober

05.10.-09.10.94

Internationale Fahrrad- und Motorradausstellung (IFMA) in Köln.

Info: Köln Messe, Postfach 210760, 50532 Köln.

**Motalia ist die Zeitung mit dem größten Terminkalender für italospezifische Motorradveranstaltungen.**

**Bitte teilt uns Eure Termine rechtzeitig mit, damit wir sie hier veröffentlichen können (Infoadresse nicht vergessen!).**

# Veranstaltungskalender

08.10.-09.10.94

Veterama in Mannheim.

Info: Veterama GmbH, Rheingaustr. 21, 68526 Ladenburg, Tel. 06203/13504.

15.10.-16.10.94

Herbstweekend des Ducati-Club Schweiz.

Info: Paul Schmid, Kirchstr. 36, CH-8957 Spreitenbach, Tel. 056/720715, Schweiz.

22.10.-23.10.94

Veteranenteilemarkt in Rimini/Italien.

Info: Tel. 0541/377342, Italien.

23.10.1994

Concours d'Elegance des Ducati Club of New South Wales.

Info: Dave McIlrath, Tel. 02-639-4765, Australien.

## November

26.11.-27.11.94

Veteranenteilemarkt in Novogro am Flugplatz von Mailand/Italien.

Info: Parco Esposizioni di Novogro, Via Novogro, I-20090 Segrate (MI), Tel. 02/70200022, Italien.

## Dezember

16.12.1994

Phillip Island Funday des Ducati Owners Club Victoria in Australien auf der Rennstrecke Phillip Island.

Info: Ducati Owners Club of Victoria, Post Office Box 16, Box Hill, Victoria, 3128, Australien.

## Februar

04.02.-06.02.95

Italia '95 Wellington des Italian Motorcycle Club Neuseeland.

Info: Italian Motorcycle Owners Club NZ, P.O. Box 68292, Newton, Auckland, Neuseeland.

## Mai

12.05.-14.05.95

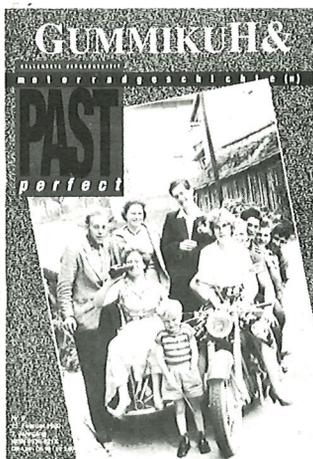
4. International Moto Guzzi Treffen des MGC Paderborn.

Info: 05250/1507 oder 7194.

## MOTALIA

die Zeitung mit dem größten Terminkalender für italienische Motorräder erscheint jeden Monat zum 15.

### Garantiert autofrei



**GUMMIKUH & PAST *perfect*** ist der zugebenermaßen relativ ungewöhnliche Titel unseres Magazins über Motorräder der 50er, 60er und 70er Jahre.

Ein pralles Magazin voller Erfahrungsberichte, Technik-Serien, Ersatzteil-Tips, Reparaturratschläge, Terminen und, und, und...

Und das alle vier Wochen!

Neugierig geworden?

Schick' uns drei Mark in Briefmarken, sofort erhältst Du von uns ein "Schnupper-Exemplar"!

GUMMIKUH-Verlag, Am Deich 57h, 28199 Bremen

## Modellpflege bei Husqvarna

Bei Husqvarna werden fast alle Modelle stark überarbeitet. Die Zweitakter erhalten einen neuen Rahmen, der steifer sein soll, obwohl er leichter und schmaler geraten ist, als der bisherige. Eine neue Bremsanlage von Brembo (vorher Nissin) soll nun bei allen Modellen die Verzögerung verbessern. Auch bei der Gabel kehrte Husqvarna zu einem italienischen Hersteller zurück. Jetzt wird eine konventionelle Marzocchi-Gabel anstatt der Upside-Down-Gabel von Showa verwendet. Eine digitale Zündanlage und Motordeckel aus Magnesium runden die Veränderungen ab. Ganz neu kommt die 410 TE auf den Markt, die mit der KTM 400 konkurrieren soll. Das 12.170 DM teure Motorrad wird voraussichtlich ab März lieferbar sein.

Für die Enduro-Generation für 1996 arbeitet Husqvarna an einem komplett neuen Motor für die Viertaktmodelle, der das bisherige Triebwerk ohne Ölpumpe ersetzen soll.

## Ducati weiter auf Erfolgskurs

Das KBA hat die Zulassungszahlen für das erste Halbjahr 1994 veröffentlicht. Demnach hat Ducati seinen Marktanteil um mehr als 50 % verbessert. Wurden 1993 im ersten Halbjahr 2317 Motorräder aus Bologna in Deutschland zugelassen, waren es heuer gar 3749 Einheiten, die einen Käufer in der BRD fanden. Damit liegt Ducati auf Platz sieben in der Zulassungsstatistik und kann nun einen Marktanteil von 3 % vorweisen. Auf Platz sechs liegt Harley-Davidson mit gerade mal 56 mehr verkauften Einheiten in den ersten sechs Monaten. Ducati hat also die Möglichkeit, sich erstmalig hinter den vier Japanern und BMW auf den sechsten Platz der Statistik zu setzen.

## Ducati-Telefonkarte

Telefon-Karten haben sich vermutlich zu Deutschlands Sammlerleidenschaft Nummer Eins entwickelt. Jetzt gibt es eine Telefon-Karte mit dem Motiv der Ducati-Supermono. Diese Karte kostet stolze 59,50 DM bei Hermann E. Sieger GmbH, Venusberg 32-34, 73545 Lorch.

## Rückrufaktionen bei Bimota

An der Bimota YB 9 können die Vorderradschutzbleche brechen, was im Extremfall zum Sturz führen kann. Deshalb sollen alle YB 9 Besitzer die Werkstatt aufsuchen. Die Kotflügel werden gegen andere mit einer neuen Halterung ausgetauscht. Gleichzeitig wird die Freigängigkeit des Vorderradreifens überprüft. Der wahlweise verwendete 120/70er Vorderradreifen kann beim starken Eintauchen der Gabel bei harten Bremsungen den Kühler berühren. Aus diesem Grund wird der Kühler versetzt.

Auch bei den aktuellen Modellen mit Suzuki-Motoren gibt es Probleme. Bei einigen Fahrzeugen funktioniert die Tankentlüftung nicht und viele SB-Fahrer klagen über Leistungsmangel. Da es bei einzelnen SB-Fahrzeugen zum Bruch der Rückholfeder des Seitenständers gekommen ist, wird auch diese Feder durch eine Rückrufaktion ausgetauscht.

## Bimotor-Vespa in Kleinserie

Die italienischen Altstädte mit den Denkmälern aus der Zeit der römischen Kaiser leiden zunehmend unter Umwelteinflüssen. So herrschen in verschiedenen Städten Fahrverbote oder Einschränkungen für Fahrzeuge mit Verbrennungsmotoren. Dieses war einer der Anlässe für Piaggio, die Entwicklung eines Rollers voranzutreiben, der neben dem ursprünglichen Motor über einen zusätzlichen elektrischen Antrieb verfügt. Nachdem schon vor Jahren ein Prototyp vorgestellt wurde, soll nun im Herbst eine Serie von 5000 Rollern hergestellt werden, die wahlweise mit Benzin oder Strom für Vortrieb sorgen. Der Roller, der auf den Namen Zip-Zip hören soll, kann seine Batterie an der Steckdose wieder aufladen. Eine Batterieaufladung während der Fahrt mit dem Benzinmotor ist leider nicht möglich.

## 17. Einzylindertreffen des Falcone Clubs in Schotten abgesagt.

Nähere Informationen siehe Seite 32.

# gehört - gesehen - gelesen

## Aprilia beim Fremdgehen

Wie sicher die meisten von Euch wissen, wird die BMW F 650 bei Aprilia in Noale montiert. Das Motorrad hat sich zu einem Verkaufsschlager entwickelt und in den zehn Monaten seit Produk-

tionsbeginn wurden mittlerweile über 10.000 Stück produziert. Da viele Komponenten der Einzylinder-BMW aus Italien stammen, ist dieser Verkaufserfolg nicht nur für BMW und Aprilia sondern auch für viele italienische Zulieferer erfreulich.

## Hier gibt es Motalia

MOTALIA kann man im Abonnement beziehen, oder bei folgenden engagierten Händlern kaufen:

Esso Station am Flughafen	Tempelhofer Damm 20	12101 Berlin
A.T.T. Autotechnik Tiedemann	Lichtenrader Damm 271	12305 Berlin
Scuderia Classica	Ruhlsdorfer Str. 158	14513 Teltow
Fa. Polo	Spaldingstr. 160	20097 Hamburg
Reifen Salewski	Hamburger Landstr. 19 a	21357 Bardowick
Hein Gericke	Flämische Str. 18	24103 Kiel
WIMI	Alte Lübecker Chaussee 44	24113 Kiel
H.S. Motorrad-Technik	Gutenbergstr. 48	24536 Neumünster
Andre Vaut	Steinkamp 5	27446 Selsingen
H. Bergel	Weserstr. 193a	27572 Bremerhaven
Klaus Bernert Motorradzubehör	Gesselnerstr. 1	33106 Paderborn-Elsen
J. Hökenschnieder	Fr.-Wilh.-Bleiche 8a	33649 Bielefeld
Stein-Dinse	Im alten Dorfe 3	38112 Braunschweig-Rühme
Motorrad Bürger	Klosterstr. 112	40211 Düsseldorf
Italo-Shop Neuss	Rosmarinstr. 43	41466 Neuss
Gosi's Guzzi	Langenberger Str. 463	45277 Essen
Ralf Tholen	Brockendorferweg 16	50189 Elsdorf-Grouven
RMR Motorrad GmbH	Brölbahnstr. 33	51545 Waldbröl
Motorrad-Technik Ralf Schweitzer	Otto-Hahn-Str. 14	52525 Heinsberg
Zweiradhaus Thelen GmbH	Zeithstr. 433	53721 Siegburg-Schreck
Die Werkstatt	Ochsenheimer Str. 13	55435 Gau-Algesheim
transmoto	Obertalstr. 4B	56379 Winden
Jann Kramer	Rheinstr. 3	65795 Hattersheim-Okriftel
Hein Gericke	Heilbronner Str. 91	70191 Stuttgart
PS-Motorradladen	Teichstr. 30	74182 Obersulm-Weiler
M.A.X.	Villinger Str. 7	75179 Pforzheim
Peter Böhm	Neue Straße 14	75446 Wiernsheim
Pit's Moto Italia Import	Hans-Thoma-Str. 2	78467 Konstanz
Fa. Stork	Schönauer Straße 2	79115 Freiburg
Frodo's Zweiradgarage	Vogelmühle	86381 Krumbach
NGM-Motorradladen	Grimmstr. 11	91154 Roth-Eckersmühlen
Fa. Landtag	Oberfeldstr. 25	94051 Hauzenberg/Haag
Harry's Biker Store	Siglgasse 26	A-2700 Wiener Neustadt

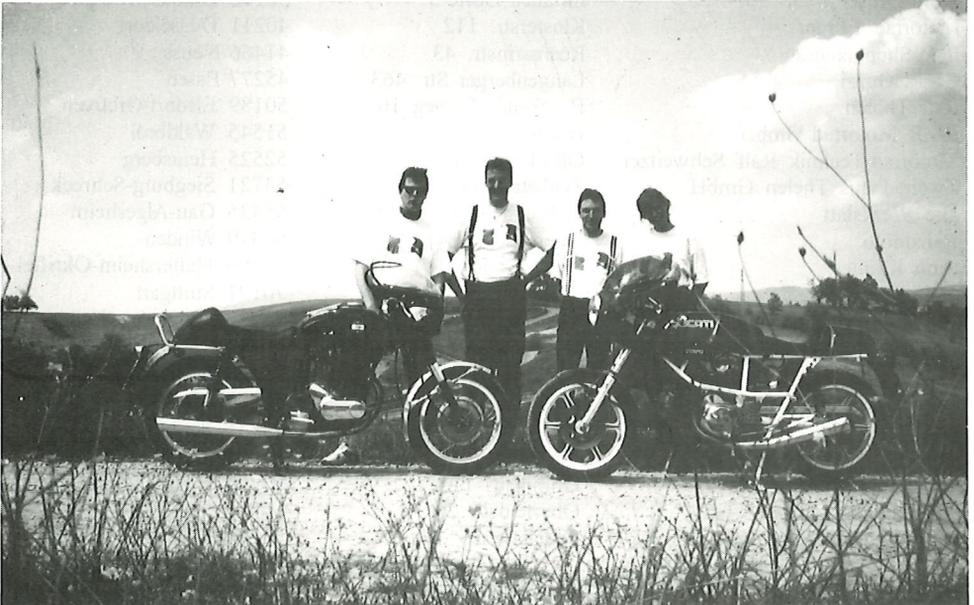
Wir bieten Händlern und Clubs die Möglichkeit, Jahresabonnements über je 5 Hefte im Monat für 135,- DM oder über je 10 Hefte im Monat für 220,-DM abzuschließen. Jeder Händler, der sich hierzu entschließt und die Hefte in seinem Geschäft verkauft, wird in diese Liste aufgenommen.

# Die „undjetzterstRechtTour“

Wie im letzten Bericht (Motalia Nr. 65, Seite 4) angeschnitten, wollte unser Stammtisch in der zweiten Maiwoche nach Italien fahren. Die Vorbereitungen liefen auf Hochtouren und je näher der Termin kam, desto mehr Leute sagten ab. Also alles auf Ende Mai verschoben und trotzdem losgefahren. Stefan, das ist der Pantah-Treiber, hatte seinen Urlaub schon genehmigt bekommen, Gabi und ich mußten dringend nach unserem Umzug mal raus, und so sind wir nach Lörrach zu unserem Freund Denis gefahren. Er hatte sich gerade ein richtiges Motorrad zugelegt und war dadurch in der Lage, „offiziell“ mitzufahren. Wo sonst, wenn nicht in Italien, kann man seine neue Monster einfahren.

Sonntags in aller Frühe gings los. So um 10 Uhr. Nach 5 Minuten hatten wir die deutschen Autobahnen hinter uns und die Schweizer Berge vor uns. In Chiasso meldete sich Gabis Gilera mit einem unangenehmen Zischen und Rauchen. Der Kühlwasserschlauch war unter einer Schelle gerissen. Nach einiger Zeit hatte ich den Schlauch gekürzt und wieder montiert und schon ging's weiter. Über Mailand, Parma und La Spezia Richtung Livorno immer gen Süden. Meine alte 750er Laverda lief einwandfrei, nur das Gas ging etwas schwer. Da wir mit Rücksicht auf Gabi immer mit 120-130 km/h unterwegs waren, wollte ich einen Vollgastest auf der

Autostrada machen. Gleichzeitig mit dem Schulterblick, Blinker setzen wollen und Gas aufreißen, riß ein Gaszug ab. Mit dem zweiten Gaszug lief die GT dann 3 km bis zur nächsten Raststätte unter einer ganz individuellen Geräuschkulisse und ohne viel Leistung weiter. Zum Glück hatte Stefan seinen kleinen Gaslötkolben dabei. Dieser provisorische Zug hielt bis nach Hause und wurde dann auch nur sicherheitshalber gewechselt. Langsam wurde es dunkel, und wir wußten immer noch nicht genau, wo wir hinwollten. Die erste Nacht verbrachten wir in einem Hotel in Follonica, und als es am nächsten Morgen beim Packen auch noch anfang zu



*Vier on Tour.*



Regnen, war die Laune am Tiefpunkt angelangt. Nach 2 Stunden suchen im Regen fanden wir in der Nähe von Massa Maritima eine sehr schöne Ferienwohnung. Zum Glück war noch keine Saison und somit keine anderen Gäste anwesend. Der Anblick von 4 Gestalten, die in Regenkombi bzw. Barbour ver mummt nach Unterkunft fragen, in Verbindung mit der obligatorischen Pfütze, die überall dort entsteht, wo man ein paar Sekunden steht, ist nicht gerade berauschend. Wir hatten halt wieder mal Glück. Noch in der selben Stunde hörte der Regen auf und das Wetter zeigte sich die ganze Woche nur noch von seiner schönen Seite. Unsere „Residence l'Oasis“ entpuppte sich als traumhaft schön gelegenes Haus mit riesiger Terrasse, Pool, Garten, Motorradunterstellmöglichkeit und einem typischen Toskana-Ausblick auf Hügel und Zypressen. Am nächsten Morgen wurden zuerst die Motorräder gewaschen (oberflächlich), und dann sind wir nur noch gefahren. Nach einem Tag kreuz und quer durch die Toskana, das Tagesziel war Sienna, sind wir für einen Tag nach Elba gefahren.

September 1994

**Benelli**



**DUCATI**

**MISINI-GUZZI**



Erfahrung auf  
italienischen Motorrädern

**Demharter GmbH**

89407 Dillingen-Schretzheim  
Telefon 09071/2837  
Telefax 09071/8428



Obwohl die Insel recht klein ist und den Eindruck erweckt, man wäre in einem halben Tag alle Straßen abgefahren, kann man genauso süchtig werden wie nach Korsika. Wunderschöne Strecken, malerische Buchten und der intensive Duft im Mai, wenn alles am blühen ist, lassen die Zeit sehr schnell vergehen. Eben noch einige Cappuchini an einer Bar direkt am Meer, 30 Minuten später wieder auf einen Berg hoch und über kleinste Sträßchen gehoppelt (eigentlich nur für Gabis Enduro oder für Trial-Motorräder geeignet) begegnen uns 3 Leute in affenartiger Haltung auf ihren Mopeds. Eigentlich unmöglich - aber das war Hansjörg. Da die 3 anderen auch sofort anhielten, um sich zu vergewissern, gab es ein riesiges Hallo. Hansjörg war mit 2 Leuten auf Elba, um neue Trialwege auszukundschaften, und wir waren alle schon mehrmals mit Hansjörg zum Trialen im Urlaub gewesen. Die logische Folgerung: Im Oktober werden wir alle wieder nach Elba zum Trialen kommen. Dieses wurde noch in der selben Stunde in einer Bar beschlossen.

Am letzten Tag war wieder Kultur angesagt: Pisa. Die Strecke dorthin war nicht schlecht, der Heimweg super, aber was sich in Pisa abgespielt hat, erinnerte mich sehr an Zuhause. Volle Straßen, viel Verkehr, Stau, schlechte Luft - nix wie raus.

Überhaupt kann man sagen: Da, wo viele alte Steine rumliegen, am Ende noch schief übereinander gestapelt in Turmform, wimmelt es von Touristen und Souvenir-Ständen. Letztes Jahr war ich mit Gabi Ende November in der Toskana. Es war zwar kalt aber dafür ruhig. Für Kunstliebhaber ist diese Jahreszeit zu empfehlen.

Wir sind dieses mal am Abend noch ans Meer gefahren, und ich mußte unbedingt ins Wasser. Sehr angenehm. Genauso wie die kulinarischen Genüsse dieser Region und nicht zu vergessen - die Weine. Doch alles geht zu Ende. Nach 1000 km Autobahn sind wir wieder Zuhause gewesen. Nächste Woche gings nach Holland zum Laverda-Pfingst-Treffen, dann 4 Tage arbeiten und Ende Mai endlich nach Italien, aber das stand ja schon in der Motalia.

Ciao Werner (Gabi, Stefan, Denis)

# Regelmäßige Italotreffs

Der Eintrag regelmäßiger Italotreffs in diese Auflistung ist kostenlos, Postkarte oder Anruf genügt. Bitte Bundesland, Postleitzahl und eine Telefonnummer für eventuelle Rückfragen angeben.

## Brandenburg

**15755** Italotreff Berlin (ehemals in Teupitz) jeden 2. und 4. Sonntag im Monat um 15.00 Uhr im "Cafe Waldkater" in 15755 Töpchin. Info: Heiner, Tel. 030/6621209.

## Hamburg

**21149** Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Italo-Klöntreffen in Hamburgs Süden. Ab 20 Uhr im "Hornbacher's", Hamburg-Hausbruch, Cuxhavener Str. 126 (B 73).

**22087** Morini Stammtischtreffen jeden 1. Dienstag im Monat ab 20 Uhr in der Harkortstr., Gaststätte "Blaue Blume".

## Schleswig-Holstein

**21509** Einmal im Monat, jeweils am 2. Freitag, 20 Uhr, treffen sich die Freunde italienischer Motorräder im "Feuerstein" in 21509 Glinde. Info: Tel. 040/7124203 (ab 18 Uhr).

**24107** Monatlicher Italo-Treff ab 18 h in Ottendorf bei Kiel. Die nächsten Termine sind: 19.10, 17.11, 14.12. Info: Andy, Tel. 0431/364618.

## Niedersachsen

**27749** Der Italo-Club-Bremen hat jeden 1. Mittwoch im Monat seinen Stammtisch in der Kämmerei, Fabrikhof in Delmenhorst um 20 Uhr. Info: Stefan Aumann, Tel. 04432/1610.

**29386** Der Stammtisch Italo Motociclette trifft sich jeden letzten Sonntag im Monat in der Gaststätte "Mühlenstübchen", Emmer Dorfstr. in 29386 Hankenbüttel. Sommerzeit 18 Uhr, Winterzeit 16 Uhr.

## Nordrhein-Westfalen

**32425** Die Italo-IG Minden trifft sich alle 6 Wochen im "Hotel zur Post" in Stemmer, Termininfo bei Jörg (0571/46813) oder Jürgen (0571/43805).

**33129** Jeden 2. Dienstag im Monat trifft sich der Moto Guzzi Club Paderborn im Haus Nolte in Dellbrück-Bentfeld. Info: 05250/1507 od. 7194.

**47800** Der Laverda-Stammtisch Linker Niederrhein trifft sich jeden 1. Montag im Monat ab 19 Uhr in der Gaststätte "Zur Vreed", Leutefeld in Krefeld.

**52385** Jeden Dienstag (Mai-September) trifft sich der Italo-Stammtisch der Motorradfreunde Eyfalia-Nord in der Gaststätte "Zum Deutschen Haus" in Nideggen (ab Okt. jeden 1. u. 3. Dienstag). Info: Tel./Fax 02235/6417 Peter od. 02421/73157 Gerd.

## Rheinland-Pfalz

**55270** Jeden Dienstag (im Winter jeden Dienstag gerade Kalenderwoche) trifft sich der Stammtisch "Cavalli con Cuore" ab 20 Uhr in der Ober Olmer Waldgaststätte (Kreuzung Lerchenberg-Ober-Olm-Essenheim).

**56294** Jeden 2. Freitag Italienerstammtisch in der Pizzeria Hayat in Münstermeifeld. Info: Peter Daum, Tel. 02605/84124.

## Hessen

**61384** Der Stammtisch der Ducati-Freunde-Hessen trifft sich jeden 2. Freitag im Monat um 20 Uhr in der Gaststätte "Alt Burgholzhausen" in Burgholzhausen (bei Friedrichsdorf).

## Baden-Württemberg

**71696** Jeden 1. Freitag im Monat Clubabend des Ducati Club's Cavallo e.V. Stuttgart ab 20 Uhr in der Pizzeria "La Perla", Danziger Str. 31 in Ludwigsburg. Info: 07141/241274.

**78194** Jeden Samstag ab 16 Uhr (März bis Oktober) treffen sich Freunde italienischer und klassischer Motorräder im Gasthof "Windegg-Witthoh". Die Gartenwirtschaft liegt südlich von Tuttingen zwischen Hattingen und

Emmingen. Info: Moto Shop Konstanz, Tel. 07531/56458.

**79100** Am Fuße der Schauinsland-Strecke, beim Gasthaus "Zum Start" treffen sich jeden Freitag Freunde ital. und klass. Motorräder (ab 18 h). Ab 20.30 h oder bei Regen in Freiburg, "Kronenbräu-Eck", gegenüber Johanniskirche. Info: Tel. 0761/64611.

**88069** Der Moto Guzzi Club Friedrichshafen e.V. trifft sich jeden Freitag beim "Höll-Wirt" in Tettng. 10 km von Friedrichshafen.

## Bayern

Italiener-Stammtisch in München jeden 1.+3. Donnerstag im Monat um 20 Uhr. Ort: "Stragula", Ecke Bergmann-/Ridlerstr. in München. Info: Jürgen Burkhard, Tel. 089/5022731 (abends), 089/53981-234 (tagsüber).

**84453** Italo-Stammtisch Mühldorf trifft sich jeden 2. Freitag im Monat um 20 Uhr beim Pauli-Wirt zwischen Mühldorf und Neumarkt. Info: Josef Stark, Tel. 08631/2763.

**85049** Der Ducati-Stammtisch Ingolstadt trifft sich jeden 1. Donnerstag im Monat in der Antoniuschwaike. Info: 08458/4498.

**86577** Der Italo- und Oldtimerstammtisch "Unter 8000" trifft sich jeden 1. Freitag im Monat in den "Vereinstuben Töddenried", Nähe BAB A8, Ausf. Adelshausen. Info: 08258/225.

**97828** Der Guzzi-Club "Squadra Guzzi di Bavaria" trifft sich jeden Mittwoch ab 20 h im Cafe Mainland, 97828 Zimmern bei Marktheidenfeld. Info: Thomas, Tel. 09391/5922.

## Schweiz

Der Italo-Motorrad-Club-Schweiz trifft sich jeden Dienstag ab 19.30 Uhr im Restaurant Bären in 3417 Rüegsau (CH). Info: 031/7010210.

# Sport - Sport - Sport

## Renntermine September/Oktober

24.09.	Dahlemer Binz	SOS-CUP
24.09.	Dahlemer Binz	BOT
25.09.	Mugello/I	SB-WM
25.09.	Buenos Aires/RA	GP
02.10.	Jerez/E	SB-WM
09.10.	Catalunya/E	GP
30.10.	Phillip Island/AUS	SB-WM
06.11.	Buenos Aires/RA	SB-WM

## Grand Prix in Brünn

Nach drei Wochen Pause traf sich der GP-Zirkus in Brünn zum viertletzten Rennen der Saison.

### 125er-Klasse

Im Training schockte der Aprilia-Fahrer Kazuto Sakata die Konkurrenz. Er war glatt 1,3 Sekunden schneller als der Rest der Welt. In der ersten Startreihe standen neben ihm seine Markenkollegen Peter Öttl, Herri Torrontegui und der Honda-Fahrer Noboru Ueda.

Beim Start kam es zu einem Sturz von Torrontegui und einer der Wild Card Fahrer krachte in die am Boden liegende Maschine. Torrontegui wurde überrollt und erlitt mehrere Beinbrüche. Öttl schied schon in der ersten Runde aus, der Motor blockierte und er konnte einen Sturz nicht vermeiden. Zuerst hieß der Spitzenreiter Stefano Perugini auf Aprilia, doch schon nach ein paar Kurven hatte sich Sakata die Führung gepackt und fuhr auf und davon. Keiner konnte sein Tempo mitgehen und er fuhr einem ungefährdeten Sieg entgegen. Auch Perugini schien sich zuerst etwas absetzen zu können, wurde aber von Ueda und Jorge Martinez (Yamaha) eingeholt. In diesem Trio wurde verlesen um die Plätze gekämpft, schließlich wollte jeder der drei auf das Podest, aber es waren ja nur noch zwei Plätze frei, falls Sakata nicht stürzen würde. Dirk Raudies kämpfte mit Masaki Tokudome (beide Honda) um Platz fünf, diese beiden wurden aber im Rennverlauf von Oliver Petrucciani auf Aprilia und dem Honda-Piloten Takeshi Tsujimura eingeholt. Der Japaner hatte einen schlechten Start gehabt und schob sich unaufhaltsam nach vorne. Nachdem er aber auf dem fünften Platz angekommen war, mußte er einsehen, daß die Lücke nach vorne zu groß war.

Als es in die letzte Runde ging, führte Sakata immer noch überlegen und in dem Verfolgertrio

hieß die Reihenfolge Ueda vor Perugini und Martinez. Perugini wollte sich den zweiten Platz holen, hatte einen Rutscher und mußte Martinez vorbeilassen. Es gelang ihm zwar, Martinez wieder zu überholen, aber an Ueda kam er nicht mehr vorbei und mußte sich mit dem dritten Rang zufriedengeben. Nachdem er schon in England siebzehn Punkte geholt hatte, war das sein zweiter Podestplatz in Folge. Aprilia hat in Brünn bekanntgegeben, daß mit Perugini ein Dreijahres-Vertrag abgeschlossen wurde, demnach er im nächsten Jahr eine Werksmaschine für die 125er-WM erhalten soll. 1996 wird er mit einem Production-Racer in der Viertelliter-Klasse starten und 1997 soll er auch in dieser Klasse ein Werksmotorrad von Aprilia erhalten.

Nach diesem Rennen hat Sakata mit 208 Zählern einen Vorsprung von 51 Punkten auf Ueda. Falls er beim nächsten Rennen die Ziellinie vor Ueda überquert, hat er den WM-Titel im Sack.

**Ergebnis:** 1. Kazuto Sakata (Aprilia); 2. Noboru Ueda (Honda); 3. Stefano Perugini (Aprilia); 4. Jorge Martinez (Yamaha); 5. Takeshi Tsujimura (Honda); 6. Masaki Tokudome (Honda); 7. Dirk Raudies (Honda); 8. Hideyuki Nakajyo (Honda); 9. Oliver Petrucciani (Aprilia); 10. Manfred Geissler (Aprilia).

**WM-Stand:** 1. Kazuto Sakata (Aprilia) 208 Punkte; 2. Noboru Ueda (Honda) 157 P.; 3. Takeshi Tsujimura (Honda) 143 P.; 4. Peter Öttl (Aprilia) 121 P.; 5. Dirk Raudies (Honda) 119 P.; 6. Jorge Martinez (Yamaha) 99 P.; 7. Masaki Tokudome (Honda) 74 P.; 8. Herri Torrontegui (Aprilia) 73 P.; 9. Stefano Perugini (Aprilia) 70 P.; 10. Oliver Petrucciani (Aprilia) 60 P.

### 250er-Klasse

Während in den beiden andern Klassen die Weltmeisterschaft fast entschieden war, konnte es in der Viertelliterklasse noch interessant werden. Loris Capirossi kam mit 168 Punkten als Tabellenleader in die Tschechei, aber Tadayuki Okada und Max Biaggi konnten sich mit 152 und 144 Punkten noch gute Titelchancen ausrechnen.

Die Italiener Biaggi und Capirossi sind die dominierenden Fahrer in dieser Saison, die die meisten Siege erzielt haben. Doch durch Stürze und technische Ausfälle mußten beide ein paar Streichresultate verbuchen, während der Japaner Okada durch regelmäßige Zielankünfte und konstant gute Plätze Punkte gesammelt hat.

## Sport - Sport - Sport

Nach dem Start ging die schwarze Aprilia von Max Biaggi in Führung, hinter ihm bogen die vier Honda-Werksfahrer Doriano Romboni, Loris Capirossi, Ralf Waldmann und Tadayuki Okada in die erste Kurve. Die Aprilia-Werkspiloten Jean-Philippe Ruggia und Jean-Michel Bayle waren auf den Plätzen sechs und zwölf zu finden. Schon in der ersten Runde wurde Romboni mit einem Highsider von der Maschine geschmissen, und Ruggia schob sich auf den vierten Platz hinter Biaggi, Capirossi und Waldmann. Biaggi legte ein ordentliches Tempo vor, das nur Capirossi kurz mitgehen konnte, dann zog sich die Spitze auseinander. Vorne Biaggi, mit etwas Abstand folgte Capirossi und wieder etwas dahinter eine Dreiergruppe, in der Waldmann und Ruggia um die Plätze kämpfen und Harada abwartend das Duell betrachtete. Nach zwölf Runden hatte Biaggi einen nahezu uneinholbaren Vorsprung, er setzte als einziger Aprilia-Werksfahrer neue Zylinder und Auspuffanlagen ein. Capirossi war von Waldmann und Ruggia eingeholt worden und Harada war nicht mehr im Rennen. Mit technischen Problemen war er an die Boxen gefahren. Bayle hatte sich im Rennverlauf bis auf den sechsten Platz vorgearbeitet und mußte sich gegen Okada durchsetzen. Waldmann überholte Capirossi, der in seinem Windschatten blieb und den Gegner studierte. Sicher würde er in der letzten Runde noch eine Attacke starten und auch Ruggia speulierte wohl noch mit einem Podestplatz. In der letzten Runde griff Capirossi an, kam aber nicht vorbei und in der nächsten Kurve ging ihm das Hinterrad weg. Er versuchte zwar noch, mit der gestürzten Maschine weiterzufahren, gab dann aber mit starken Schmerzen in der rechten Hand auf. Durch diesen Sturz verlor er wichtige Punkte. Biaggi, der das Rennen vor Waldmann und Ruggia gewann, hat nun 169 Punkte, Capirossi hat einen Punkt weniger aus seinem Konto und mit 163 Zählern ist auch Okada noch ein heißer Titelfavorit.

Bei der Untersuchung nach dem Rennen wurde festgestellt, daß sich Capirossi bei seinem Highsider mehrere Knochen der rechten Hand ausgerenkt hatte. Eine ähnliche Verletzung hat Kevin Schwantz in diesem Jahr für mehrere Rennen behindert. Mit dieser Verletzung und zwei Rippenbrüchen wird es Capirossi in den nächsten Rennen nicht leicht haben im Kampf mit Biaggi und Okada um den WM-Titel.

**DYNOTEK mißt, prüft,  
stimmt ab, optimiert, berät.**

Auch für moderne italienische  
Zweizylinder keine Selbst-  
verständlichkeit:

**100 Nm Drehmoment**

Für jeden  
großen Moto Guzzi-  
Motor mit exakt kalkuliertem  
Preis-Leistungs-Verhältnis.

Original DYNOTEK-Ventil-  
trieb-Kits, die fachgerechte  
Überarbeitung von Brenn-  
raum und Kurbeltrieb in der  
bekannten DYNOTEK-  
Qualität und eine perfekte  
Motorabstimmung erfüllen  
Ihre Zweizylinder-Träume.

Jetzt lieferbar für Liebhaber  
zeitgemäßer Twin-Power:  
standfester, kultivierter  
Motorenumbau mit Ventil-  
triebs-Kit 9508 auf über  
74kW (100 PS).

Interessiert? – Vereinbaren  
Sie Ihren Beratungstermin.



**Dynamisch  
optimierte  
Fahrzeugtechnik  
GmbH**

67592 Flörsheim-Dalsheim  
Alzeyer Straße 33-37  
Tel. 0 62 43/5882, Fax 0 62 43/7029

# Sport - Sport - Sport

**Ergebnis:** 1. Max Biaggi (Aprilia); 2. Ralf Waldmann (Honda); 3. Jean-Philippe Ruggia (Aprilia); 4. Nobuatsu Aoki (Honda); 5. Tadayuki Okada (Honda); 6. Jean-Michel Bayle (Aprilia); 7. Luis D'Antin (Honda); 8. Eskil Suter (Aprilia); 9. Wilco Zeelenberg (Honda); 10. Andy Preining (Aprilia).

**WM-Stand:** 1. Max Biaggi (Aprilia) 169 Punkte; 2. Loris Capirossi (Honda) 168 P.; 3. Tadayuki Okada (Honda) 163 P.; 4. Ralf Waldmann (Honda) 133 P.; 5. Dorian Romboni (Honda) 129 P.; 6. Jean-Philippe Ruggia (Aprilia) 126 P.; 7. Jean-Michel Bayle (Aprilia) 88 P.; 8. Nobuatsu Aoki (Honda) 84 P.; 9. Luis d'Antin (Honda) 83 P.; 10. Wilco Zeelenberg (Aprilia) 68 P.

## 500er-Klasse

Michael Doohan kam mit 71 Punkten Vorsprung nach Brünn, wenn er hier vier Punkte mehr als Kevin Schwantz holen würde, wäre er vorzeitig Weltmeister. Wie schon bei den beiden letzten Rennen fehlte auch in Brünn wieder die Zweizylinder-Aprilia von Loris Reggiani. Anscheinend konzentriert sich Aprilia auf die Titelchancen in den beiden anderen Klassen und hat deshalb das 400er-Projekt etwas zurückgestellt. Auch bei den nächsten beiden Rennen in USA und Brasilien wird die Aprilia fehlen und erst für das Finale in Spanien ist ein erneuter Einsatz geplant. Bisher ist Reggiani mit dem Zweizylinder-Motorrad fünfmal angetreten und nur einmal ins Ziel gekommen.

Den besten Start hatte der Honda-Fahrer Alberto Puig, doch sein Markenkollege Doohan fackelte nicht lange und nahm ihm in der zweiten Runde die Führung ab. In den ersten drei Runden blieb das Feld dicht zusammen. Neben Doohan gingen auch noch Luca Cadalora (Yamaha) und Shinichi Itoh (Honda) an Puig vorbei. Und dahinter folgten John Kocinski (Cagiva) und Alex Criville auf Honda, dichtgefolgt vom Japaner Norifumi Abe (Yamaha) und dem zweiten Cagiva-Werksfahrer Doug Chandler. Erst danach kamen die zwei Suzukis von Alex Barros und Titelverteidiger Kevin Schwantz. Die ersten drei setzten sich von ihren Verfolgern ab, Criville und Kocinski kämpften um Platz vier und mit Rückstand ging es in dem Trio Puig, Abe und Chandler um die Plätze sechs, sieben und acht. Aber für Chandler war das Rennen vorbei, als er in der zwölften Runde mit einer Rauchfahne an die Box fuhr. Vorne zog sich

die Führungsgruppe in der Reihenfolge Doohan vor Itoh und Cadalora auseinander, Kocinski konnte Criville abhängen und Abe ging an Puig vorbei. In der letzten Runde rollte dann aber Kocinski mit technischem Defekt auf der Zielgeraden aus und schließlich hatte Abe Puig wieder vorbeilassen müssen. Mit seinem Sieg sicherte sich Doohan die Weltmeisterschaft.

Der Total-Ausfall des Cagiva-Teams hat Kocinski auf den fünften Platz in der Gesamtwertung zurückgeworfen, Chandler ist mit nur 59 Zählern auf dem neunten Rang zu finden. In Brünn ließ Cagiva verlauten, daß man einen Sponsor brauche, der mehr als 15 Millionen Dollar auf den Tisch legt, damit man weiterhin an der Halbliter-WM teilnehmen könne. Da Sponsoren im Rennsport momentan nur schwer zu finden sind, und die Italiener beharrlich darauf bestehen, daß die Motorräder rot bleiben müssen, wird es nicht einfach werden, einen Geldgeber aufzutreiben.

**Ergebnis:** 1. Michael Doohan (Honda); 2. Shinichi Itoh (Honda); 3. Luca Cadalora (Yamaha); 4. Alex Criville (Honda); 5. Alberto Puig (Honda); 6. Norifumi Abe (Yamaha); 7. Kevin Schwantz (Suzuki); 8. Alex Barros (Suzuki); 9. Niall Mackenzie (Yamaha); 10. Jeremy McWilliams (Yamaha).

**WM-Stand:** 1. Michael Doohan (Honda) 256 Punkte; 2. Kevin Schwantz (Suzuki) 169 P.; 3. Alberto Puig (Honda) 123 P.; 4. Alex Criville (Honda) 122 P.; 5. John Kocinski (Cagiva) 120 P.; 6. Shinichi Itoh (Honda) 115 P.; 7. Luca Cadalora (Yamaha) 114 P.; 8. Alex Barros (Suzuki) 108 P.; 9. Doug Chandler (Cagiva) 59 P.; 10. Niall Mackenzie (Yamaha) 50 P.

## Superbike-Weltmeisterschaft Ducati-Doppelsieg in Indonesien

Bei dem Saison-Auftakt zur Superbike-WM waren bei dem Honda-Fahrer Aaron Slight und dem Ducati-Piloten Andreas Meklau Spritproben entnommen worden, woraufhin der Treibstoff für illegal erklärt wurde und die beiden Fahrer die an dem Wochenende erzielten Punkte aberkannt bekamen. Die Teams von Slight und Meklau hatten gegen diese Entscheidung Berufung eingelegt, und wegen formeller Fehler bei der Benzinprobe erhielten die Fahrer nun die Punkte zurück. Es sei nochmals darauf hingewiesen, daß es sich bei dem illegalen Sprit um einen Produktionsfehler des

# Sport - Sport - Sport

Herstellers Elf handelte und nicht um einen Betrugversuch der entsprechenden Teams. Außerdem sind in Donington viele Teams mit genau dem gleichen Sprit gefahren, nur diese wurden halt nicht überprüft.

Durch die nun wieder anerkannten Punkte von Donington hat sich die Punkteverteilung verschoben. Tabellenführer ist jetzt Aaron Slight auf Honda und Andreas Meklau rutschte von dem siebenten auf den fünften Rang in dem Gesamtklassement. Mit dieser veränderten Situation ging es zu den Übersee-Rennen. Als erstes stand der Lauf in Indonesien im Kalender.

Im Training holte sich Carl Fogarty auf der Ducati die Bestzeit vor Slight und dem Ducati-Werksfahrer Fabrizio Pirovano, der in diesem Jahr noch nicht so richtig in Erscheinung getreten ist.

Vom Start weg stürmte Foggy in bekannter Manier vehement davon, so daß er eigentlich als sicherer Sieger die Gegner aus seinem Windschatten schüttelte, aber in der achtzehnten Runde fiel die Ducati mit Motorschaden aus. Es war ein Ventil abgerissen. Nun war es an Jamie Whitham, die Ducati-Fahne hochzuhalten, denn Fabrizio Pirovano, der lange auf dem zweiten Platz gelegen hatte, mußte wegen einer defekten Batterie zur Reparatur an die Boxen. Whitham mußte sich gegen Slight erwehren, der endlich den ersten Sieg für Honda gewinnen wollte. Slight konnte sich zwar die Führung erobern, aber in der letzten Runde schlug Whitham gnadenlos zu und ging innen an dem Australier vorbei. Titelverteidiger Scott Russel (Kawasaki) wurde mit dreizehn Sekunden Rückstand Dritter vor dem Honda-Piloten Doug Polen. Pirovano wurde mit fünf Runden Rückstand sechzehnter und letzter.

Auch im zweiten Rennen stürmte Fogarty auf und davon, aber diesmal hielt die Ducati und er siegte. Um Platz zwei kämpften Russel und Slight, doch als Russel sich verbremste und einen kurzen Abstecher ins Kiesbett machte, hatte Slight den zweiten Platz in der Tasche, und Russel wurde dritter, genauso wie schon im ersten Durchgang. Whitham wurde vierter und Pirovano erlitt im zweiten Lauf den gleichen Defekt wie vorher Fogarty, auch bei ihm riß ein Ventil ab. Durch die beiden Ausfälle ist Pirovano im Gesamtklassement auf den zwölften Rang zurückgefallen. Was für ein deprimierender Punktstand für den langjährigen Yamaha-Fahrer, der zu Ducati gewech-

selt war, um um den Titel mitfahren zu können. War er mit der unterlegenen Yamaha meistens unter den ersten fünf zu finden, mußte er heuer mit der Ducati einige Rückschläge einstecken.

Auch wenn Honda noch keinen Sieg verbuchen konnte, führt Slight mit 27 Punkten Vorsprung die Punktetabelle vor Fogarty und Russel an, die die gleiche Punktezahl vorweisen.

**Ergebnisse:** **1. Lauf:** 1. Jamie Whitham (Ducati); 2. Aaron Slight (Honda); 3. Scott Russel (Kawasaki); 4. Doug Polen (Honda); 5. Simon Crafar (Honda); 6. Andreas Meklau (Ducati); 7. Adrien Morillas (Kawasaki); 8. Terry Rymer (Kawasaki); 9. Stephane Mertens (Ducati); 10. Valerio Destefanis (Ducati).

**2. Lauf:** 1. Carl Fogarty (Ducati); 2. Aaron Slight (Honda); 3. Scott Russel (Kawasaki); 4. Jamie Whitham (Ducati); 5. Andreas Meklau (Ducati); 6. Doug Polen (Honda); 7. Terry Rymer (Kawasaki); 8. Adrien Morillas (Kawasaki); 9. Stephane Mertens (Ducati); 10. Simon Crafar (Honda).

## Kawasaki-Triumph in Japan

In Sugo treten regelmäßig schnelle japanische Fahrer gegen die 'WM-Elite an und nehmen den ständigen WM-Piloten wichtige Punkte weg.

Das bestätigte sich auch dieses Jahr schon im Training. Unter den zehn schnellsten waren sechs Japaner. Die Pole Position holte sich Yasutomu Nagai (Yamaha) vor Keiichi Kitagawa (Kawasaki). Dahinter kamen Carl Fogarty, Fabrizio Pirovano (beide Ducati) und der amtierende Weltmeister Scott Russel.

Russel preschte sofort vom Start weg in Führung und siegte unangefochten mit knappen zehn Sekunden Vorsprung. Sein Tempo konnte keiner mitgehen. Hinter ihm entbrannte ein heißer Vierkampf um die restlichen Podestplätze. Die Ducati-Fahrer Fogarty und Pirovano mußten sich hier gegen die Yamahas von Nagai und Wataru Yoshikawa zur Wehr setzen. Die endgültige Reihenfolge wurde erst auf der Geraden entschieden, als diese vier die Ziellinie innerhalb einer halben Sekunde überquerten. Diesmal hatte Pirovano die Nase vorne. Nagai holte sich den dritten Rang vor Fogarty und Yoshikawa.

Auch im zweiten Lauf boten vier Fahrer einen spannenden Kampf, aber diesmal ging es um den Sieg. Die Japaner Takuma Aoki (Honda) und Kitagawa machten Russel und Fogarty das Leben schwer. In der drittletzten Runde ging Aoki in

# Sport - Sport - Sport

Führung, doch er kam von der Strecke ab und mußte sich weiter hinten wieder einreihen. Nun war der Weg frei für Russels zweiten Sieg an diesem Tag und Fogarty konnte sich gegen Kitagawa durchsetzen.

Der Ducati-Werksfahrer Jamie Whitham stürzte im ersten Rennen und überquerte im zweiten Lauf die Ziellinie als zehnter. Andreas Meklau, dessen Ducati im ersten Durchgang als neuntes Motorrad abgewunken wurde, überschlug sich, als ihm ein anderes Motorrad im zweiten Lauf gegen den Lenker fuhr. Überhaupt ist die Zwischenbilanz der Ducati-Werksfahrer nicht sehr erfreulich. Nur Carl Fogarty kann viele Punkte vorweisen. Die anderen drei Werksfahrer befinden sich in der Tabelle auf den Plätzen sieben, acht und zehn.

**Ergebnisse: 1. Lauf: 1.** Scott Russel (Kawasaki); **2.** Fabrizio Pirovano (Ducati); **3.** Yasumoto Nagai (Yamaha); **4.** Carl Fogarty (Ducati); **5.** Wataru Yoshikawa (Yamaha); **6.** Aaron Slight (Honda); **7.** Takuma Aoki (Honda); **8.** Anthony Gobert (Honda); **9.** Andreas Meklau (Ducati); **10.** Doug Polen (Honda).

**2. Lauf: 1.** Scott Russel (Kawasaki); **2.** Carl Fogarty (Ducati); **3.** Keiichi Kitagawa (Kawasaki); **4.** Wataru Yoshikawa (Yamaha); **5.** Yasumoto Nagai (Yamaha); **6.** Anthony Gobert (Honda); **7.** Aaron Slight (Honda); **8.** Takuma Aoki (Honda); **9.** Terry Rymer (Kawasaki); **10.** Jamie Whitham (Ducati).

**WM-Stand: 1.** Aaron Slight (Honda) 192 Punkte; **2.** Scott Russel (Kawasaki) 186 P.; **3.** Carl Fogarty (Ducati) 176 P.; **4.** Doug Polen (Honda) 124 P.; **5.** Andreas Meklau (Ducati) 110 P.; **6.** Simon Crafar (Honda) 92 P.; **7.** Jamie Whitham (Ducati) 83 P.; **8.** Terry Rymer (Kawasaki) 83 P.; **9.** Giancarlo Falappa (Ducati) 72 P.; **10.** Fabrizio Pirovano (Ducati) 72 P.

## Superbike-DM

### Vorentscheidung in Brünn

Im Rahmen des Grand Prix der Tschechei trat die Superbike-DM zum vorletzten Durchgang an. Nachdem Udo Mark ja auf dem Nürburgring nach einem Protest vom DNL-Ducati-Teamchef Wolfgang Zeyen disqualifiziert wurde, kam der Yamaha-Fahrer Christer Lindholm mit satten 36 Punkten Vorsprung nach Brünn.

Im Training legten die zwei Kawasakis von Rob Phillis und Jochen Schmid die schnellsten Trai-

ningszeiten auf den Asphalt. Neben den beiden grünen Vierzylindern standen drei Ducatis in der ersten Startreihe. Die Fahrer dieser Zweizylinder waren Bernhard Schick, Udo Mark und Edwin Weibel. Mark hatte den besten Start, mußte aber schon schnell Weibel vorbeilassen. Nach der ersten Runde lautete die Reihenfolge Weibel vor Mark, Schmid, Schick, Lindholm, Phillis und Marcel Kellenberger. Nach ein paar Runden hatte sich die Gruppe an der Spitze auf vier Fahrer verkleinert, Weibel war immer noch Erster, aber Mark hatte seinen Platz an Schmid abgeben und spürte im Nacken die zweite Kawasaki von Phillis. Doch dann stürzte Schmid, und Mark und Phillis verloren dadurch etwas den Anschluß zum Titelverteidiger. Doch gemeinsam konnten sie wieder aufschließen. Dicht bei dicht heizten die drei um den Kurs, aber Weibel gab die Führung nicht mehr ab und Phillis, der in den letzten Runden mehrfach attackierte, fiel ganz am Schluß etwas zurück und mußte sich mit dem dritten Platz zufrieden geben. Schick war auf dem vierten Rang ein einsames Rennen gefahren und Lindholm versuchte, den fünften Platz gegen Marcel Kellenberger zu verteidigen, was ihm aber nicht gelang. Im zweiten Lauf erzielte Weibel einen klaren Start-Ziel-Sieg. Mark wurde zweiter. Um den dritten Platz kämpfte der Ducati-Fahrer Bernhard Schick gegen die zwei Kawasakis von Jochen Schmid und Rob Phillis. Schmid konnte sich in der Schlußphase von den beiden absetzen, war aber viel zu weit hinter Mark, um diesem noch den zweiten Platz streitig zu machen. Phillis schied in den letzten Runden durch Sturz aus.

Durch die beiden zweiten Plätze und das schlechte Abschneiden von Lindholm hat Mark jetzt doch noch eine Chance, um den Titel zu kämpfen. Lindholm hat vor dem Finale in Hockenheim 217 Punkte und Mark 195. Dazu kommt, daß die jeweils schlechteste Veranstaltung eines Fahrers als Streichresultat abgezogen wird. Bei Lindholm wären das 20 Zähler und bei Mark 11. Das heißt, der tatsächliche Punkteabstand beträgt im Moment nur 13 Zähler. Ein Rückstand, den Mark mit etwas Glück bei den beiden letzten Rennen in Hockenheim aufholen kann. Falls es für Mark nicht zum Titel reicht, wird sich Yamaha sicher bei Wolfgang Zeyen bedanken, der durch seinen umstrittenen Protest Yamaha den Weg zum Titel geebnet hat. Es darf bezweifelt werden, ob das

# Sport - Sport - Sport

Werk in Italien darüber glücklich sein wird.

**Ergebnisse: 1. Lauf: 1.** Edwin Weibel (Ducati); **2.** Udo Mark (Ducati); **3.** Rob Phillis (Kawasaki); **4.** Bernhard Schick (Ducati); **5.** Marcel Kellenberger (Kawasaki); **6.** Christer Lindholm (Yamaha); **7.** Marcel Ernst (Kawasaki); **8.** Eric Maillard (Honda); **9.** Andreas Hofmann (Honda); **10.** HerbertENZinger (Ducati).

**2. Lauf: 1.** Edwin Weibel (Ducati); **2.** Udo Mark (Ducati); **3.** Jochen Schmid (Kawasaki); **4.** Bernhard Schick (Ducati); **5.** Marcel Kellenberger (Kawasaki); **6.** Christer Lindholm (Yamaha); **7.** Arpad Harmati (Yamaha); **8.** Eric Maillard (Honda); **9.** Michael Rudroff (Honda); **10.** Marcel Ernst (Kawasaki).

## Finale in Hockenheim

Vor dem Saisonabschluß in Hockenheim entschied das Sportgericht den Einspruch von Udo Mark. Nach der Anhörung von Edwin Weibel und Jochen Schmid und der Auswertung der Videoaufzeichnungen der Streckenkameras, entschied das Sportgericht, daß Udo Mark nicht absichtlich Weibel überholt hatte, sondern situationsbedingt an ihm vorbeifahren mußte. Man gab Mark damit die 17 Punkte vom Nürburgring zurück. Doch schon eine Woche später wurde vom Berufungsgericht diese Entscheidung rückgängig gemacht. Obwohl Weibel und Schmid bei dieser Berufungsverhandlung anwesend waren, wurden sie nicht als Zeugen vernommen!! Gegen diese Entscheidung will das Lortz-Team Einspruch einlegen.

Das DNL-Team wurde durch den WM-Piloten Mauro Lucchiari verstärkt. Vermutlich sollte er helfen, Weibel auf den Platz des Vize-Meisters zu heben. Den ersten Durchgang gewann Mark knapp vor Weibel und Lucchiari. Lindholm belegte den vierten Rang. Auch beim Finallauf wurde der Schwede vierter. Der Sieg ging an Weibel vor Lucchiari und Mark. Damit ist Lindholm mit vier Punkten Vorsprung Deutscher Meister. Aber da das Team von Mark gegen die Berufungsentscheidung Einspruch erheben will, wird der entgültige Meister nicht auf der Rennstrecke sondern am grünen Tisch entschieden.

Aber auch wenn Mark die Punkte nicht erhalten sollte, bleibt ihm doch die Genugtuung, mit einem Privat-Team besser gewesen zu sein, als das Ducati-Importeurs-Team, das immerhin Werksunterstützung erhalten hat.

**Ergebnisse: 1. Lauf: 1.** Udo Mark (Ducati); **2.** Edwin Weibel (Ducati); **3.** Mauro Lucchiari (Ducati); **4.** Christer Lindholm (Yamaha); **5.** Jochen Schmid (Kawasaki); **6.** Rob Phillis (Kawasaki); **7.** Rainer Jänisch (Suzuki); **8.** Claus Ehrenberger (Kawasaki); **9.** Marcel Ernst (Kawasaki); **10.** Thomas Franz (Honda).

**2. Lauf: 1.** Edwin Weibel (Ducati); **2.** Mauro Lucchiari (Ducati); **3.** Udo Mark (Ducati); **4.** Christer Lindholm (Yamaha); **5.** Jochen Schmid (Kawasaki); **6.** Bernhard Schick (Ducati); **7.** Rob Phillis (Kawasaki); **8.** Marcel Kellenberger (Kawasaki); **9.** Roger Kellenberger (Yamaha); **10.** Jeffrey de Vries (Yamaha).

**DM-Stand** (Endstand nach Abzug der Streichresultate): **1.** Christer Lindholm (Yamaha) 223 Punkte; **2.** Udo Mark (Ducati) 219 P.; **3.** Edwin Weibel (Ducati) 214 P.; **4.** Marcel Kellenberger (Yamaha) 150 P.; **5.** Jochen Schmid (Kawasaki) 146 P.; **6.** Rob Phillis (Kawasaki) 139 P.; **7.** Roger Kellenberger (Kawasaki) 110 P.; **8.** Bernhard Schick (Ducati) 110 P.; **9.** Rainer Jänisch (Suzuki) 91 P.; **10.** Michael Rudroff (Honda) 57 P.

## Battle of Twins-Cup

Beim Rennen in Straubingen gewann Hermann Antretter vor Harry Fath und Martin Kratzer. Vierter wurde Karl-Richard Beck vor Martin Blug. Alle auf Ducati.

Beim Rennen auf dem Nürburgring hatte der Sieger von Straubingen wenig zu lachen. In der ersten Kurve überschlug er sich und beschädigte seine Ducati nachhaltig. Besonders ärgerlich war dieses, da es sich um die Superbike-Ducati von Udo Mark handelte, die Antretter erst einen Tag vorher direkt nach dem Saisonfinale in Hockenheim von Mark gekauft hatte.

Im Rennen ging es zwischen Harry Fath und Martin Kratzer um die Führung. Fath gewann vor Kratzer. Michael Kühr wurde dritter und auf den Plätzen vier und fünf beendeten Gerd Schmitz und Jens Hofmann das Rennen.

**Ergebnis: 1.** Harry Fath (Ducati); **2.** Martin Kratzer (Ducati); **3.** Michael Kühr (Ducati); **4.** Gerd Schmitz (Ducati); **5.** Jens Hofmann (Guzzi); **6.** Karl-Richard Beck (Ducati); **7.** Julius Ilmberger (Ducati); **8.** Thomas Schuler (Yamaha); **9.** Thomas Kausch (Ducati); **10.** Reinhard Bäcker (Moto Guzzi).

# Italo-Treffen Schrecksbach

Am vorletzten Juli-Wochenende hatten wir, Angie und ich (Snoopy) beschlossen, wiederum ein Italo-Treffen anzufahren. Entweder Bremen oder Schrecksbach, wir entschlossen uns für Schrecksbach, weil wir dort unsere Freunde Gisela & Georg aus Augsburg treffen konnten, die wir sonst so selten sehen.

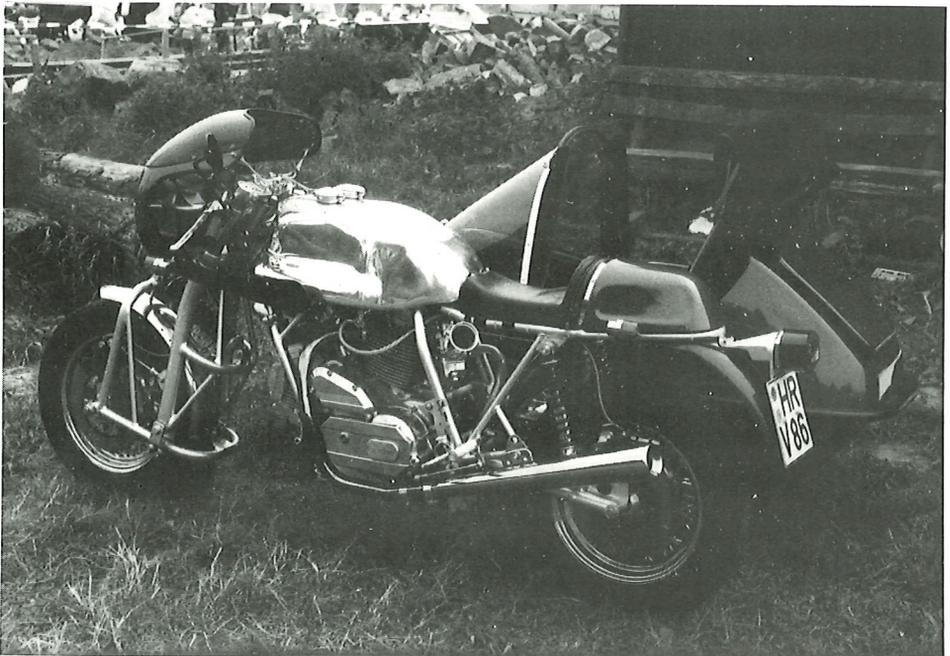
Also Klamotten auf die Calis gepackt und Richtung Süden gestartet. Kurz hinter Köln wurden wir kräftig abgekühlt durch ein schönes Gewitter, also Ganzkörperkondom (auch Regenkombi genannt) an und weiter, tja wie das Leben so spielt, einige Kilometer weiter lachte wieder die Sonne bei Temperaturen um 30 Grad, und so kamen wir kräftig ins Schwitzen (außen knusprig, innen saftig), also wieder raus aus den Dingern.

Am frühen Abend erreichten wir dann den Treffen-Platz, welcher in der Mitte durch einen Bach getrennt wurde. Also erstmal Zelt aufbauen und dann schauen, wer so da war. Unsere Freunde Gisela & Georg waren da (ihr Freund Michael kam am Samstag), außerdem trafen wir viele alte Bekannte.

Laut Volker vom MSC-Schrecksbach waren auf den letzten Treffen immer ca. 150 Leute, daß dieses mal bereits am Freitag Abend 80-90 Leute da waren, ließ uns für den Samstag einiges ahnen. Den Freitag allerdings ließen wir gemütlich bei Mampf, Bier und Gequatsche ausklingen.

Der Samstag begann wieder mit ständig steigenden Temperaturen und immer neuen Bikes, die auf den Platz rollten, bald mußte auch die andere Seite des Bachufers als Campground genützt werden (war über eine Brücke zu erreichen).

Laut Volker trudelten bis zum Abend 330 eingetragene Teilnehmer ein, so daß man im ganzen mit 500 Teilnehmern rechnen kann. Dementsprechend vielseitig waren die Bikes,



*Schönes Ducati-Gespänn mit Königswellenmotor. Basis war wohl eine 900 SD.*



*Eine Sechszylinder Benelli, die noch einiges an Arbeit braucht.*

man konnte sich gar nicht satt sehen. Guzzis, Ducatis, Laverdas, Morinis, praktisch alle großen Italo-Marken waren vertreten. Besonders Aufsehen erregten ein schönes Königswellen-Ducati-Gespann und ein Benelli-Ratbike, das noch einiger Restaurierung bedurfte. Ja, sogar eine MV-Agusta war da (750 S). Aufgrund der sengenden Hitze war die Teilnahme an der Ausfahrt am Nachmittag sehr gering, auch Spiele fanden keine statt

Getränke. So neigte sich der Samstag bei Bier und Benzin-Gequatsche seinem Ende zu. Von der Pokalverleihung habe ich nur soviel mitbekommen, daß unser Freund Michael einen Preis für die weiteste Anfahrt (Kawasaki VN 15 !!!!!) bekommen hat.

Am Sonntag dann in aller Frühe bereits allgemeiner Aufbruch, logisch, denn niemand wollte in der sengenden Mittagssonne nach Hause fahren.

(kein Wunder). Abkühlung fanden wir am Bach, für das leibliche Wohl wurde auch gut gesorgt, obwohl einigen Leuten die Preise für das sehr gefragte Mineralwasser (0,2 l - 1,50 DM) und die Spaghetti (Teller 7,- DM) allzu hoch erschienen. Es gab zum Glück ja noch andere Speisen und



Vertragshändler

**Tel. 07 61/462 63**

79115 Freiburg, Schönauer Str.2

# STÖRK

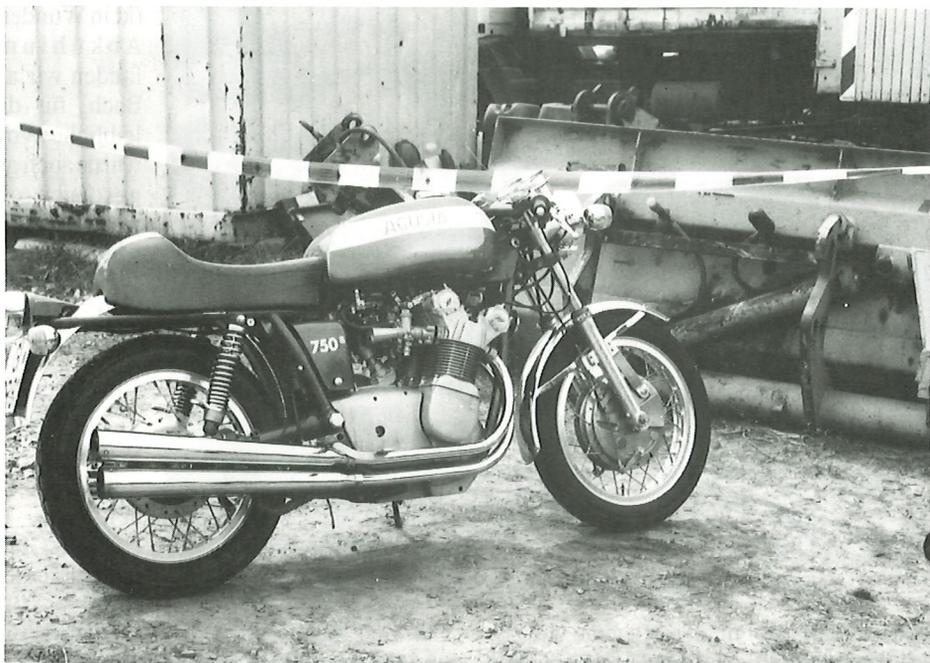
**MOTORRAD + AUTO**

Der Aprilia + Moto Guzzi-Partner im Großraum Freiburg

**laufend tolle ANGEBOTE**  
**an Vorführmaschinen,**  
**Neuen und Gebrauchten.**  
**Rufen Sie uns an !**

- Neumaschinen
- Gebrauchte
- Zubehör
- Ersatzteile
- Bekleidung

Nur 1 Min. von der Abfahrt B3 FR/St. Georgen



*Eine MV Agusta zieht immer die Blicke auf sich.*

Fazit: Alles in allem ein schönes Treffen trotz steigender Besucherzahlen. Von hier aus noch einmal recht herzlichen Dank an

Volker und den Rest vom MSC-Schrecksbach für ein schönes Wochenende. Es grüßen Angie & Snoopy

---

---

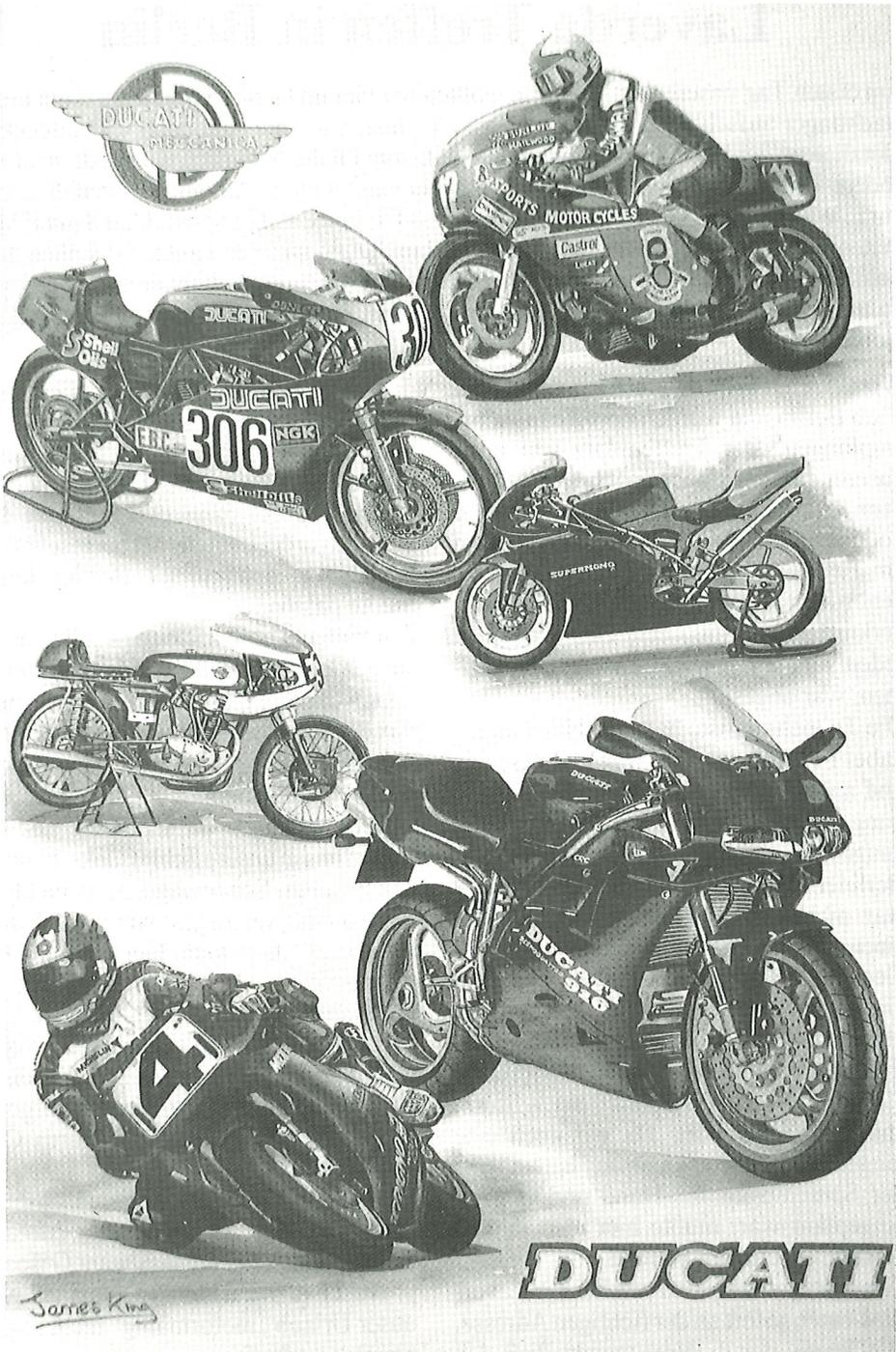
## Ducati's Past and Present

**Limitiertes Ducati Poster aus England**

Der englische Zeichner James King hat in dem rechts abgebildeten Gemälde verschiedene Ducatis und die beiden englischen Rennfahrer Mike Hailwood und Carl Fogarty verewigt. Von diesem Bild wurde nun eine auf 1000 Exemplare begrenzte Auflage als Poster in der Größe ca. 45 x 64 cm gedruckt. Wir haben uns davon erstmal 100 Stück für den deutschen Markt gesichert. Das Poster kostet 35 DM. Für den Versand in knicksicherer Verpackung müssen wir nochmals 10 DM berechnen.

Da wir nicht wissen, ob wir weitere Poster erhalten können, wenn die 100 Stück vergriffen sind, empfiehlt es sich, rechtzeitig zu bestellen.

**Bestellkarte in der Heftmitte!**



# Laverda Treffen in Berlin

Am ersten Tag unserer Urlaubsreise wollten wir vier im Gebiet Spreewald unser erstes Nachtlager aufschlagen. Abfahrt Teupitz verließen wir die Autobahn und entdeckten plötzlich an der Landstraße kleine grün-weiß-rote Pfeile. Natürlich wiesen diese in eine andere Richtung, als wir fahren wollten. Aber was ist schon für einen Guzzifahrer eine kurze Wende? Also fuhren wir, eine California III, eine Cali II und eine Cali II mit HMO-Seitenwagen, diesen Schildern nach. Bei Erkundigung an einer Tankstelle sollten diese Schilder aber angeblich nur auf ein italienisches Restaurant hinweisen. Aber Italo-Fahrer lassen sich ja bekanntlich nicht so leicht entmutigen. Unsere Zielstrebigkeit wurde belohnt.

Wir landeten beim 7. Treffen des Laverda Club Berlin und wurden dort freundlichst empfangen. Der Treffenplatz war nach unserer Meinung ausgezeichnet gewählt, denn er lag direkt am Teupitzer See und bot uns allerbeste Bedingungen, nachdem am Tag zuvor fast alle wegen eines Wolkenbruchs flüchten mußten. Zeltaufbau verkniffen wir uns, erst einmal Benzin reden und zwischendurch ein Bad nehmen, war angesagt.

Die Teilnehmerliste hatte 30 Nennungen, dabei 14 Laverdas, eine Duc und 7 Guzzis und andere. Die gastronomische Versorgung ließ nach Angaben der Veranstalter einiges zu wünschen übrig. Aber die eine Berliner Weiße, die wir bekamen (mehr war nicht da), schmeckte uns nach so einem heißen Tag vorzüglich.

Georg hatte mit seinem neu aufgebauten Gespann unterwegs bereits, mit Alfreds Hilfe, ein kleines aber sehr lautes Zündungsproblem beheben können. Nun hatte sich ein Befestigungspunkt einer Stützstrebe verabschiedet. Da wir noch eine längere Urlaubsreise vor uns hatten, und der Seitenwagen für Hund und Gepäck eingeplant war, mußte hier also schnell Abhilfe geschaffen werden.

Georg zog also los und war bei den Laverda-Leuten sofort an der richtigen Adresse. Wolfgang, der 1. Vorsitzende, ließ den „Schweißer“ Frank, der nach einer Laver-

da-Fahrer-Bootstour mit Hindernissen spät zurückkam, antreten. Aber dann war mit Hilfe von Bodo Bergmann die Reparatur schnell vorgenommen. Der Einbau der Strebe erfolgte dann ebenfalls mit dem von Laverda-Leuten herbeigeschafften Werkzeug, denn unser Bordwerkzeug mußte passen.

Am späten Abend hatten dann alle Zeit für ein gemeinsames Bier und die Preisverleihung. Unser Freund Alfred erhielt noch den dritten Preis für die weiteste Anreise! Am noch späteren Abend gab es dann noch reichlich Gesang (!!!) am Lagerfeuer. Wir breiteten unsere Plane aus und rollten uns in unsere Schlafsäcke, bewacht von unserem Seitenwagenhund Paddy.

Am Sonntag versorgten wir uns selbst mit Frühstück, denn auch hier hatte die Gastronomie vor Ort leichte Probleme. Ein herzlicher Abschied, noch ein paar anerkennende Worte von einem Kriegsveteranen zu unserem Gespann und dann reisten wir weiter in Richtung Riesengebirge.

Ein riesiger Dank an den Laverda Club Berlin!

Da wir schon beim Danken sind, an dieser Stelle ein Lob an Felix vom Motalia-Team! Ohne seinen Einsatz am Gespann, praktisch bis zur letzten Minute, wäre unser Urlaub „motormäßig“ nicht so problemlos verlaufen.

Frauke und Georg

im **Motorrad**  
**Zentrum**

**Hökenschnieder GbR**

Bielefeld:

12 Jahre

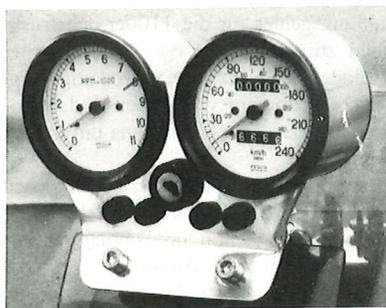
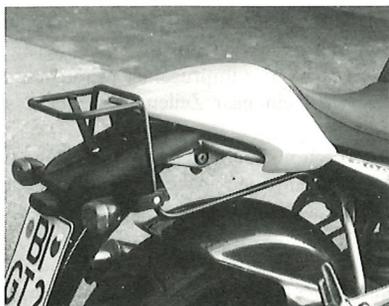
**DUCATI**

**MOTO GUZZI**

**aprilia**

Vertragshändler

Unseren guten Service  
können wir jetzt auch für Ducati anbieten !



z.B. Alu-Cockpit's, Bleifreiumrüstung  
abschmierbare Kreuzgelenke  
u. Gepäckbrücke für Monster.

**Tel. 0521/452445**

## Leserbriefe

Liebe Falcone- und Moto-Guzzi-Freunde, leider muß ich das für den 1. bis 3. Oktober geplante 17. Einzylindertreffen des Falcone Club absagen.

Die Gaststätte Falltorhaus in Schotten steht nicht mehr zur Verfügung, da die zuständigen Behörden dem Wirt den "Beherbergungsbetrieb" untersagt haben - damit sind Übernachtungen weder auf dem Zeltplatz noch im Matratzenlager möglich.

In der Kürze der mir noch zur Verfügung stehenden Zeit ist es leider nicht möglich, das Treffen an einen anderen, geeigneten Ort zu verlegen.

Ich hoffe aber, daß es im nächsten Jahr - vielleicht ja schon im Frühjahr - möglich sein wird, wieder ein Einzylindertreffen zu veranstalten.

Harald Stränz

---

Betr.: Motalia Nr. 66 "Moto Guzzi hat Liefer-schwierigkeiten"

Hallo Felix und Co.!

Die o.a. Meldung hat mich doch umgehauen! "Lieferschwierigkeiten" nennst Du das?!

Mein Händler mußte schon an die 15.000 DM Anzahlungsgelder für die 1100er den frustrierten Kunden zurückgeben.

Daß Modelle, die im Jahr x großartig vorgestellt werden, erst im Jahr y zu haben sind, kennt man doch von Guzzi (Quota, Daytona um nur zwei zu nennen).

Mit diesem Wissen habe auch ich mir nach acht Jahren Cali 2 eine 1100er bestellt. Nein, die wollte ich nicht schon im Februar fahren, aber doch so etwa ab Mitte August?!

Ich kenne meinen Händler privat ganz gut und konnte so auch die Bestätigung der Bestellung einsehen.

Liefertermin-Zusage laut A&G: 52. Kalenderwo-che!!! Wer nachrechnen möchte, das sind die Tage zwischen dem 2. Weihnachtstag und Sylvester.

Man stelle sich nur mal vor, BMW oder besser noch Honda aus dem tausende Kilometer entfernten Japan würde so mit den Kunden umspringen. Im Winter vorgestellte Modelle "müssen" im Früh-jahr in den Schaufenstern der Händler stehen - oder der Markt ist gelaufen.

Die Japse bekommen das auf die Reihe, Guzzi, im (von mir) 650 km entfernten Mandello, ist das unmöglich.

Wir "Verrückte" machen das ja noch mit, aber ob man so aus der Bankrotteurfirma Guzzi mittelfristig eine stabile Motorradschmiede mit Überlebens-chancen bauen kann?! Ich wage das mal ganz erheblich zu bezweifeln!

In diesem Sinne....

Tschüssi aus Mühlheim Heinz-Willy

---

Hallo Motalia!

Erstmal möchte ich sagen, daß mir das Heft sehr gut gefällt (Könnten ein paar hundert Seiten mehr sein, aber was soll's). Besonders gut finde ich den Teilemarkt und die Berichte über Umbauten/Le-sererfahrungen. Da ich praktisch ständig an meiner Le Mans IV rumpfusche, werde ich Euch vielleicht mal ein paar Zeilen mit Bildern schicken.

Jetzt hätte ich noch ein Anliegen: Ich suche Leute, die Lust haben, eine lockere IG für die großen Guzzis mit aufzuziehen. So zum Austausch von Informationen über Umbauten, TÜV-Tips, Händler, Literatur usw. Also, wer Interesse hat, schrei-be, ich probier dann, was auf die Beine zu stellen. Mit V-Twin Grüßen Ralph Bunke, Lambarenestr. 59, 47249 Duisburg

Vertragshändler für:

**Husqvarna**  
**MuZ**

Vertrieb von **März:**

**Ducati**  
**Cagiva**

**MOTOR**  
**RAD**  
Raphael  
Ulrich  
**HANDEL**

Ahrensfelder Str. 9 · 23847 Siebenbüumen  
Telefon: 04501/775 · Fax: 04501/1052

Schweißen:  
Aluminium  
und Niro

Dreh- und  
Bohrarbeiten

**DAVIDA**

## Die Zeit ist gekommen....

Ein Muß für jeden Italo-Fan. Diese Wanduhren sagen mehr aus als die Zeit.  
Sie sind Ausdruck von Exklusivität und Individualität.



**Jetzt auch lieferbar  
für Aprilia- und  
Laverda-Fahrer!**

- Junghans Quartzuhrwerk mit einjähriger Garantie
- Stromversorgung durch 1,5 V Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Material: Vollkunststoff mit durchsichtiger Abdeckscheibe
- Gehäusedurchmesser = 22 cm

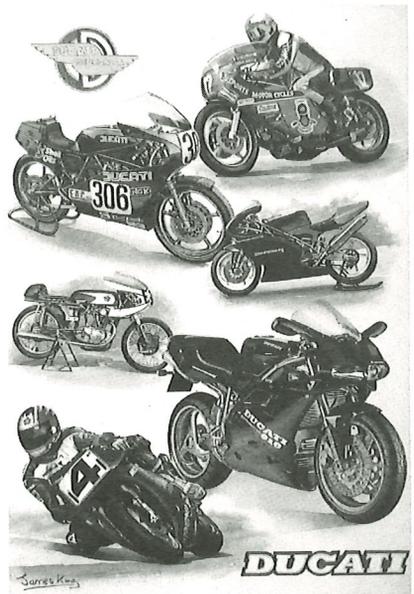
**Nur 49,- DM  
incl. Porto und  
Verpackung!**

## Ducati's Past and Present

### Neues Ducati Poster aus England

Der englische Zeichner James King hat in einem Gemälde die Vergangenheit und die Gegenwart von Ducati dargestellt. Außer verschiedenen Ducatis hat er auch die englischen Rennfahrer Mike Hailwood und Carl Fogarty verewigt.

Nun ist dieses Gemälde als Vierfarbdruck in der Größe ca. 45 x 60 cm erhältlich. Die Auflage ist auf 1000 Exemplare begrenzt.



**Preis 35,- DM + 10,- DM Versand**

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Hiermit bestelle ich die unten angekreuzte Uhr.  
o per Scheck/bar über ..... DM liegt bei.

o per Bankeinzug. Meine Bankverbindung ist:

BLZ: \_\_\_\_\_

Konto-Nr.: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

- Motiv: APRILIA ..... 49,- DM
- Motiv: DUCATI ..... 49,- DM
- Motiv: GUZZI ..... 49,- DM
- Motiv: LAVERDA ..... 49,- DM

Preise incl. Versand Inland (**Ausland + 8,- DM**)

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Hiermit bestelle ich

\_\_\_\_ Exemplar/e des Poster 'Ducati's Past and Present'  
für 35 DM pro Poster plus 10 DM Versandkosten.

Ich bezahle

o per Scheck/bar über ..... DM (liegt bei).

o per Bankeinzug. Meine Bankverbindung ist:

BLZ: \_\_\_\_\_

Konto-Nr.: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

**Kein Nachnahmeversand möglich !**

**Der Versand erfolgt in knicksicherer Verpackung!**

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Bitte freima-  
chen, falls  
Briefmarke  
zur Hand

**Antwort**

**Verlag Felix Hasselbrink  
Schönbergerstr. 2  
24321 Lütjenburg**

Bitte freima-  
chen, falls  
Briefmarke  
zur Hand

**Antwort**

**Verlag Felix Hasselbrink  
Schönbergerstr. 2  
24321 Lütjenburg**

# Motalia, die Zeitung für italienische Motorräder

Ich möchte gerne ein Probeheft der MOTALIA haben. Vier DM in Briefmarken habe ich beigefügt.

Ja, ich möchte MOTALIA ab sofort/ ab Ausgabe \_\_\_\_\_ abonnieren.

Den Betrag von 40,- DM für ein Jahr (12 Ausgaben)

habe ich auf das Konto 742 171 (BLZ 210 501 70) der Sparkasse Kiel überwiesen.

habe ich als Scheck beigefügt.

können Sie von meinem Konto abbuchen. Meine Bankverbindung ist:

BLZ: \_\_\_\_\_

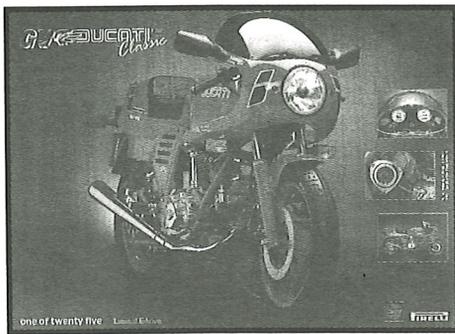
Konto-Nr: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

Mir ist bekannt, daß ich das Abonnement innerhalb von 7 Tagen schriftlich widerrufen kann. Hierzu genügt die fristgerechte Absendung des Widerrufs.

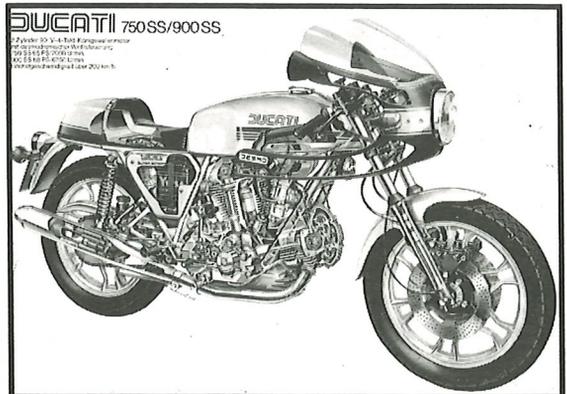
Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Absender auf der Rückseite nicht vergessen!!**



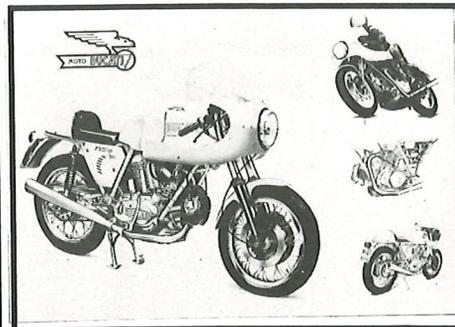
## Ducati-Poster

Links: Vogel-Ducati, eine modifizierte Hailwood Replica, von der nur 25 Stück gebaut wurden, Farbdruck, ca. 70 x 50 cm, Preis 30,- DM.



Oben: Ducati-Phantomposter von Technical-Art. Farbdruck, ca. 100 x 70 cm, Preis 30,- DM.

Links: Ducati 750 SS (Rundmotor), handgemalt, Farbdruck, 70 x 50 cm. Preis 34,- DM.



Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte freima-  
chen, falls  
Briefmarke zur  
Hand

**Kostenlose private Kleinanzeige**

Nur **private** Kleinanzeigen sind kostenlos.

Bitte Telefonnummer nicht vergessen!

Rubrik: \_\_\_\_\_

Text: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Antwort**

**Verlag Felix Hasselbrink  
Schönbergerstr. 2  
24321 Lütjenburg**

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte freima-  
chen, falls  
Briefmarke zur  
Hand

Hiermit bestelle ich die unten angekreuzten  
Poster.

per Scheck/bar über .... DM liegt bei.

per Bankeinzug. Meine Bankverbindung ist:

BLZ: \_\_\_\_\_

Konto-Nr.: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

- Vogel-Ducati-HR ..... 30,- DM
- Ducati-Phantomposter ..... 30,- DM
- Ducati-750 SS (Rundm.) ..... 34,- DM

**Preise incl. Versand in stabiler Rolle!  
(Ausland + 8,- DM)**

**Antwort**

**Verlag Felix Hasselbrink  
Schönbergerstr. 2  
24321 Lütjenburg**

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

# Presseschau

## Ducati-Gespann

Ein Gespann mit dem Motor einer Ducati 907 stellt "Motorrad Gespanne" in der Ausgabe Nr. 24 vor. Auf zwei Seiten wird das flache Sportgespann von sieben Fotos dargestellt.

## Cagiva Elefant 750

In einem Enduro Special vergleicht "motorrad, reisen & sport" die kleine Elefant mit der Honda Africa Twin und der Yamaha Super Tenere. Siebzehn Fotos zeigen die Kontrahenten in dem September-Heft auf fünf Seiten.

## Moto Guzzi Gespann

Der "Motorradfahrer" stellt auf einer Seite eine 850 T mit Seriengabel, Originalrädern und Ural-Seitenwagen vor. Das Gespann wird von zwei Fotos in der September-Ausgabe gezeigt.

## Moto Guzzi Quota

Über zwei Seiten erstreckt sich ein Fahrbericht der großen Enduro aus Mandello, den unsere Kollegen von "motorrad, reisen & sport" veröffentlicht haben. Abgedruckt ist der Bericht in der September-Ausgabe und dort zeigen sieben Fotos das Motorrad und zahlreiche Details.

## Cagiva Elefant 900 Gespann

Das vermutlich einzige Elefant 900 Gespann Deutschlands wird in der Zeitung "Motorrad Gespanne" vorgestellt. Der Artikel erstreckt sich über eineinhalb Seiten und fünf Fotos zeigen das Dreirad in dem Heft Nr. 24.

## Ducati M 900

Zu einem Vergleichstest unverkleideter Zweizylinder-Motorräder hat "PS" die Ducati M 900, BMW R 100 R Mystic und die Harley-Davidson Sportster 1200 über die Straßen gescheucht. Als Ergebnis ist ein achtseitiger Artikel in der September-Ausgabe veröffentlicht worden. Neunzehn Bilder zeigen die Naked-Bikes in dem Artikel.

## Moto Guzzi Literatur

Auf einer Seite befaßt sich "Bikers live" mit fünf verschiedenen Büchern, die die Motorräder aus Mandello als Thema haben. Diese Buchbesprechungen sind in der Ausgabe Nr. 5/1994 nachzuschlagen.

## Moto Guzzi Chopper

Eine Vorstellung einer zum Chopper umgebauten Moto Guzzi California II kann man in der aktuellen Ausgabe von "Bikers live" nachlesen. In dem Heft Nr. 5 sind fünf Seiten diesem Umbau gewidmet, der von zwölf Abbildungen gezeigt wird.

## Ducati-Tuning

In einem Tuning-Vergleich mußten sich vier leistungsgesteigerte Ducati 900 SS messen lassen. Der Artikel umfaßt knapp zehn Seiten und die Objekte der Begierde werden dem Leser durch zwölf Fotos näher gebracht. Nachzulesen ist der Artikel in Heft Nr. 9 von "mo".

## Cagiva W16 600

Die Einzylinder-Enduro von Cagiva wird in der Zeitung "Motorrad News" einem Test unterzogen. Der dazugehörige Bericht nimmt einen Platz von etwas mehr als zwei Seiten ein. In der September-Ausgabe ist dieser Test abgedruckt und acht Abbildungen zeigen die Enduro, die erst seit diesem Jahr auf dem Markt ist.

## Ducati 916 SP und Bimota SB 7

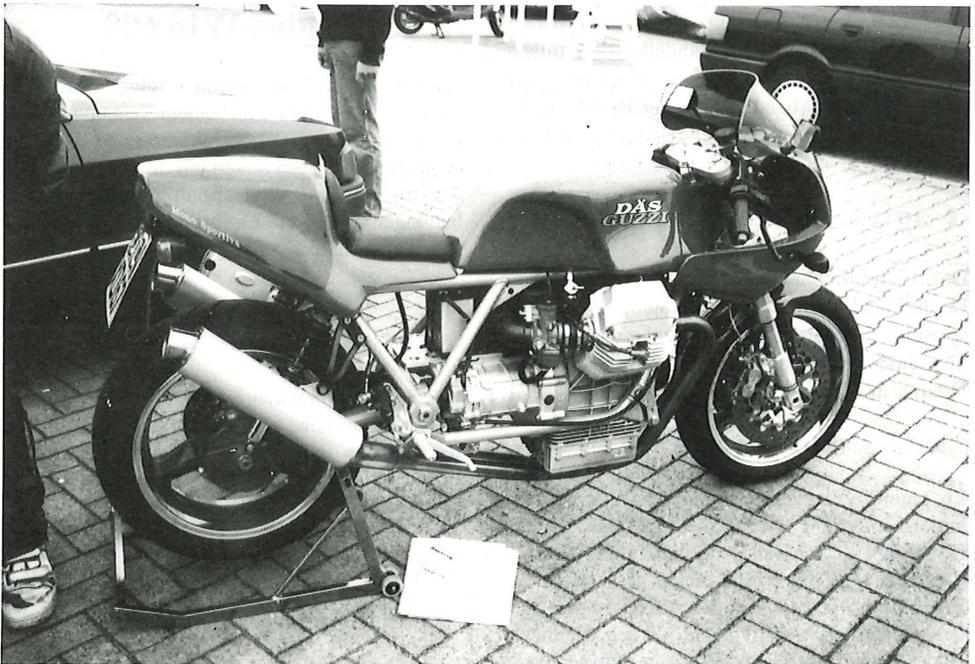
Das Sportmotorradmagazin "PS" vergleicht in der Septemбераusgabe die Basismaschinen der Motorräder, die in der Superbike-Weltmeisterschaft um die Krone des besten Viertaktmotorrades kämpfen. Außer der Ducati 916 SP und der Bimota SB 7 mußten sich die Yamaha YZF 750 SP, Kawasaki ZXR 750 R und Suzuki GSX-R 750 SP dem Test-Team stellen. Der Artikel erstreckt sich über zehn Seiten und insgesamt 25 Fotos zeigen die Motorräder.

# Ducati-Clubrennen in Assen

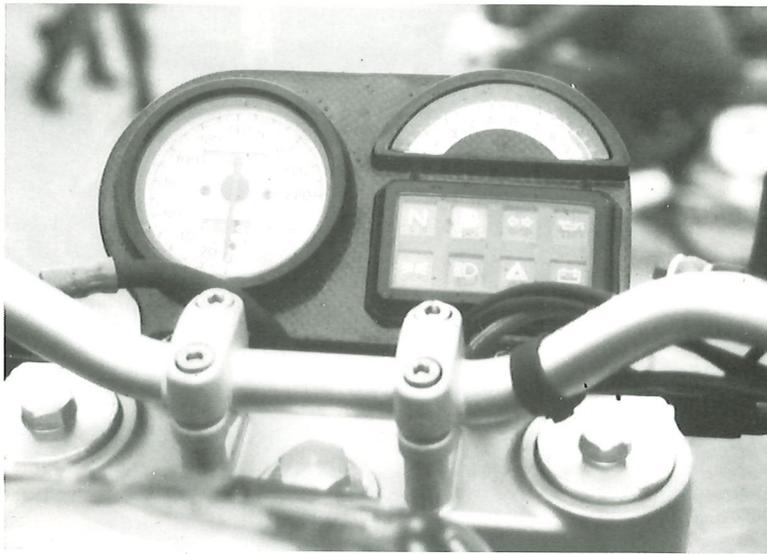
Das Ducati-Clubrennen im holländischen Assen hat sich im Laufe der Jahre für viele Italo-Freaks zum Pflichttermin entwickelt. Obwohl, wenn wir ehrlich sind, trifft der Name Clubrennen nicht mehr den Kern der Sache. Die Zeiten, in denen Clubmitglieder mit ihren Maschinen anreisen, mit den gleichen Motorrädern am Wochenende auf der Strecke fahren und sonntags damit wieder heimreisen, sind schon lange vorbei. Heute ist dieses Rennen eine der größten Viertakt-Veranstaltungen Europas. Zum Programm gehörten in diesem Jahr internationale Läufe in den Klassen SOS, BOT und BEARS. Und in Assen hat das Wort international nicht nur eine Alibifunktion. Schon seit Jahren können Teilnehmer aus Australien, Neuseeland, Japan und natürlich aus fast allen europäischen Ländern begrüßt werden.

Auch wenn ich oft geplante Wochenendausflüge wegen Zeitmangels ausfallen lassen muß, nach Assen habe ich es in den letzten Jahren immer geschafft. Zwar hatte ich mir 1993 vorgenommen, 1994 einmal auszusetzen, da man ja doch oft die gleichen Motorräder sieht und das Wetter beim Clubrennen meistens schlecht ist, doch als der Termin näher rückte, stand schon lange fest, im August gehts wieder nach Assen. Am Freitag fuhr ich gegen 14 Uhr los, und kurz nachdem

ich die Grenze überquert hatte, fing es an zu regnen. Assen ohne Regen, da würde mir doch was fehlen. Für den Rest des Abends herrschte wechselhaftes Wetter mit kurzen Schauern. Nach und nach trudelten immer mehr Italo-Freaks auf dem Campingplatz hinter dem Fahrerlager ein. Dort kostete das Zelten am Wochenende 14 holländische Gulden pro Person und die Sanitären-Anlagen können als gut bezeichnet werden, sogar Duschen gibt es dort.



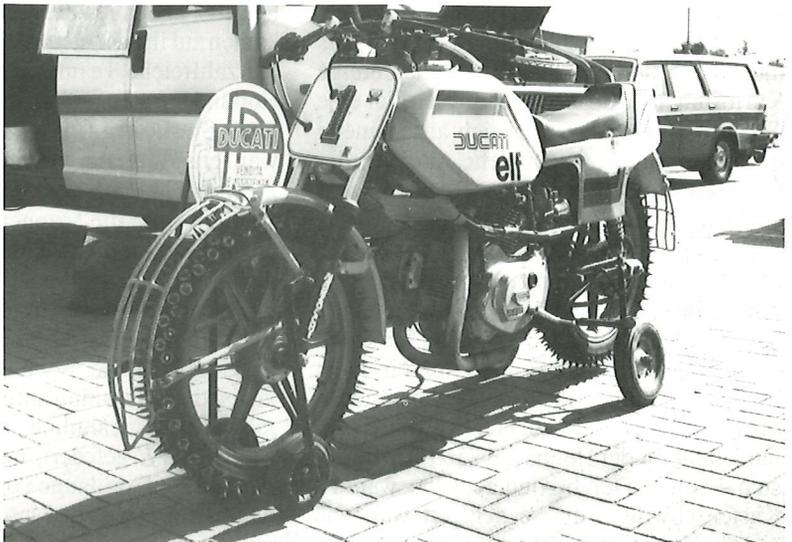
*Schöne Guzzi im Fahrerlager.*



*Ein Händler zeigte dieses Monster-Cockpit mit Drehzahlmesser.  
Preis in Deutschland ca. 500 DM.*

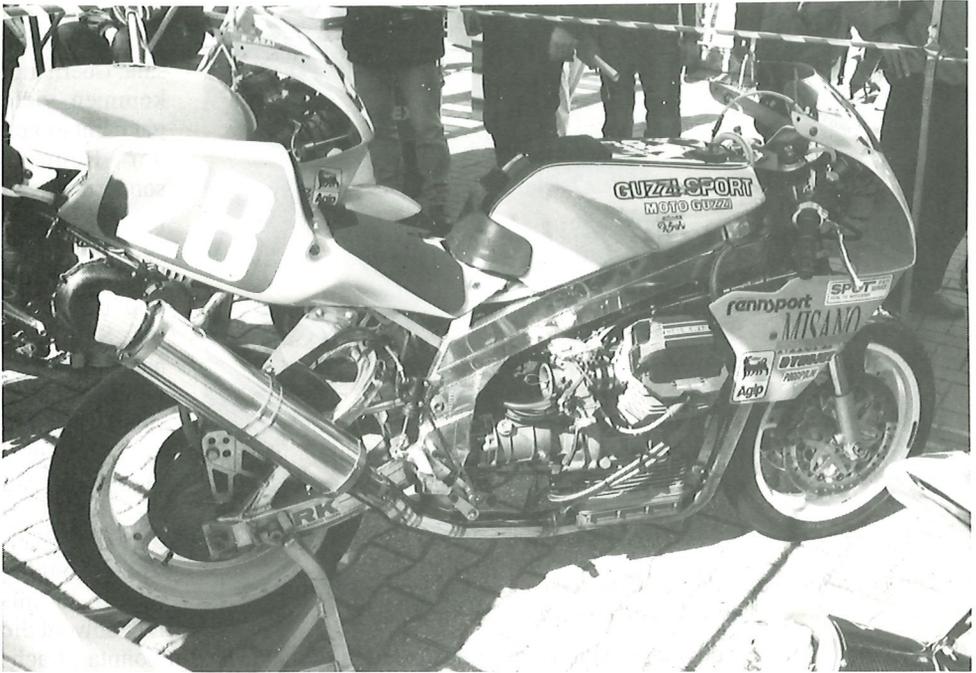
Am nächsten Morgen sank meine Motorradbegeisterung auf den Nullpunkt, es regnete fast permanent. Beim ersten Rundgang durch das Fahrerlager gab es kaum Motorräder zu sehen, verständlicherweise waren die meisten Maschinen vor dem Regen geschützt in Transportern, Hängern, Vorzelten oder unter Planen verborgen. Die Fahrer, die bei diesem Wetter ihre ersten Trainings absolvieren mußten, konnten einem richtig leid tun. Natürlich baute bei diesem Wetter auch fast kein Händler oder Privatier seinen Verkaufsstand auf. Und gerade diese Stände ma-

spannenden Rennen erst am Sonntag Nachmittag stattfinden. Aber bei Regen macht das alles natürlich nur den halben Spaß. Ein Blick in den Himmel versprach nicht viel Besserung. Na, das konnte ja heiter werden.



*Viel Beachtung fand diese zur Eisspeedway-Maschine umgebaute  
Ducati Pantah.*

chen Assen zusätzlich interessant. Überhaupt kommen viele gar nicht wegen der Rennen, sondern wegen der Atmosphäre, den Verkaufsständen und der Party am Samstagabend mit Live-Gruppe im Festzelt. Das kann man auch daran sehen, daß viele schon in der Mittagspause am Sonntag wieder losfahren, obwohl die



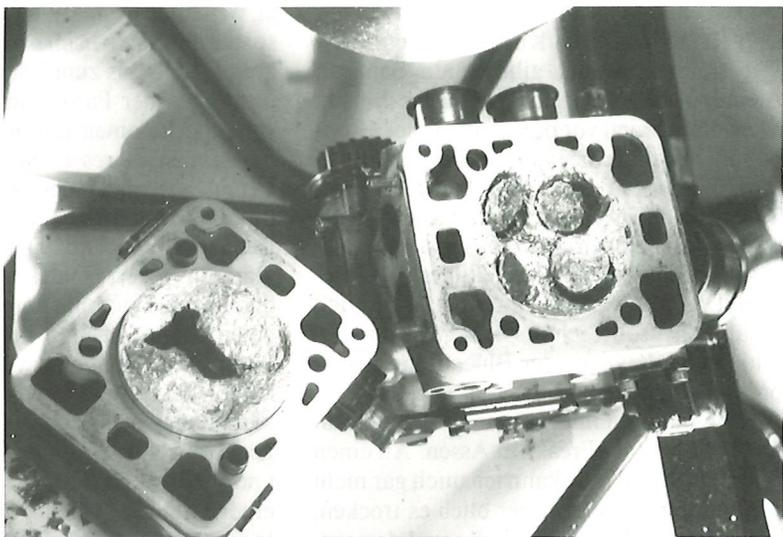
*Aus Japan kam diese Guzzi mit Alu-Fahrwerk.*

Zum Glück hielt der Regen entgegen allen Erwartungen nicht den ganzen Tag an und ab Nachmittag war es weitgehend trocken. Jetzt gab es auch Schmuckstücke zu bewundern. Wie immer waren neben zahlreichen Ducatis und internationalen Rennmaschinen einige Kuriositäten zu sehen. So zum Beispiel eine Guzzi-Enduro, bei der es sich anscheinend um einen Eigenbau handelte, der vor der Quota entstanden ist. Oder ein Motorrad, das von einem Lancia-Motor angetrieben wurde. Als Raritäten waren ein paar MV Agustas, eine Bimota HB 1 und andere Exoten zu sehen. Diese HB 1 ist die erste Bimota überhaupt. 1973 schufen die Rimineser einen Rahmen aus geraden Rohren, um ein nicht wackelndes Fahrwerk zu schaffen, damit man die Power des damals zu den Big-Bikes zählenden Motor der Honda CB 750 Four auskosten konnte. Der besondere Clou war die Kastenschwinge, die so gelagert war, daß sich die Kettenspannung beim Einfedern nicht veränderte. Diese Technik war in den Siebziger Jahren an vielen Bimotas zu finden.

In der Boxengasse gab es zahlreiche interessante Rennmaschinen aus aller Welt zu begutachten. Natürlich überwiegen hier die Ducatis, aber auch die Fans anderer Marken kamen auf ihre Kosten. Die Guzzi-Ehre wollten zahlreiche Teams aufrechterhalten. Die Holländer traten mit der in jedem Jahr vertretenen Swallow-Guzzi an. Aus Deutschland war Jens Hofmann mit der MAX-Guzzi angereist und eine der weitesten Anfahrten konnten wohl die Mannen rund um die Jinguishi-Guzzi mit Alu-Fahrwerk vorweisen. Aus England kam die Saxon-Triumph. Motalia-Leser werden sich sicher an die Mottod-Laverda erinnern, deren Rahmen bei Saxon hergestellt wurde. Nach dem gleichen Prinzip ist diese Triumph aufgebaut, das Vorderad wird also ähnlich wie bei der neuen Boxer-BMW gefedert, nur daß Saxon diese Federung schon lange vor BMW entwickelt hatte. Die eingesetzte Maschine bestach durch gutes Finish und zahlreiche Kohlefaserteile, um die sonst so schwere Triumph leichter zu machen. Sogar die Felgen der geschraubten

Räder waren aus dem teuren Werkstoff.

Dieses Motorrad sollte in der BEARS-Klasse antreten. BEARS steht für British, European, American Racing Series, also eine Rennklasse für britische, europäische und amerikanische Motorräder, die sich in verschiedenen Ländern großer Beliebtheit erfreut. In dieser Klasse ist so ziemlich alles erlaubt, nur die Vierventil-Ducatis mit Einspritzung sind durch das



*Bei dieser Vierventil-Ducati blieb nach einem Sturz das Gas stehen, als Folge rissen drei Ventile ab. Fazit: Ein teures Wochenende.*

Reglement nicht zugelassen. Das Starterfeld bestand hauptsächlich aus Zweiventil-Ducatis und Guzzis, den Rest stellten BMW, Laverda, Bimota, Triumph und Norton.

In der BOT bestand fast das ganze Starterfeld aus Vierventil-Ducatis, wenigen Guzzis, Yamahas und BMWs. Von einer richtigen Markenvielfalt konnte man eigentlich nur bei den Singles sprechen. Hier waren so viele Starter gemeldet, daß zwei Rennen (Gruppe A+B) veranstaltet wurden. Neben diesen drei internationalen Klassen gab es verschiedene Rennen, die nur Ducatis vorbehalten waren (Einzylinder bis 250 ccm, Einzylinder über 250 ccm, V-Twin, V 900 und V-Twin bis 1986), dazu zwei



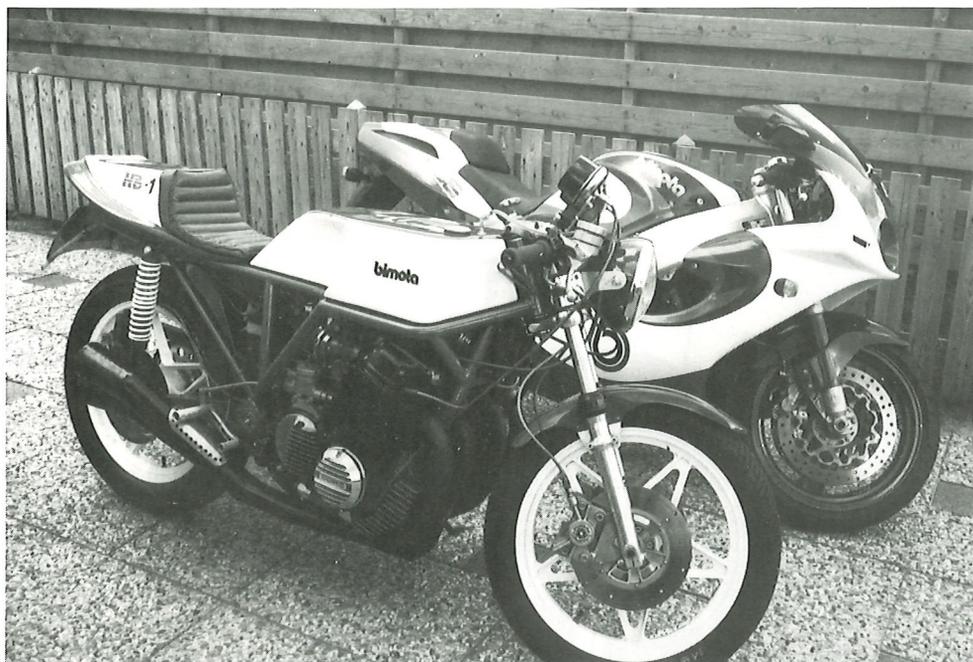
*Enduro-Eigenbau mit Guzzi-Rundmotor.*

S.A.M.-Klassen und eine Demo-Klasse, in der so ziemlich alles die Möglichkeit hat ein paar Runden auf dem Kurs zu drehen.

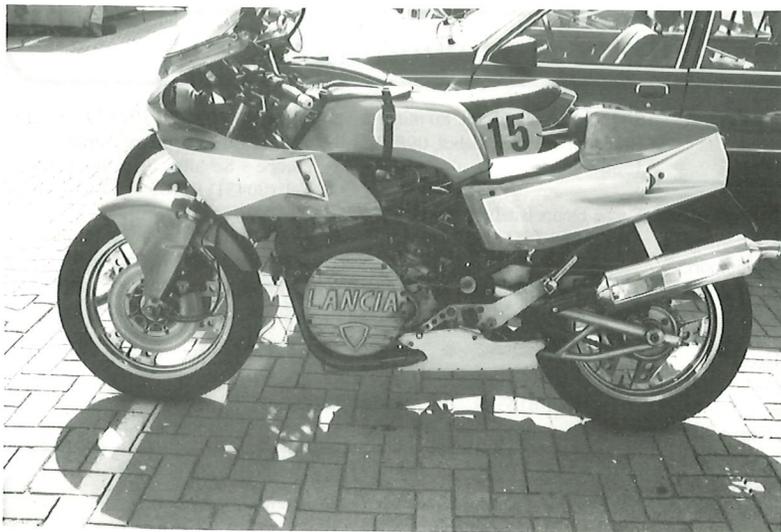
Wie schon erwähnt, gibt es am Samstag Abend immer eine Party mit Live-Musik. Meistens werden vor dem Auftritt der Gruppe auf der Bühne die interessantesten Motorräder vorgestellt. Früher fand das in einem Teil der Boxengasse statt, aber mittlerweile werden alle Boxen benötigt, also wird seit zwei Jahren extra ein Festzelt hierfür aufgebaut. Das Zelt war dann am Abend reichlich gefüllt, oder sollte ich besser sagen überfüllt, und zu den Klängen der Blues-Band wurde ordentlich gefeiert.

Am Renntag meinte es Petrus endlich mal gut mit den Italo-Freaks in Assen. An einen Sonntag ohne Regen kann ich mich gar nicht mehr erinnern, aber heuer blieb es trocken, dafür war es aber recht windig und dementsprechend nicht sehr warm. Wie schon ge-

sagt, reisten viele in der Mittagspause ab, na ja, wer einen weiten Weg hatte und nicht erst spät in der Nacht nach Hause kommen wollte, konnte nicht bis zum Ende bleiben, und die, die wegen der Party und der Treffenatmosphäre gekommen waren und sich nicht für die Rennen interessieren, hatten auch keinen Grund, noch viel länger zu bleiben. Der erste internationale Höhepunkt war das BEARS-Rennen um 14 Uhr. Der Lauf wurde ganz klar von Robert Holden aus Neuseeland auf der Saxon-Triumph dominiert. Er erzielte einen Start-Ziel-Sieg mit zwölf Sekunden Vorsprung. Spannend war dafür der Dreikampf, der sich dahinter abspielte. Ian Cobby kämpfte auf seiner schnellen Ducati 900 SS gegen die Guzzi Daytona von Jens Hofmann und der dritte im Bunde war Ryoichi Arai auf einer Triumph Trident 900. Die drei schenkten sich nichts und wechselten ständig die Positionen. Im Ziel hatte Cobby das Vorder-



*Zwischen diesen beiden Motorrädern liegen 20 Jahre Bimota-Geschichte. Vorne die HB 1, die 1973 den Motorradbau bei Bimota einläutete und dahinter die SB 6, die 1993 erstmals vorgestellt wurde.*



dann konnte Nengerman nicht mehr mithalten und verlor den Anschluß. Auf dem dritten Rang fuhr Jens Hofmann mit der Daytona ein einsames Rennen, nachdem er als sechster aus der ersten Runde gekommen war. Holden gewann vor Nengerman und Hofmann und holte sich so den zweiten

**Seit wann baut Lancia Motorräder? Ein interessanter Eigenbau.**

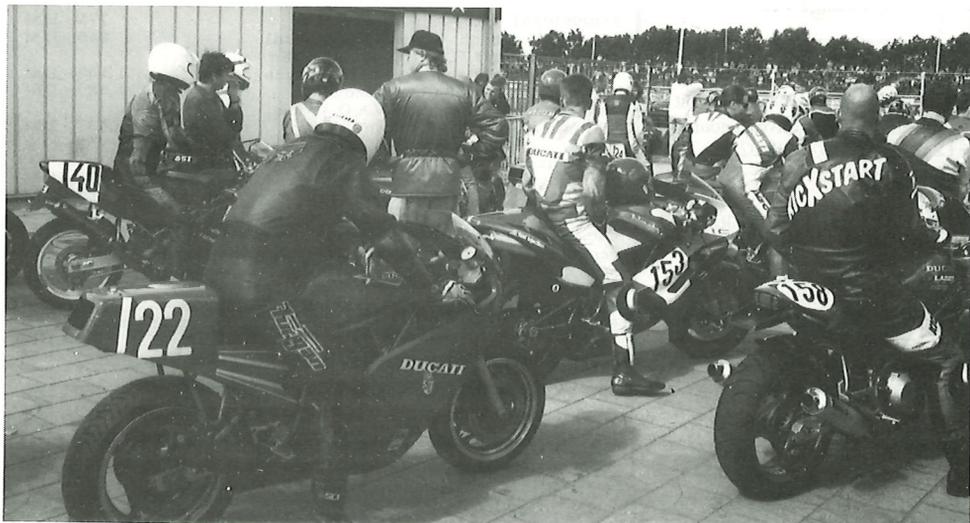
rad vorne vor Arai und für Hofmann blieb nur der undankbare vierte Rang.

Im SOS-Rennen zeigte Thomas Körner mal wieder, daß er wohl in diesem Jahr die internationale Meßlatte ist. Bei der BOT kämpften in der ersten Phase des Rennens Robert Holden auf einer Ducati 916 und Carl Nengerman aus Holland um die Führung. Doch

Sieg an diesem Tag. Mit der 916 war er schnellere Rundenzeiten gefahren als mit der Saxon-Triumph.

Nach dem BOT-Rennen wurde es gegen 17 Uhr auch für mich langsam wieder Zeit aufzubrechen, schließlich hatte ich noch knapp 450 km Heimweg vor mir.

Felix



**Am Vorstart: Die Starterfelder sind immer ausgebucht.**

# Motalia Anzeigenmarkt

## Benelli

354 Sport II, Bj. 80, ca. 37t km, Originalzust. bis auf Auspuffanlage (4in1), schwarz/gold, Italienimport, ital. Papiere (vollständig), FP 1100,- DM, Tel. 07142/54508

Benelli 900 Sei, außenliegende Lichtmaschine, M1R Gabel, 6in1 Vampier, K&N Luftfilter, EPM-Felgen 110/80, 170/60, Superbike-Schwinge, FZ seit 83 abgemeldet, Umbau 92/93, FZ teilzerlegt, kein TÜV, Blankobrief vorhanden, 5000,- DM, Tel. 0421/444685

Benelli 125 C2, Tel. 0551/54866

500 Quattro, Bj 75, s.gt. Originalzustand (auch Lack), 1.Hd., 23t km, seit '88 stillgelegt, Sammlerstück, FP 2200,- DM, Tel. 07141/54508

Benelli Sei, schwarz, 78 PS, EZ 09.90, 16.500 km, Preis DM 10.900,-, Tel. 0731/383211

## Cagiva

Alazzurra 650, EZ 90, TÜV 10/96, 35t km, 2. Besitz, Sondermodell mit Trockenkupplung, Vollverkleidung + Lack, DM 5350,-, Tel. 0231/833516 + 834632

Vorderrad Allazzurra kpl. m. Reifen, VB 240,- DM, Tel. 02271/54230

Suche möglichst kostengünstig die Kopie eines Werkstatthandbuches für eine Alazzurra 650, Tel. 05102/1797

## Ducati

Duc. 900 MHR, EZ 84, orig. Zust., 34500 km, Contis + off. Vergaser dabei, VB 13200,- DM, Tel. 06081/15633

900 SS Rahmen, Bauj. 80 mit Blankobrief gegen Gebot, 09853/1566

Suche Doppelsitzbank 900 SS KW, Tel. 02858/1635 ab 17 Uhr

900 SS KW, Neuaufbau, Gleitlager, offene Trichter, Speiche, Tel. 07143/92268

900 SD, Köwe, nicht kompl. aber billig, 0911/616335

Suche für 750 S(S) 1974 Marzocchi Gabel 2 oder 4 Bolzen, Aprilia Lampe + Schalter, Sicherungen-Box, Tel. (00431) 9570584, Österreich

Suche Teile für 2. Brems Scheibe vorne, für Duc. 750 SS, Bj. 93, (Scheibe, Zange, 16er Pumpe + Behälter), günstig, Tel. 04171/64772

907 i.e., rot, EZ 08.93, ca. 13000 km, VHB 13.000 DM, Tel. 05258/6864

## 4 - TAKT STUDIO

Werksgeschulter Mechaniker bietet an:

### DUCATI

600 SS Nuda	12.490,-
600 SS Carenata	12.990,-
600 M Monster	12.990,-
750 SS Carenata	13.990,-
900 SS Nuda	14.990,-
900 SS Carenata	15.490,-
900 SL Superlight	17.990,-
888 Strada	20.990,-
916 Strada	25.490,-
916 SP1 Racing	31.990,-

### BIMOTA

DB 2 HF	21.990,-
DB 2 SR Injektion	25.490,-
YB 9 Supersport 600	21.990,-
YB 6 FZR 1000	23.490,-
YB 8 Exup	25.490,-
YB 10 Biposto	35.490,-
SB 6	31.490,-
Tesi 1 906	36.490,-

Alle mit deutschem Brief und TÜV.  
Top Wartung (15 J. Erfahrung)

750/900/851 Sport-Alu-Auspuff	775,- DM
851/900 Superlight-Style (hochgezogen)	840,- DM
Termingnoni mit TÜV 750/900/851/888	
Alu Dämpfer flach- oder hochgezogen	1.149,- DM
Carbon flach- oder hochgezogen	1.489,- DM
Tangentiaalkrümmernanlage VA Ø 45 mm	
Monster, 900 SS	1.437,- DM
888	1.955,- DM
dazu passende Carbondöpfe offen hochgezogen oder untenliegend (bei Komplettanlage mit TÜV)	1.293,- DM
Carbonkotflügel vorne/hinten	je 280,- DM
Bremsbeläge für 4-Kolbenzange (Sportmischung)	79,- DM
Die Vergaser mußte das Werk für das Abgasgutachten verstümmeln (Loch im unteren Bereich, dreht träge hoch). Mit unserem Umbausatz wird Ihre DUCATI zum Drehmomenthammer! Sie dreht blitzschnell hoch.	
Enormer Leistungszuwachs. Für 750/900/Monster	220,- DM
K+N Luftfiltersatz mit Rahmen (oberes Luftfiltergehäuse entfällt, enormer Luftdurchzug). Für alle Modelle	180,- DM
Stahlflexbremserschläuche vorne. Für alle Modelle	149,- DM
Kettensatz besser als original Ergal-Ritzel	280,- DM
(für alle Modelle) oder Stahl-Ritzel	260,- DM
Bremspumpe Ø 16 mm mit orig. oder separatem Behälter	250,- DM
Brems Scheibenumbau auf schwimmend DUCATI und	
YAMAHA, pro Paar mit TÜV	250,- DM
Krümmernumbau auf verbesserten Durchsatz	250,- DM
... sowie jedes Normal- und Racingteil für alte und neue Modelle.	

Großes Gebrauchtteilager!

Tel.: 07531-68965 oder 07531/68163 (eventuell Anrufbeantworter)

# Motalia Anzeigenmarkt

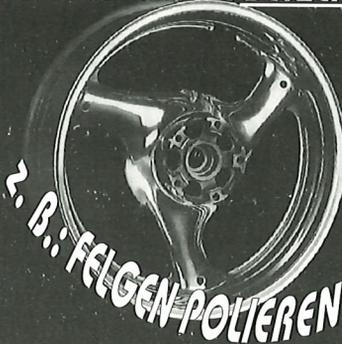
Im Vertrieb

# Bellit

**Metall-Polier-Set  
für die  
Handbohrmaschine  
DM 65,- + Versand**

**METALLSCHLEIFEREI SCHRÖDER**  
Tel. & Fax 02841 / 50 77 75

## GLANZPUNKTE SETZEN



Tausche Porsche 911 E, 2,2 l, Bj. 70, original Zustand, teilrestauriert, gegen 750 S (KW), db1, 750 F1 mit Wertausgleich, Tel. 0201/412336 nach 18.00

Pantah 500 SL, Bj. 81, 700 ccm, Lima u. Regler neu, Reifen u. Anlasser neu, Lack überholungsbedürftig, Originalzustand, VB 4300,-, 04293/7454

XL 350, Bj. 1982, Vollverkl., guter Zustand, DM 3.800,-, 07235/8676

Suche 900 SS/SL ab 93, Raum Berlin, 030/6815426

Verk. 250cc 1 Zyl. Königswellen Ducati, kompl. neu aufgebaut, schmaler Rahmen, Blankobrief, 3800,- DM, Festpreis, Fax 04133/4380

Rahmen mit Brief von Ducati Mille S2, Bj. 85, kunststoffbeschichtet rot, VB 2100,- DM, Tel. 030/4167083 Thomas Hanke

**Private Kleinanzeigen sind kostenlos!**

Suche Ducati Königswellenfahrwerk möglichst 900 SS oder solide Basis zum Neuaufbau. Auch komplettes Motorrad anbieten. Angebote an: Tel. 02632/492522, eventl. Anrufbeantworter, rufe zurück.

900 SS 79 kpl. in Teilen 9900,- DM, 40 ø Dell'Orto neu 560,-, gebr. 380,-  
Bremsscheiben 280 ø schwimm. gebr. 350,-, 300 ø schw. neu 780,-, 320 ø schw. neu 980,-, Kuppl. Deckel Basch neu 395,-, Marvic 3-Speichen Verbund (neu) 2,5 + 3,5 x 18 incl. neuer Metzeler-Reifen VB 1680,-, viele Spezialwerkzeuge, 1 Satz Borrani-Räder Brembo-Zangen 08 gold neu 180,-, Tel. 02271/54230

BOS-Carbon-Auspuff-Anlage für SS 750 u. SS 900 ab Bj. 91, NP: 1198,-, VB 550,- DM, Tel. 04131/18596 ab 18.00 Uhr

Für Pantah 500 Stahltank und Gußräder, Preis VHB, Alex 06172/42713

## DSM DUCATI

Wir sind für Sie da in  
sämtlichen Ducati-Fragen!  
Außerdem bei uns:  
Die DSM BoT-Replica  
Info + Tuningliste gegen  
8,- DM in Briefmarken

K. Mayerhofer  
Stuttgarter Str. 46  
73312 Geislingen  
Tel.: (0 73 31) 6 62 62  
Fax (0 73 31) 6 88 67

DUCATI

bimota

## RPR Ducati

Deutscher B.O.T. Meister '91



## Freier Ducati Händler

Exclusive Zweiräder \* Top Service

Motor Tuning u. Optimierung \* Fahrwerke

Sonderanfertigungen \* Alle '94er Ducati Modelle zu **super Preisen**

Achtung!!! Achtung!!! Achtung!!! Achtung!!! Achtung!!!

**RPR Monster pur Ltd. nur bei uns**

2 Jahre Garantie auf alle Neufahrzeuge - ohne Begrenzung

Ersatzteilversand per Express

**Neu: Monster Alu-Cockpit mit DZM, CNC gefräst,  
vormontiert, einfache Selbstmontage**

### Exclusive CNC-gefräste RPR Spezial Teile für Ducati Modelle

Fußrastenanlagen mit Exzenter und Zubehör f. 750/900/888/900 M.	849,-
Bremsankersystem mit Zugstrebe incl. Stahlflex f. alle Modelle	549,-
Motorentlüftungsstutzen mit Kühlrippen und Ölabscheider dto.	129,-
Alu Stummellenker in verschiedenen Ausführungen f. 750/900/888	ab 198,-
Alu Kupplungskorb CNC-gefräst f. 900/851/888/888 CORSA	549,-
Original Kupplung Corsa 888 m. Magnesiumdeckel, kompl.	2500,-
Original Kupplungsdeckel CNC-gefräst f. 900/851/888	139,-
Kupplungsdeckel Kevlar Ducati Corsa f. 900/888/ 900 M	349,-
Alu Öleinfüllstutzen CNC-gefräst f. alle Modelle	25,-
Ducati Modell 888/851 1:9 im Show Kasten fertig montiert	125,-
Ducati Modell 888/851 1:9 Bausatz Metall	79,-

Carbon/Kevlar Teile für DUCATI u. alle sportlichen Japaner !!!

Alu-Deltaboxfahrwerk mit TÜV für alle Zahnriemen-Ducatis

.... und so weiter... jede Menge RPR Spezial Teile für Ducati

**Katalog ist in Arbeit!!!**

**Gartenstraße 29 \* 58300 Wetter**

**Fax 02335/17674 \* Tel.: 02335/2957**

# Motalia Anzeigenmarkt



Federbeine

**D.I.D**

Ketten, Rennketten



Bremsscheiben, Bremsbeläge

Spiegler-Bremsleitungen

Auspuffanlagen von

**Termignoni und Skorpion**

**Sonderanfertigungen**

**von ALU-Kettenrädern,**

7075 T 6 ALU-Titan

CNC gefräst 80,-

Alu-Schrauben, Titan-Schrauben

F1 Spiegel, schwarz, weiß, Carbon

Carbon-Teile

Jordan-Motorrad Zubehör

Tel + Fax 04216368262

27721 Ritterhude

Verkaufe 900 SS, Köwe, Bj. 78, schw./gold, Top Zustand, 23000 km, original, Wertgutachten 21000 DM, 17500, 07242/2178

Suche für Darmah Tank und Schutzblech hinten. Für 900 SS KW Schutzblech vorne. Tel. 0421/808544

Verk. für 1 Zyl. folgende Rahmen: 450 M III D mit Brief, EZ 69, 450 M III, 350 D mit Zollpapiere, 350 Scr. mit Brief + TÜV. Außerdem noch Räder, Motoren, Teile usw. nehme 1 Zyl. Duc + Teile ab 250 ccm in Zahlung. Tel. 09383/6223

900 SL, 7/93, 18t km, 190 kg, ca. 90 PS, Kofa Höcker, Ausp., Stahlfl., Schw. Scheib., 41 Verga., Pirelli Dragon, 225 km/h, elektr. Tacho, alle Insp., Garantie, 17000,-, 040/487796

Ducati 750 SS, Bauj. 93, 12000 km, kein Import, VB 12500,-, Tel. 07733/5957

**MOTALIA: Der größte Kleinanzeigenmarkt nur für italienische Motorräder**

Verk. Teile von Ducati EZ 93/94, Rahm. m. Brief defekt, Motor, usw., Tel. 02464/2876

Diverse KW Mot. Teile, 09853/1566

Verk. od. tausche HR I, Bj. 81, Neuaufbau, NCR-Alutank, Sitz, Veglia, Mot. überholt, Topzustand, VB 13500,- od. gegen 900 SS ab Bj. 89 od. andere, 0261/72968

Verk. Teile von Ducati EZ 93-94; Su. Teile von Cagiva-Alazzurra, Ducati-Pantah, Tel. 02464/2876

Suche immer noch eine guterhaltene Auspufftüte linke Seite für meine 750 Sport, Bj. 90, 04334/1321

**DUCATI**

**bimota**

Mini-Bikes



Gesselner Str. 1

33106 PB-Elsen

Tel.: 0 52 54/6 68 37

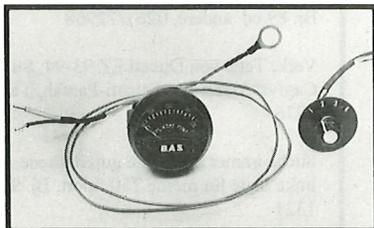
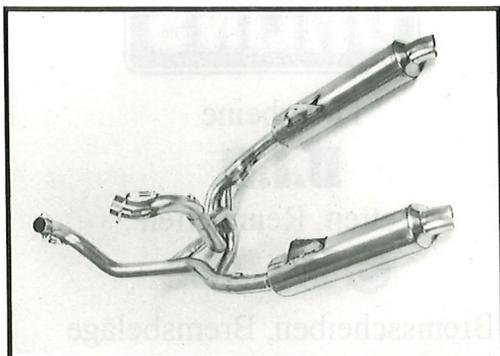
Fax: 0 52 54/6 79 48

Motorradveredelung

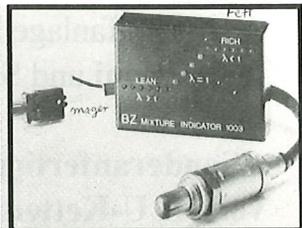
Motorradbekleidung für Italo-Fans

## "Tangential" Sportauspuffanlage für Ducati 900 SS ab Bj. 91

Wie 888 Werksmaschinen.  
Rostfreie, handgefertigte  
Qualität, nur 7,6 kg.  
Besserer Durchzug,  
ca. 9,5 PS Mehrleistung,  
inkl. mit K+N Luftfilter,  
Halterahmen und  
Vergaser-Umbausatz.  
Ohne TÜV.  
Für 1 und 2 Sitzler.



Zylinderkopf-Temperaturmesser für  
alle Motoren mit 14 mm Zündkerze.



Abgasmessgerät mit Lambdasonde zur  
Kontrolle der Vergaserbestückung.

## Ölkühlerumbausatz zum Hochlegen mit Thermostat Keihin Sportvergaser - Zylinderkopfbearbeitung

Informationsmaterial bitte schriftlich anfordern.

Eine Postkarte genügt.

**Ahrendorp GmbH, Klever Str. 8, 46419 Anholt, Fax: 02874/1816**

Ducati 500 Pantah, TÜV neu, neu restauriert, Köpfe überholt, große Ventile, absoluter Originalzustand, rot, VB DM 6000,-. Suche 450 Scrambler. Tel. tagsüber 069/79509737, abends 069/819765

Verkaufe (von verschenken steht hier nichts!) diverse Originalteile für 750/900 SS ab Bj. 91, z.B. Verkleidungsteile Nuda, Sitzbank, Auspufftöpfe, Fußrasten, Kotflügel vorne/hinten, 02151/303640 ab 18 Uhr

Verk. neue Gfk-Teile f. KW: Imola-Höcker m. Sitzpolster, Imola-Halbschale m. Scheibe, Kotflügel vorne u. hinten bis 130er Reifen, Kettenschutz, alle Teile sind schwarz eingefärbt u. TÜV-Materialgutachten f. zus. 880,- (NP 1050,-), 06327/4272

Verk. 900 SS, Bj. 90, gepflegter Zustand, 12000 km, Originalzustand VB 11500,- DM, Tel. 06421/67610 tagsüber, Tel. 06424/3858 ab 18.30

750 SS Nuda, EZ 1/94, Termignoni hoch, Bremse schwimmend, ME Z1, F1-Spiegel, Sitzbankabdeckung, 1,5 Jahre Garantie, VB 12.500,-, 05732/72821

500 Pantah verkaufe viele Normalteile, viele Renn-Teile, Tel. 08161/83034

600 TL, 84/96, 26000 km, 2-1 Conti, Malossi, Extras, original Teile, VB 6500,-, 02202/58177

# Motalia Anzeigenmarkt

## Motorinstandsetzung Totalrestauration Neu- und Gebrauchtmotorräder

Zylinderkopfdichtungen 500 Twin  
750 GT zum Restaurieren

St. 23,50  
6800,-

# desmo

## DUCATI ERSATZTEILE SERVICE MOTORRÄDER

Andreas Nienhagen, Stuttgarter Str. 68, 70736 Fellbach  
Tel.: 0711/588096

Fax.: 0711/588095

1 Satz Brembo LM Felgen 3,5x17/  
5,5x17, neu VB 1500 DM, 0203/  
448371

750 SSC, 2/93, Stahlflex, rote  
Spiegel, weißer Rahmen, Insp. neu,  
11.200,-, Tel. 040/202847

Verk. Ducati 200 cc geänderter  
Ölkreisl., Rennkolben usw. als  
Rennmasch. aufgebaut für Vete-  
ranenrennen. Preis 3900,- DM, Tel.  
02163/47970

## DUCATI KÄMMA

# 2 plus 2

## Drehmoment plus

## Spitzenleistung

## Technik plus Optik

Spezial u. Tuningteile  
in unserem umfangreichen  
Katalog

gegen 15,- DM bei uns

Brügger Str. 27, 28870 Otterstedt,  
Tel. 04205/8707, Fax 04205/2360

Hallo Ducati-Fans! Verkäufe NCR-  
Fuchsaufkleber zum Preis von 7,50  
DM + Versand. Bei: Glas Georg,  
Wiesenzeile 21, 83278 Traunstein.  
Bei Fragen: Tel. 0861/64236 Forza  
Ducati!

Zu verkaufen Ducati 888 SP 4, EZ  
1/93, 7500 km, Zustand wie neu,  
6000 km Inspektion durchgeführt,  
Verkaufspreis ca. 23.900,-. Falls  
Interesse besteht bin ich unter  
folgender Rufnummer erreichbar.  
Tel. 07191/85043 priv., 0711/2094-  
177 gesch., Günter Mattinger

Verkäufe F1R Auspufftöpfe Alu/  
Edelstahl hochgelegt für 750 SS ab  
Bj. 91, kaum gebraucht, super Sound  
(so müßte eine Duc klingen  
dürfen...), kein TÜV, FP 700,-,  
02151/303640 ab 18 Uhr

Verk. Mike Hailwood 900, Kick,  
Mahlekolben, Höckle Welle, gut.  
Zustand, VB 15900,-, Tel. 08321/  
26537

# Motalia Anzeigenmarkt



## **DIOPA** Kunststofftechnik

### *Nicht schneller, aber schöner*

- ◆ Ein- und Zweimannhöcker
- ◆ Lenkerverkleidung
- ◆ Kurzes Heck, langer Kotflügel
- ◆ CNC-gefräste Fußrastenanlage
- ◆ Adapter für hochverlegte Serienauspuffanlagen
- ◆ Drehzahlmesser mit Kohlefaserabdeckung
- ◆ alles mit TÜV
- ◆ MONSTER-Info kostenlos
- ◆ Gesamtkatalog DM 10,-

**Richard Diopa, Römerstr. 19, 70180 Stuttgart**  
**Telefon 0711/604504, Telefax 0711/608469**

Suche für 750 SS, Bj. 93, rechten orig. Endtopf, Tel. 030/7516102

Einzylinder Fahrgestell, ohne Motor, Rahmen neu beschichtet, Alutank, 32er Marzocchi Gabel mit Duplexbremse, 18" Felgen neu eingespeicht, Imola-Höcker, Veglia Drehzahlmesser, Steuerkopf Kegellager, Zeltweg '93 = 4. Platz, Lignieres '93 = 3. Platz, VB 3.800,- DM, Tel. 030/4167083, Thomas Hanke

Für MHR I Vollverkleidung - Kunststofftank - Zubehör Sitzbank + 1 x Harris-Sitzbank, Tel. 06843/1798

ABM-Fußrastenanlage für 750 + 900 SS, 91, z. verk., NP 500,- VB 350,- mit TÜV-Gutachten, Tel. 08424/1813

## DUCATI - RICAMBI WEISS

### ! KATALOG '94 !

**>10 DM \* UMFANGREICH<**  
**ZUBEHÖR \* TUNING \* VERSCHLEIß**  
**FÜR ALTE + NEUE MODELLE !**

Anrufen: 06341 - 61071 + 72  
 Faxen: 63987  
 oder schriftl.:

76829 LANDAU, AM BAHNHOF 8

Ducati 900 SL zu verkaufen, 8000 km, Zul. 8.93, hohe Terminioni, org. Öltemperatur Anzeige usw. Preis 15.800 DM, Tel. 05504/8617

## Sonderanfertigungen von ALU-Kettenrädern; 7075 T 6 ALU-Titan CNC gefräst 80,-

Jordan-Motorrad Zubehör  
 Tel + Fax 04216368262  
 27721 Ritterhude

Verk. für Ducati 900 SS ab Bj. 91: Auspuffkrümmer, Schutzblech vorn, 2 Spiegel, Bremsschläuche, Vergaser zum Ausschlaten 1 Gehäuse defekt. 1 Werkstatthandbuch für 750 u. 900 SS. Tel. 04109/9150

750 SS Nuda, 7/91, 14.000 km, viel Zubehör, VHB 10.200,-, 06249/1211

Suche Auspuffanlage für Pantah, Tel. 0033/87.06.21.61

Für 900 SS-Königswelle, Bj. 81, original Gußräder mit Bremsscheiben kplt. abzugeben, VB 850,- DM, Tel. 02251/56555 ab 20 Uhr öfter probieren

Verk. Motor und Vergaser von 750 SS, Bauj. 92 VB 3600,- DM, Zylinderköpfe 750 SS für 1400,- DM. Suche Cagiva-Pantah Teile, 02464/2876

CAGIVA-DUCATI-GILERA-GUZZI-VESPA

### DANIELE MOTO

DANIELE MOTO  
 Gundbachstr. 16 • 65428 Rüsselsheim  
 Tel. (0 61 42) 3 33 06 • Fax (0 61 42) 3 41 99

**DUCATI**  
**CAGIVA**

VERTRAGSHÄNDLER

Suche Kettenkasten für 900 SD „Darnah“, 06501/3475

900 Königswelle, SS-Optik (alles Originalteile), Basis 79er SD, schwarz/gold, 40er Tufserverg. (offen), Kick, viele NT, TÜV 4/96, kleine Mängel, FP 7200,- DM, Tel. 07142/54508

Für Ducati 900 SS, Bj. 89-90, WP-Federbein und Gabelfedern. Diopa-Vorderradkotflügel, Werkstatthandbuch, Ersatzteilkatalog, Batterie neu, Tel. 05605/6121

# Motalia Anzeigenmarkt

Ihr Italiener-Händler im Norden !

**DUCATI**  
CAGIVA

aprilia  ARMEC  
bimota

**MOTO GUZZI**

**CLAUS CARSTENS**

FEDDERINGER STR. 10  
25779 HENNSTEDT  
TEL.: 0 48 36 / 15 50  
FAX: 0 48 36 / 15 07



Verk. 750 SS Nuda, versch. Kohlefaserteile, viel Zubehör, Preis VHS, km 6000, Bj. 93, Tel. 07431/70958 tags. Stefan

**Private Kleinanzeigen sind kostenlos in diesem Anzeigenmarkt!**

Schöne Ducati 500 SL Pantah, EZ 83, TÜV 96, 46 PS, Scheckheftgepflegt, VB 5555,-, Tel. 07153/74359

Suche für Ducati 860: Auspuffanlage komplett (Conti), Seitendeckel 900 SS, Armaturenhalter 900 SS, Lektüre/Datenblatt für 860 GTS, Tel. 0821/515191

**Fantic**

Suche ältere Trial, fahrbereit, gt. Zust. billig! Marke egal, Tel. 0201/412336 nach 18.00

**Gilera**

Verkaufe Gilera Saturno 500, TOP-Zustand, 1. Hand, EZ 1.2.1991, TÜV 3/95, ca. 10.000 km, 9300,- FP oder Tausch gegen Moto Guzzi Mille GT (mit wenig km), Tel. 030/2625532

Suche 600 ccm Gilera Motor aus RC 600, Nord West, Nord Cape oder Dakota, 02620/8800 o. 8865

Suche für Gilera 150 Sport Bj. 54 Briefkopie, Datenblatt m. Stand- u. Fahrgeräusch f. TÜV, Belohnung!!, 07566/1747 priv., 08382/702150 Geschäft

Neue komplette Verkleidung für Gilera Saturno 500 für 900,- DM, zu verkaufen, Tel. 030/2625532

**Guzzi**

850 T3 California, Reifen, TÜV, Batt. u. Lack neu, guter Zst., mit Koffer u. Topcase, 7900 DM, 09853/1566

Suche LM I Originalteile: Lampe kompl. mit Haltern, Blinker, Verkleidung, Lenker, Tank, V-Blech, H-Blech, Seitendeckel. Für LM II: Zylinderkopf, Ventildeckel, Rücklegege, verchromte Auspuffe, 02723/2179

Daytona, EZ 6/93, 15000 km, alle Kd., MAX-Eprom und Auspuffsammler, DM 16900,-, Tel. 07231/354063 bis 18.30

850 T3 Cali., Bj. 82, neu aufgebaut, viel V2A, Borranis mit V2A Speichen, Lafranconi, Marzocchi, alles eingetr., 2 J. TÜV, VHB 9500,- DM, Tel. 04407/8460

Zweirad  
Technik



**Heim**

**DUCATI 94**

**Gepäckträger Ducati 750 - 900 SS**  
Edelstahl pulverbeschichtet  
rot oder schwarz

**GILERA - Moto Morini**

35649 Bischoffen-Niederweidbach  
Roßbacher Straße 3 \* Tel./Fax 06444/1852



**Einführungspreis 149,- incl.**

# Motalia Anzeigenmarkt

## transmoto

wir machen die guten Sachen, die Guzzis besser machen

***Nur noch kurze Zeit !!***

**Dann kann man Sie kaufen!**

**Die Hydrostößel von transmoto. Einbauen - und alles wird leise  
und verschleißarm im Zylinderkopf.**

**Es ist so einfach einzubauen--, ohne im Motor etwas zu ändern.  
Informationen sind ab sofort telefonisch  
oder schriftlich zu haben.**

**Wir reden nicht nur über Inovation, wir machen Sie.**

Bleifreiumbauten, Kurbelwelleninstandsetzung, Getriebereparaturen, Motorinstandsetzen und  
Optimieren in aller kürzester Zeit zu absolut fairen Preisen.

**Speichenradsatz, vo 3.50 x 17 Zoll, hi 5.50 x 17 Zoll** Akront Speichenfelgen mit  
Edelstahlspeichen und kleinen Naben für vo 120/70 x 17 und hi 180/55 x 17 Zoll

mit TÜV-Gutachten ab DM ..... 1900,--

**Speichenradsätze einbaufertig** mit TÜV-Gutachten in den Größen:

2.15 vo/2.15 hi x 18 Zoll für DM ..... 1392,--

2.15 vo/2.50 hi x 18 Zoll für DM ..... 1482,--

2.50 vo/3.00 hi x 18 Zoll für DM ..... 1599,--

Die Preise beziehen sich auf Modelle mit 6-Loch-Bremsscheiben!!

**LM 3 Auspufftöpfe** chrom für DM Stück ..... 239,--

**LM 1 Halbschalen** mit Scheibe für DM Stück ..... 149,--

**Mikuni-Vergasersatz**, 40 mm Flachschieber, incl. Abstimmung für DM ..... 789,--

**Hydrostößel**, mit Info, Seriennummer und Garantie, ab Stück nur DM ..... 155,--

**Kipphebel verschlissen?** Wir machen sie wieder wie neu für DM ..... 130,--

**Seitendeckel**, aus edlem V2A-Blech, poliert, mit gravierten Messingschildern

(z.B. SP 1000, Calli, T3, T5, Le Mans) incl. Anbausatz, 2 Stück für DM ..... 399,-

**Brembo-Bremsscheiben**, 300 mm schwimmend, 6-Loch, Stück für DM ..... 479,-

**Batterie Kästen** aus V2A, für 25-28 AH, sauber und solide gemacht, Stück DM ..... 149,--

**Laßt Euch jetzt die Angebote für die geplanten Motorumbauten  
im Herbst von uns machen, wir geben's Euch jetzt schriftlich zu  
fairen Sommerpreisen.**

**Beachtet die Angebote in der Motalia!!!!**

**Wir machen Qualität, blitzschnell und zu bezahlbaren Preisen!**

**Volles Programm an Guzzi-Ersatzteilen, neu und gebraucht.**

**transmoto ist für Euch da werktags ab 19 Uhr bis 22 Uhr, samstags ab 14 Uhr.**

**Tel.: 02604/6166 Fax: 02604/7458 Anrufb.: 02604/6166**

**transmoto-Guzzi U. Pfaff 56379 Winden Obertalstr. 4 b**

# Motalia Anzeigenmarkt

Motorbolzen VA; Instr. Platte Alu; Andrews Zündspulen; Ölwanne-zwischenring; Ölw.Zwi.RingKühl; Ölwanne außenlieg. Filter; Bremsabstützung Rahmen Alu m. kleiner Zange; 40er Stutzen; 40er Dell'Ortos etc., 0621/521697 abends

Verk. VA-Auspuffanlage in klassisch-sportlicher Optik kpl., Tel. 0043/5574/48343 (Österreich) Anrufbeantworter rufe zurück

**EGLI-Guzzi Fahrwerk (siehe Motalia Nr. 54) DM 8800,-, MAGNI-Guzzi-Rahmen mit Schwinge DM 6900,-, MAGNI-Schwinge für Serienfahrwerk DM 2900,-, Tel. 07231/354063 bis 18.30**

Kolben + Zylinder 83er LM mit Dichtung; Nockenwelle P3; Fußbrastenlange KVT mit ABM-Rasten, Bremspumpe, Gutachten; Stummellenker Tommaselli 35er Alu, Magura 34er, 35er Alu; Gabelbrücken LM, Tourer, obere Gabelbrücke für Stummel umgebaut mit Absenkung für Ausgleichsbehälter Bremse; Tauchrohre LM poliert, Blinker LM 3, Luftfiltergehäuse T3, T4; Drehzahlmesser LM-Tourer; diverse Haltebleche Rahmendreieck; diverse Kleinteile, Bremsscheiben Tourer 2 Stück, Tel. 040/255876

Verk. Ansaugtrichter f. 36er Delos Alu. Paar 35 DM; 2 Trichter f. 40er Mikuni, Alu, kurz, 30 DM, Regler für Daytona (Saprisa) 140 DM, 05127/69351

**MOTALIA: Der größte Kleinanzeigenmarkt nur für italienische Motorräder**

Moto Guzzi LM V, Bj. 88, TÜV 7/96, ca. 45t km, orig. Zustand, KW 60, 9000 DM, Tel. 04131/180105

Moto Guzzi 1000 SP, 3.96, 48000 km, Krauser Koffer/Gepäcktr., Konis, VB 5200,- DM, Tel. 07531/16948

# escher



## Italienische Motorräder

Barbara Escher  
Südkirchen  
Unterstraße 70  
D-59394 Nordkirchen

## Faszination MOTO-GUZZI

750 S  
Le Mans I  
Le Mans I  
Le Mans II  
Le Mans II  
Le Mans III  
850 T  
T4  
T4  
T5  
California T3  
California III i  
  
California II  
California II  
V 1000 G5  
V 1000 G5  
SP 1000  
SP 1000  
V 1000 Convert  
V 7700  
V7 Spezial  
V7 Spezial  
V7 Spezial  
V7 Spezial  
V7700  
V7/850 GT  
V7/850 GT  
V 35 C  
V 65 SP  
V 65 C  
V 65 Florida  
Laverda 750 SF  
  
Bj. '74, Doppelsch. (v), Sitzbank neu, TÜV rot/schwarz, 46.500 km, Bj. '76, orig. Zustand, TÜV rot/schwarz, 64.000 km, Bj. '76, techn. + optisch neu rot, 40.200 km, Bj. '80, Halbschale m. TÜV rot/schwarz, 60.500 km, Bj. '80, orig. Zustand, TÜV rot/schwarz, 46.400 km, Bj. '83, orig. Zustand, TÜV rot/schwarz, 24.000 km, Bj. '82, 40er Vergaser-toprot, 16.000 km, Bj. '82, Verklidg., Höcker, Koni, Lafra. schwarz/weiß, 36.900 km, '83, orig. Zustand, TÜV weiß/rot, 70.000 km, Bj. 84, Z. Köpfe, Kolben+Zyl. neu braun, 32.000 km, Bj. '78, Speichenräder, orig., TÜV dunkelrot, 40.000 km, Bj. '82, Endrohre neu, TÜV dunkelrot, 40.000 km, Bj. '82, Koffer, Batt. neu, TÜV rot, 14.700 km, Bj. '86, orig. Zustand, TÜV schwarz, 22.500 km, Bj. '82, orig. Zustand, TÜV antrazit/schwarz, 22.000 km, '91, Tourenverklidg., großes Top-Case, Top-Zustand, TÜV weiß, 26.700 km, '82, orig. Zustand, TÜV weiß, 38.000 km, '83, mäßiger Zustand schwarz, 17.800 km, Bj. '79, Top-Zust. m. Koffer, TÜV bordeaux-rot, 30.000 km, Bj. '80, guter Zustand, TÜV rot/weiß, 54.500 km, Bj. '82, guter Zustand, TÜV rot/weiß, 23.700 km, Top-Zustand, TÜV schwarz, 19.000 km, TÜV weiß, 40.000 km, Bj. '68, guter Orig.-Zustand weiß, 44.700 km, Bj. '71, Batt. neu - guter Zustand weiß, 28.000 km, Bj. '71, orig. Lenkerverkleidung weiß, 68.600 km, Bj. '69, guter orig. Zustand weiß, 50.800 km, Bj. '69, Unfall, Gabelschaden, weiß, 80.000 km, Bj. '69, Verklidg., Koffer, Scheibenbr. rot, 30.500 km, Bj. 71, Bereif., Sitzb., Batt. neu, TÜV metallic Lack, 38.000 km, Bj. '71 weiß, 27.000 km, Bj. '84, orig. Zust., TÜV, Lafranconis rot, 35.500 km, '82, Top-Zustand, TÜV weiß, 15.000 km, Bj. '85, -top gepflegt- TÜV schwarz, 39.580 km, Bj. '88, orig. Zustand, TÜV rot, 91.800 km, Motor bei 60 tsd km überholt, gepflegter orig. Zustand, Speiche, TÜV

4x Nuovo Falcone - zum Herrichten

**Tel. 02596/600 • Fax 02596/3800**

Mo, Di, Do, Fr: 16.00-18.30 h • Mo, Do: 8.30-12.00 h • Sa: 8.00-11.30 h

# Motalia Anzeigenmarkt

Le Mans 1000, Bauj. 1988, km 46000, sehr guter Originalstz., TÜV neu, 8000 DM, 09853/1566

**V35, TÜV 2 Jahre, VV, 20.000 km, Preis 3800,- DM, Tel. 05424/38707**

Suche Cali II mit Unfall- oder Motorschaden, 06501/3475

Verk. 1000 SP, Bj. 1979, blau, 100.000 km, Originalzustand, kein Umbau, seit 1991 vorübergehend stillgelegt. Preis: 4900,- DM, Tel. 0451/792779

Moto Guzzi Cali III, EZ 8/90, erste Hand, 53t km, Beiwagen, EML Schwinggabel, 15" Räder, Piranha-Zündung, TÜV 95, VB 13000,-, Tel. 07522/4411

V7 700, Bauj. 72, Motor teils defekt u. zerlegt, Getriebe neu, SW eingetragen, alle Teile vorhanden, VB 3500,- DM, 02261/27541/27139

Verkaufe Fischer-Guzzi, Zentralrohr-rahmen vernickelt, Cantilever, White Power Upside-down-Gabel und Federbein, Fischer-FCW Räder 120/70-17 und 170/60-18, Brembo Vierkolbenbremse 320 mm, Motor 992 ccm, 2-Sitzer, alles TÜV, komplett oder in Teilen, Preis VHS; Suche: T3/G5 Serien-Fußrastenanlage komplett mit Hebeln etc., 07071/369182

**Verkaufe Guzzi-Teile: 2 LM3 Brems scheiben, ca. 2000 km, Bestzustand incl. Brems scheibenadapter für Speichenrad, DM 399,-; 2 Brems scheibenadapter für Speichenrad LM 1 u. 3 6-Loch, neuwertig für DM 149,-; Zylindersturzbugel Alu für runde Zylinder, Paar für 59,-; Schwinge LM3 für 160er Bereifung umgebaut, für DM 299,-; Gabel LM3, komplett und in Ordnung für DM 239,-; Verteiler LM in Teilen, kompl. für DM 80,-; Zylindersatz LM 1, 88 mm, neu, kompl., drei Rippen gebrochen, aber reparabel für DM 550,-; Tel.: 02604/6166 ab 19 Uhr**

Moto Guzzi V7 850 GT, Jg. 5/73, 29000 km, mit Sturzbügel, Koffern und Windschutzscheibe, orig. Zustand, Tel. 004114629588 ab 19.00

Le Mans II Ago, Bj. 81, TÜV neu, 42000 km, 60 KW, WBO Tank, Höcker, SS-Halbschale, Lafras, Menani Rasten, Stahlflex-PS 15, usw. VB 12.900,-, Tel. 04703/5419

Suche für Falcone: Tank, Auspuff, Räder, 02723/2179

Suche LM III oder IV im 1a Zustand, wenig km, bis 10000 DM, Tel. 09738/333 nur am Wochenende

Suche runden Motor, bzw. komplettes Motorrad zum Ausschachten, 07672/1240

V 75 Gabel (38 mm) DM 300, 2 in 1 Auspuffanlage mit Straßen- und Renntopf hell verchromt/Alu, absolut neuwertig, DM 480,-, Brems scheibe kl. Mod. DM 60,-, Lario Hinterrad DM 280,-, Lima kompl. DM 150,-, Motorgehäuse V 65 DM 230,-, Lario Tank DM 300,- weitere Teile für V 65 + Lario günstig abzugeben, Tel. 08458/5669

Verkaufe von Le Mans IV: P&W Classic-Halbschale Neulack rot, m. kompl. Zubehör VB 370 DM (auch Gutachten für 1000 S vorhanden), Finkentey & Klaumann VVK/rot m. kompl. Zubehör VB 170 DM und evtl. Alutank lang (alte Metisse Form) oder Tausch gegen kurze Form evtl. mit Wertausgleich. Suche Classic-Höcker (LM IV) 1 o. bevorzugt 1/2 Mann zu vernünftigen Preis oder Tausch gegen P&W 1/2 Mann-Höcker/rot, 0203/706371 (AB)

LM III Teile: Tank, Verkl. beschädigt, Sturzbügel, Auspuff und Kleinteile zus. 550,-, 07572/78427

Verk. NF 500 Polizia, 30t km, fahrbereit, zum opt. Verschönern, VB 3100,- + Velorex 562 neu, VB 1300,-, Tel. 0881/478 ab 20.00

Verk. Moto Guzzi LM 5, P&W Halbsch., P&W Höcker, offene Trichter, Akront Speichenräder, Lafranconis, Fußrastenanl. und vieles mehr alles TÜV, Preis 17800 DM, Tel. 04953/8683

Stornello Turismo, Bj. 61, 1200,- DM, sowie Lodola GT\*, Bj. 58, 2000,- DM, beide incl. vieler E-Teile aus Zeitmangel abzugeben, Tel. 02409/9388



## escher

Italienische Motorräder

### Faszination MOTO GUZZI

**Lichtmaschine mit CHIP**

- verbesserte Frühladecharakteristik
- freies Rahmendreieck
- normaler Limadeckel mit Lüftungsrahmen bleibt erhalten
- nur 2 Leitungen von der Lima abgehend
- Batterieladung schon ab 1000 U/min.
- gegen Kurzschluß/Verpolung geschützt

**WENN SIE MEHR ÜBER UNSEREN LIMA-UMBAU WISSEN MÖCHTEN, FORDERN SIE UNSERE INFOS AN!**

Barbara Escher, Südkirchen  
 Unterstraße 70 • D-59394 Nordkirchen  
**Tel. 0 25 96/600 • Fax 0 25 96/38 00**

**Jede Menge  
Guzzi-Ersatzteile,  
Zubehör aus  
Grauimport**

**Täglicher Versand !!!!!**

*Bitte unbedingt unsere  
Liste anfordern:*

**MTS-Ricambi**

Huntloser Straße 105  
26203 Wardenburg/Astrup  
Tel. (04407) 20718 \* Fax (04407) 20717



*Ständig werkstattgeprüfte,  
gebrauchte Guzzi's incl. TÜV  
und vielen Sondereintragungen!*

**V 35 I-II \* V 50 I-III-Monza  
TT-Enduro \* V7 \* GT \* T3  
Cali II \* Le Mans I-1000, usw.**

**Ausführung sämtlicher Arbeiten an Motoren,  
Getrieben, Kardanübersetzungen, Spezialanfer-  
tigungen, Doppelzündungen, TÜV-Abnahmen.**

# Motalia Anzeigenmarkt

Suche Nuovo Falcone in gutem Zustand, sowie Teile für Cali II wie Tank, Kotflügel, Sitzbank, Koffer, Lenker usw., 07672/1240

Verk. LM IV-Motor mit Getriebe, Anlasser, Lima, 25000 km, VHS, Tel. 07958/685

Le Mans I, Bj. 76, 34' km, Originalzust., So.lack.: Rahmen weiß, Motor schwarz, Tank, Seitendeckel rot, TÜV neu, sehr guter Zustand, VB 8000,-, Tel. 08238/7811 abends

Verkaufe: 28 AH-Batteriekasten, 28 AH-Batterie, FAC-Stoßdämpfer, orig. Lenkerstummel ø 40, orig. Schalldämpfer LM III li., ori. Instrum. LM I/II, Montageständer, alles günstig, Tel. 07720/38778

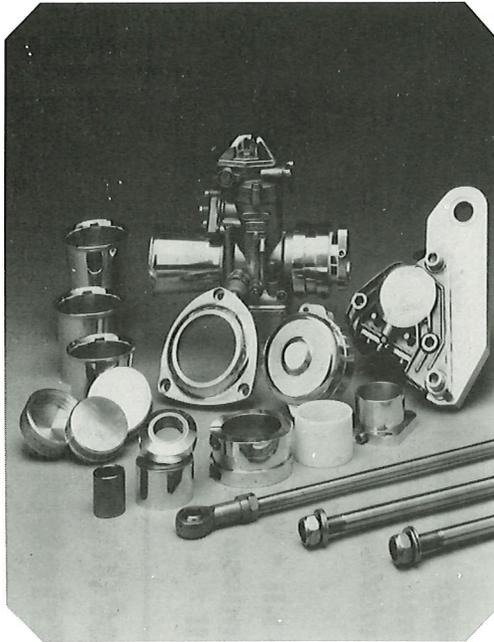
**Motor V 35 Imola II (4V) NEU, DM 1900,-/Motor V 65 Neu DM 2200,-/Motor 750 S3 Neu, DM 3800,-/Motor V 1000 Convert Neu, DM 3800,-/Motor Cali III ie gebraucht, DM 3500,-/Zylinder mit Kolben LM III gebr. je DM 120,-/Zylinder mit Kolben Cali III gebr. je DM 150,-/Motorgehäuse (eckig) gebr. DM 450,-/Kurbelwellen gebr. DM 450,-/Zylinderköpfe LM III 30 km alt je DM 450,-/Zylinderköpfe LM III gebr. je DM 350,-/Kurbelwelle Cali III ie (wenig km) DM 550,-/Getriebe V7 4-Gang Neu DM 2800,-/Getriebe V7 4-Gang gebr. ab DM 500,-/Getriebe V 35/50 mit Kickstarteranschluß Neu, DM 1800,-/ Tel. 07231/354063 bis 18.30**

V 50 III, 84, TÜV 3/96, 27 PS, VB 3200,-, V 50 Teile: Motor, Getriebe, Lima, Kardan, Räder, Kleinteile, VB, Tel. 06752/6106

Für LM-Modelle neuwertigen 110er Pirelli Phantom 50,-, Pipetta Vollverkleidung mit Halter und Blinker 100,-, Tel. 030/4830025, Christian

LM IV, 16 Zoll Vorderrad mit Reifen VB 150,-, Auspufftöpfe original, schwarz VB 200,-, Kleinteile, Elektrik., Tel. 07561/6922

Suche für MG Stornello 125 c, ca. Bj. 64, technische Unterlagen u. Kontakt zu anderen Stornello-Besitzern, Manuela Wilms, Rehmer 8, 46049 Oberhausen, 0208/847931



## Die faszinierende Verbindung von Zweckmäßigkeit und Design

Die Firma Bartholli Italo Parts stellt Spezial-Zubehörteile für alle italienischen Motorräder her; individuell mit CNC-Maschinen aus Edelstahl, Titan und hochglanzpoliertem Aluminium gefertigt.

Einzel- und Sonderanfertigungen bearbeiten wir nach Muster oder Zeichnung innerhalb kürzester Zeit, wobei sich der Preis jeweils nach unserem Aufwand richtet.

Wir verstehen uns nicht nur als kompetente Fachleute für Eigen- und Umbauten, sondern auch als Ansprechpartner für diejenigen, die "ihrem Italiener" durch funktionelles Design den letzten Schliff geben wollen.

Unseren Katalog gibt's bei der nebenstehenden Adresse.

*Hajo Barth*  
Hajo Barth  
*Oliver Oettel*  
Oliver Oettel  
Hajo Barth & Oliver Oettel GBR  
Lucas Str. 10  
53844 Troisdorf-Bergheim  
0228/455623 oder 02241/404335  
Fax 0228/455622

# Motalia Anzeigenmarkt

Nuovo Falcone Militare 2900,- DM,  
sowie Galetto für 1500,- DM zu  
verkaufen, Tel. 02409/9388

500 Monza, 30000 km, Bauj. 1982,  
TÜV u. HiRfm. neu, guter  
Originalzust., 3900,-, 09853/1566

Verk. AGO Vollverkleidung,  
Rohschale für Baujahre um 1980  
rum, Preis VHS, Tel. 04347/4797  
(lange klingeln)

V 1000 G5, opt. SP, P3 Nocke,  
Stirnräder, Doppelzündung, 40er  
Verg., Stahlbremsleitungen,  
Piranha, VHB 5700 DM, 06754/  
8894

Suche bestgepflegte Ur-Cali oder  
Cali II auf diesem Wege,  
02217747142

T3 neu aufgebaut, glasperlen-  
gestrahlter Motor-Getriebe-Antrieb,  
schwarz glänzend, wie neu, 8900,-  
DM VB, Tel. 0251/235639 ab  
20.00 Uhr Q

V7/700, Bauj. 72, Motor ausgebaut,  
Getriebe neu, SW eingetragen,  
neuer Motor (ca. 40t km) dabei,  
Kupplung u. Federn neu, Endantrieb  
u. Kreuzgelenk neu, VB 5900,-,  
02261/27541

Suche für große Guzzi Schaltplan  
für Minimalelektrik. Unkosten  
werden erstattet, Wolfram Wilms,  
Tel. 0208/847931

Verk. Borrani-Hochschulterfelgen  
2.15 18 Zoll mit Grimeca Doppel-  
Duplex Nabe und 750er GT Nabe  
und Marzocchi 38er Stand- und  
Tauchrohre, Tel. 07175/1684

**Lodola/Stornello/Dingo/Zigolo/  
Ercole Neuteile ca. 250 kg en bloc  
für DM 900,-, Tel. 07231/354063  
bis 18.30**

Suche Einscheibekupplung für  
großen Guzzi-Motor, Tel. 07958/  
685



## MOTO GUZZI

- The Spirit of Mandello -

Bei uns sind die kleinen Guzzis auch ganz groß!

### Unsere Angebote:

- ◆ Kreuzgelenk für T3, Cali II, Mille, Le Mans... 199,-
- ◆ Kreuzgelenk für V7, 850 T... 219,-
- ◆ Synchronstester - Quecksilbersäule für 4 Vergaser  
robuste Ausführung, nahezu unzerbrechlich  
mit Vergasereinstellanleitung 199,-  
**Solange Vorrat reicht!**

### Neu: Keramikbeschichten von Gabelstandrohren

fünf - zehn mal längere Lebensdauer,  
viel besseres Ansprechverhalten durch  
wesentlich geringere Losbrechkraft  
Preis pro Satz: 799,- DM

**Täglicher Schnellversand - Liste anfordern!**



**Reichlich Neufahrzeuge am Lager**

**"Pit's Moto Italia Import"**  
**Hans-Thoma-Str. 2**  
**78467 Konstanz**  
**Tel.: 07531 - 54271**  
**Fax: 07531 - 66041**

Suche origin. Restteile von Guzzi  
California wie Scheibe, Sitzbank,  
Rahmenunterzüge etc., Tel. 04407/  
8460

Marzocchi-Gabel ø 38 mm, neu,  
passend f. LM 1-3, V7 Sport, 750 S  
u. S3, wegen Falschkauf für 700,-  
DM, Tel. 06392/1671

Zu verkaufen SP 1000 Verkl. kompl.  
rot/weiß 200,- DM, 2 x Bosch  
Anlasser je 250,-, 1 x LM 3 Tank  
250,-, Tel. 07576/7164 eventl. AB

16er Brembo Bremspumpe neu 150,-  
LM III Zylinder mit Kolben u.  
Ringen 10' km, VB 200,-, 08681/  
9370

# Motalia Anzeigenmarkt

Verkaufe f. LM III: Tank, Verkleidung, Sitzbank, Koni FDBN, Gabelbrücke (o.), Tauchrohr (re.), Gabelfedern, Achse (hi., VA), Kardanwelle, Scheinwerfer (H4), Tacho (mls), Batterieakten (kl.), Vergasersynchronsteuerung Moto Spezial für 36er, Tel. 04134/298

Verk. Alu-Sturzbügel (G+G) mit Moto Guzzi Gravur, Gabel-Stabi-Blech poliert für 38er Marzocchi-Gabel, Krümmer LM 4, DMB-Voll- bzw. 3/4 Verkleidung rot, kpl. mit Gutachten. Suche dringend Kopie TÜV-Gutachten für 18 Zoll Vorderrad, Tel. 05245/18176

850 T3, Bj. 81, 45t km, Getriebe neu gelagert, Kupplung, Zyl. u. Kolben, Stoßd. Ausp., Batt. (28 Ah), Kreuzgel. neu, Lack neu, Umständehalber abzugeben, VB 5950,-, Norbert 0911/555078

**Hier könnte Deine kostenlose private Kleinanzeige stehen!**

Achtung Fahrer „kleiner“ Guzzis! Vergaser-Deckel aus Alu, poliert, passend für Dell'Orto-Vergaser der V 50/Monza/V 65/V 75, schöner u. robuster als Plastik, 28,- DM, Tel. 0761/64611

**Testa Velox (Neu kein Nachbau) komplett 1200,-, Tel. 07231/354063 bis 18.30**

Doppelzdg. eckig 250,-, rund 220,-, leichte Kupplg. 250,-, Andrews gelb neu Paar 270,-, EPM Räder 2,25 + 3,00" 990,-, Alu Stummel ø 42 98,-, Tel. 02551/211721

SP/NT Originalteile: Verkleidung mit Blinker und Spiegel 150,-, Rücklicht 30,-, Schutzblech v. 30,-, Gabel kpl. (Bitubo) 300,-, Hinterfelge Guß gerade mit ME 110/90 H18 neu 150,-, 2 Scheibenbremsen 300 starr 6-Loch mit Sattel 250,-, 30er Flachdelllos 100,-, Auspuff 100,-, Konsole mit blauen Veglias (Uhr, Volt etc.) 250,-, Tel. 07141/164411 tagsüber

## SILENT HEKTIK AUTOMOTIVE HARD & SOFTWARE



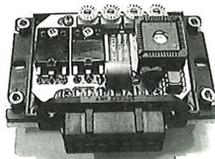
### MOTO GUZZI :

Digitale Zündanlage für den Verteiler 16 Zündkennlinien umschaltbar keine Blackbox - nur drei Kabel  
Zündkit mit 2 St. AluCoil DM 697,-  
Zündkit mit 1 St. MasterCoil DM 797,-  
Zündkit mit 2 St. MasterCoil DM 997,-



### DAS ORIGINAL :

Bosch-LiMa Regler mit Diodenplatte extrem hoch Belastbar 14V 27A extrem Zuverlässig durch Kühlrippen seit 8 Jahren hundertfach bewährt moderne Hybrid-Bauweise Micro-Chip-Kontroller DM 287,-



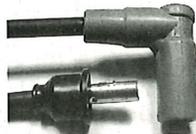
### DER MONSTER-ZÄHMER:

digitale Zündanlage für alle Ducatis verbesserte Laufkultur höhere Zündspannung für Kokusan Rotor & Pikups mit 4 Schaltern frei programmierbar Zündbox DM 797,-



### MasterCoil :

die einzige symetrische Zündspule die stärkste Doppel-Zündspule 160mj die höchste Zündspannung 44kV Glasfaser verstärktes Gehäuse  
MasterCoil 2.7Ω 2 Ausgänge DM 197,-  
MonoCoil 2.7Ω 1 Ausgang DM 197,-

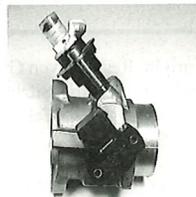


### PowerZündkabel :

V2A Spirale auf magnetischen Kern nur 1krΩ - aber 100% Funkenentört mit langlebigen Gummisteckern



25cm DM 27,-  
50cm DM 27,-  
75cm DM 27,-

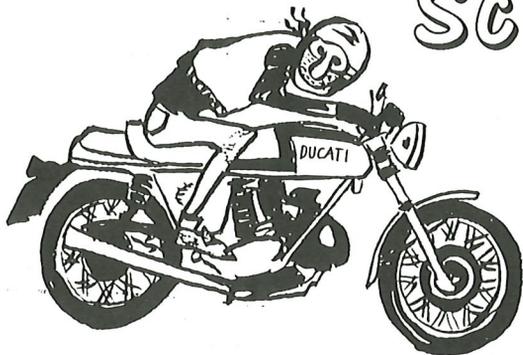


### ZÜND & EINSPRITZUNG:

Niederdruck-Saugrohr EFI für 2Zyl. funktioniert mit Serien-LiMa's durch stromsparende PWM-Regelung für Lambda & Kat. Betrieb  
36er - 42er - 50er Drosselklappen mit Schraubendreher abstimmbar für Normal- & Doppelzündung Komplettkit ab ca. Ende '94

Anton Kurpas Steinstr. 30 D-59425 Unna Tel. 02303-66186

# Motalia Anzeigenmarkt



## Scuderia Classica

Morini Ducati  
Guzzi Laverda u.a.

Motorräder · Ersatzteile  
Zubehör · Service ...

Ruhlsdorfer Str. 158 · 14513 Teltow (b. Berlin) · Tel./Fax 03328 - 47 16 20 + 0172 - 857 79 63

Wer braucht die Teile? Auspuffanlage 2in2, 40 mm Krümmer, Superbikeendtöpfe, V2A, absolut neuwertig, für alle LM's, für nur DM 750,-; 2 Ansaugstutzen Alu, poliert, gerade für 36er Verg. 99,-; Pleuelsatz, neu gebüchst und gewinkelt, 7.000 km, DM 499,-; Aludeckel für PS 13 Bremspumpe für DM 29,-; Endtöpfe Lafr. Comp. 16 für LM3 Satz für DM 99,-; Interferenzrohr LM3 für DM 29,-; 2x Tank LM 3 orig. Stück a DM 30,-; Drehzahlmesser LM 3, 100 mm, weiß, DM 60,-; Schwungscheibe LM 5, Top-Zustand für DM 280,-; Motor LM 1, neu aufgebaut, komplett gestraht, polierte Deckel, neu Bleifrei, Doppelzündung, tmg-Nocke, neue Kette, Spanner, Ventile, 88 mm Zyl. neu, ev. mit Hydrostößeln für DM 3895,-, Tel. ab 19 Uhr 02604/6166, Fax 02604/7458

Motor Guzzi V7 Motor 700 ccm aus Unfallmasch., ca. 50t km, VB 1500,- DM, 02261/27541 öfter versuchen

Verkäufe LM IV, EZ 3/86, 66000 km, TÜV 7/96, Sportumbau, Preis VHS, 07171/76975

V 35 Imola, Bj. 80, ca. 32000 km, Originalzustand, seit 1992 abgemeldet, TÜV und Vollgutachten kein Problem, wegen Familienzuwachs, VB 2999,- DM, Tel. 030/8923910

Suche Pleuel von V 35/2 und Krümmer von V65, V65 Florida, Tel. 02308/319 ab 17.00

Verk. LM II, Bj. 79, 50t km, Originalzustand ohne Verkleidung, LM I Scheinwerfer, Lack- und Pflegearbeiten nötig, VB 5600,-, neuer TÜV, neue Reifen, Tel. 06261/63508

IMT-Vollverkl. LM 3,4, 4-teilig mit Halterung, 1-2 Mann Höcker Valpolini, Tank LM 3, alles mit Gutachten u. gr./w./rt. lackiert, VB 250,-, o. einzeln VS, Tel. 09644/8800

Verk. 850 LM II, Bj. 79, Elektrik, Lafranconis (chrom), neu, Stahlflex, 40er Forcella, 120t km, plus 2. Vorderrad, Endantrieb, Originalteile,... VHB 6800,- DM alles TÜV, 05823/6324

V 7 Sport, Bj. 72, Motor/Elektrik überh., VB 8300,-, 09872/5481

LM V, TÜV 2 Jahre, 54.000 km, Bleifrei, VV, Preis 8800,- DM, Tel. 05424/38707

Verk. Moto Guzzi Le Mans II, Bj. 80, 850ccm, 72 PS, 68000 km, Vollverkleidung, zurückverl. Fußr., bleifrei, Kupplung neu, Reifen neu, Motor generalüberholt, Preis VB 6.900,-, Tel. 06543/3718



## aprilia

Motorrad-Technik

Ralf SCHWEITZER GMBH

Otto-Hahn-Str. 14  
02452/25555

52525 Heinsberg  
Fax 02452/25544

# Motalia Anzeigenmarkt

M-G 125 Stornello 1 Zyl. 4 Takt, Bj. 71, 12 PS, 12600 km, top Originalzustand, fahrber., rot, VHB 2000,-, Tel. 07231/560213

Verkaufe für LM IV/V oder 1000 S Akront Speichenräder komplett mit Flansch, Bremsscheiben und Mitnehmer, vorn 2,5 x 18/110er, hinten 3,5 x 18/140er, ca. 5.000 km gelaufen, 1.600,- DM; Originalverkleidung LM IV mit Blinker, Seitenteile und Halterung 250,- DM, Tel. 08121/46688 ab 17.00 Uhr

Le Mans IV, 28t km, Bj. 10/85, neue verchr. Auspuffanl., neue Batt., off. Verg. eingetr., neue FAG Gabeldämpfer, neue Federn, VB 7500,-, Tel. 02501/29324

## MOTALIA erscheint immer Mitte des Monats

Moto Guzzi 850 LM III, Bj. 81, 35.000 km, rot, Lafranconis, TÜV neu, VB 7.300,- DM, Tel. 06543/6252

Cali II in gutem Zustand gesucht, 0221/7747142

Verkaufe Convert, Bj. 76, 74000 km gelaufen, VB 5500,- und LM 2, Bj. 79, 70000 km gelaufen, TÜV neu, VB 5000,-, 04829/7058

Verkaufe Moto Guzzi 1000 S, Bj. 90, 40.000 km, 1. Hd., el. Zündung, Stahlflex, Umlenkrollen, Gepäckträger + Koffer, VB 9300 DM, Tel. 0571/49221

Lenker Verlicchi Sport u. Lampenhalter Tommaselli für 35er Gabel, sehr guter Zustand, Preis VB, Tel. 0571/43805

Hilfe! Suche für meine Airone-Sport, Bj. 50-54, deutschsprachige Gebrauchsanweisung und Werkstatthandbuch (auch als Kopie). Bitte tel. Kontakt unter 02602/9226214 Bodo Munk



**Vertragshändler  
in Holstein**

**DUCATI**



**MOTO GUZZI** **aprilia**

**Auto & Motorrad GmbH**  
Schnitzler-van Bruinessen  
24306 Plön, Hamburger Straße 28  
Tel.: 04522/3746 \* Fax 2892

Mathilde sucht Liebhaber! „Ich bin eine Cali III und wurde im März '92 zum Leben erweckt. Meine nächste Vorsorgeuntersuchung findet im Okt. '95 statt. Ich habe schon viel erlebt (40.000 km), bin aber immer gut gepflegt worden und heute sehr gut in Schuß (alle Öle und Filter neu). Mein Meister hat sich darüber hinaus noch zusätzliche Mühe mit mir gemacht, so bin ich auch für die Zukunft fit (neue verstärkte Kupplung, neue Simmeringe, verstärkte Speichen). Wer einen Flirt mit mir wagen will, der ruft an unter der Tel. Nr. 06773/7423.“

Brembo-Zangen 09 gold neu, Satz vorne 350,-, Tel. 02271/54230

Classic Halbschale kompl. m. Sw., Halter DM 300,-, Transconti Innenschutzblech DM 30,-, Aeroquip kpl. DM 70,-, 15er Orro DM 80,-, div. Kleinteile, Tel. 0621/521697 abends

V2A-Stahlflex-Leit. für Doppelsch., neu VB 160,-, 40er gefräst. Ansaugst. gerade neu VB 65,- Stck., Kardangehäuse V7 GT gut. Zust., VB 75,- DM, Höcker NCR-Opt. für Guzzi VB 90,- DM, Nocke LM 3 VB 130,- DM, V2A-Motorbolzen a 25,- DM, Halbsch. 900 SS f. Guzzi m. Halt. VB 230,- DM, Tel. 09233/2424 o. 8204 ab 26.09.

Moto Guzzi V7 Spezial, Bj. 71, 36.000 km, weiß, Rahmen neu lackiert, Kupplung neu, Scheibe, original Taschen, VB 7.300,- DM, Tel. 06543/6252

LM 3, rot, EZ 85, 41000 km, Zustand 1A, mit Zubehör, Preis 8950,-, 04488/6970

125 Stornello Scrambler, gt. orig. Zustand, 06843/1798

**André Pierre Vaut**  
Zweiradmechanikermeister  
Steinkamp 5, 27446 Selsingen

**TÜV & ET-Service**  
ab Bj. 65 für  
LaFranconi + off. Tr.  
Tel. 04284/8300, Fax 8306



**Ersatzteile von 1965 bis heute.**  
**Ca. 4300 verschiedene Positionen lieferbar.**  
**Eins der größten Guzzi-Ersatzteillager Deutschlands**

# Motalia Anzeigenmarkt

 **Reifen  
Salawski**

**Für  
Italienerfahrer  
immer nur das  
Beste**

**Motorradbekleidung**

im klassischen  
rot

**Schuberth  
Super Visor III**

zum  
**Probefahren**  
und

**Motorradreifen von:  
Bridgestone  
Michelin**

Hamburger Landstr. 19a

21357 Bardowick (an d. B 4)

 **0 41 31 / 12 91 11**

T3 original, SP Verkl., 81, 6/96,  
4800 km (wie) neu, 8500,- VB,  
02423/3667

**Rahmen mit Brief V7 (neu  
lackiert) DM 1300,-/Rahmen V7  
mit KBA, DM 800,-/Rahmen  
Nuovo Falcone DM 800,-/Rahmen  
850 T3 (Unfall) mit Brief, DM  
390,-/Rahmen Cali III (neu) DM  
900,-/Gabel mit Brücken, SP 1000  
mit Bitubodämpfer DM 500,-/  
Schwinge LM IV gebraucht DM  
380,-/Gußräder LM I/II/III je DM  
80,-/Tel. 07231/354063 bis 18.30**

Verk. Cal II, Bj. 87, TÜV 6/96, 23t  
km, schwarz, Zustand original + 1B,  
VB 12500 DM, Tel. tags: 0531/  
8760565, abends: 0531/893624

Verkaufe für LM 3, viele  
Originalteile, z.B.  
komplette Sitzbank,  
Lenkerstummel, etc., Tel.  
0571/43805

Verk. LM III Tank, vo.  
Schutzblech, Blinker,  
Habermann u. Serien-  
stummel, Bosch-Anlasser,  
Classic-Halbschale u.  
Einmannsitzbank (Hock-  
kenheim) v. P&W u.a.  
orig. Teile. Suche Dreh-  
zahlm. weiß od. blau ø 80  
mm u. Tacho weiß (Veg-  
lia), kompl. Scheinwerfer  
chrom, Fußrastenanlage  
Agostini (auch ausgeleierte) u. V7 Sport Sitzbank,  
Tel. 08374/7904

Moto Guzzi V7 Spezial,  
Bj. 70, 92 neu aufgeb. sehr  
guter Zust., BW taugl.,  
TÜV neu, Pr. VHS, Tel.  
06392/1432

Suche 40er Vergaser mit  
Umlenkung und Choke mit  
Beschleunigerpumpe und  
Nockenwelle LM 1-3, nur  
neuwertig, 040/255876

1 VR

Knickspeiche 2,15 x  
18 Farbe gold, 1 HR  
Knickspeiche 2,15 x  
18 Farbe gold mit  
Reifen (ausgewech-  
selt nach leichtem  
Auffahr-Unfall), 2  
Kupplungsreib-  
scheiben gebraucht,  
grobe Zahnung 25,-.  
Suche günstiges Paar  
Endtöpfe LM 1/2,  
nicht unbedingt  
durchgerostet oder  
total verbeult, ein-  
fach noch brauch-  
bar!, 08029/1291  
AB Nachricht hinter-  
lassen, rufe bald-  
möglichst zurück!

Verkaufe für LM III Bremscheiben  
ø 300 mm 200,-; Vorderrad-  
Knickspeiche 100,-; Hinterrad-  
Knickspeiche 100,-; LM III  
Seitendeckel Paar 60,-; 0531/  
330141 oder 05363/3519

Moto Guzzi Cali II, weiß, Bj. 82,  
49000 km, Getriebe, Kupplung,  
Kabelbaum neu, Koni, Stahlflex mit  
Speichenrädern 11500,-, Originalzu-  
stand 10500,-, Tel. Alfred Appel  
05522/2915

Verk. V 35 II, Bj. 10/80, TÜV 6/96,  
55000 km, VB 2200,-; Suche für  
750 S3 Tank u. Seitendeckel m.  
orig. Lack (schwarz-rot) auch  
Tausch gegen Sport-Tank (grün);  
Suche außerdem Zyl. Köpfe, rund, ø  
37/44 und Kurbelwelle 78 Hub, Tel.  
0531/56595

Mille GT, Bj. 90, wegen Gespann-  
umbau (1993): Gabel 35 mm (ohne  
Brücken), Schutzblech vorn (rot), 2  
Blinker, orig. Spiegel, Tel. 0551/  
302-7102 oder 05506/7333

Suche Moto Guzzi V 65 TT Enduro  
fahrbereit oder defekt mit oder ohne  
TÜV; Verkäufe LM digitale  
Zündanlage mit Hochleistungszünd-  
spulen Preis VB, Tel. 040/5291132



**Jann Kramer**  
italienische Motorräder und andere Klassiker

**Motorräder**  
Teile u. Restauration

Ducati und Moto Guzzi  
Direktimport mit TÜV + Garantie

Rheinstr. 3,  
65795 Hattersheim-Okriftel  
Telefon 06190-74317, Fax 06190-930469

**Großes Gebrauchtteilelager**  
**Großes Sortiment an Gebraucht-  
maschinen von V7 - Daytona**

# Motalia Anzeigenmarkt

Aus beruflichen Gründen müssen wir uns trennen: **V 65 TT**, sehr gepflegter Zustand, TÜV 04/96, VB 3.900,- DM; **1000-er Classic Sport**, mit 900 SS Ducati-Tank und Höcker, für über 3.000,- DM Neuteile, absoluter Topzustand, viel poliert, sehr viele Extras, über 25 Eintragungen, dazu reichhaltiges Zubehör: z.B. Alutank mit Verschluss, etc., Zusendung Foto möglich, VB 10.700,- DM; **LM II Motor**, überholungsbedürftig, VB 1.100,- DM, auch in Teilen; **Guzzi Teile**: Valpolini Sitzbank 50,- DM, LM III Tank 50,- DM, Kern Gabelstabi mit ABE 90,- DM, Gabelstabi Eigenbau für Marzocchi-Gabel 70,- DM, Classic-Rücklicht Laverda 20,- DM, NISSIN Hauptbremszylinder f. Scheibe vorne rechts 80,- DM, Scheinwerfer aus LM III Verkleidung 40,- DM, Zündspulen (gr. Modelle) a 20,- DM, polierte Gabelbrücken LM III komplett 150,- DM, obere Gabelbrücke LM II 50,- DM, untere Gabelbrücke LM II 50,- DM, Lima Plastikdeckel a 5,- DM, 36er Ansaugstutzen a 30,- DM, frisch überholter Anlasser 190,- DM, Ölabscheider LM I + II a 15,- DM, Staubkappen 35er Gabel a 5,- DM, Schutzblech (rot) vorne LM II 50,- DM, Gepäckträger LM 30,- DM, Schwinge LM II 150,- DM, Zündverteiler aus LM III ca. 35.000 km gelaufen 250,- DM, Verteilergrundplatte mit Deckel und Kleinteilen 50,- DM, Armaturenhalter VA 35er a 10,- DM, orig. Bremsankerplatten LM a 70,- DM, Agostini Fußrasten a 20,- DM, Agostini Fußrastenhalter a 20,- DM, Ölmeßstab Alu lang 17,- DM. Tel. 0211/4931455

Verkaufe LM II, Alu-Tank, bleifrei, Doppelzünd., Kennfeldzünd., Speiche 2,5 u. 4,25 Zoll, Sicherungsbox + Regler von Silent Hektik, Imola-Höcker, Batterie unter Getriebe, Auspuff VA, 88 Kolben, Schwungmasse erleichtert, Halbschale SS, VB 13.700 DM, Tel. 0491/67512

Suche für 1000 S 18" Vorderrad, evtl. auch kompletten Satz (Gußräder), 05605/7233

Rahmen LM 3, neu, 960 DM, Gabelbrücken v. LM 1, 150 DM, Schutzblech (h) von V7 Sport, 60 DM, Sitzbank mit Unterteil LM 2/3, 120 DM, Räder LM 1-3, Satz 180 DM, 0211/452649

Verk. Batteriekasten mit Hauptständer Moto Spezial geb. 250,-, Lafrancini LM 1/2 chrom ø40 neuwertig, Ansaugtrichter 36 u. 40 mm neu und gebraucht. Tel. 09384/1246

**Daytona Teile: Schwinge Daytona (gebraucht) DM 800,-/Rahmen Daytona (Neu) DM 1300,-/Tank Daytona (Neu) DM 500,-/Auspuff-sammler Daytona (gebraucht) DM 140,-/Krümmer Daytona neuw. je DM 120,-/Termignoni Kit A Auspuffanlage (gebraucht) DM 1800,-/Zylinderköpfe Daytona (gebraucht) DM 500,-/Kolben Daytona je DM 100,-/Motor Daytona (gebraucht) wenig km, DM 4500,-/Kurbelwelle 78 mm Hub (neuw.) DM 700,-/MAX-Kurbelwelle 82 mm Hub (Neu) 1695,-/Motor Daytona (Neu) DM 8500,-/Verkleidung Daytona (Neu) DM 600,-/DM 1200,-/Tel. 07231/354063 bis 18.30**

Rahmen/Brief LM 5 kpl. 750,-; Felgen Knickspeiche je 75,-; Auspufftöpfe schwarz verchromt LM 4, je 75,-; Kolben/Zylinder LM 3 (10' km gelaufen) Paar 290,-; außerdem: Lenker für ø 35 mm, Kupplungsgriffe, Bremshebel mit Pumpe 12 mm, Scheinwerfer rechteckig für LM 3/4/5, Lenkungsämpfer LM 4/5, Tel. 0911/7670272 (Vorsicht: bissiger Anrufbeantworter)

Suche Agostini-Fußrastenanlage für Le Mans I und Ölwannezwischenring, Tel. 0431/641686

**MOTO GUZZI**

Vertragshändler

**Aprilia**

im Raum Osnabrück  
**W. Nauber**

Eisenbahnstr. 6 (Gewerbegebiet)

49176 Hilter

Tel./Fax 0 54 24 / 3 87 07

**Gebrauchteile/An- und Verkauf  
von Unfallmot. u. Teilen**

**BAB A 33 Abf. Hilter**

Le Mans III, Bj. 81, 47000 km, TÜV 5.96, Reifen neu, guter Zustand, VB 6800,-, Tel. 07461/14584 (Anrufb.)

Suche Bedienungsanleitung für Cali II + elektronische Zündanlage (Piranha) Cali II, Tel. 02774/4672

## Laverda

Verk. Laverda 750 S, Bj. 70, TÜV 7/96, VB 6.000,-, Tel. 040/873687

Laverda 500 Höcker, Raste, Stahlflex, WP usw., guter Zustand, Preis VHS, Tel. 0571/62864

Laverda 250 LH Enduro, sehr guter Zustand, rot, technisch fit, wenig km, Husqvarna Motor, 2-Takt, mit ital. Papieren und Unbedenklichkeits-schreiben vom KBA, Blankobrief, VHB DM 2900,-, Tel. 06136/89605 Werner

Laverda 750 SF 1, TÜV 6/96, rot Original- Bestzustand, 7000 DM, Tel. 089/1675201

500er SF, Tüv neu, neu aufgebaut, SFC-Höcker u.v.m., ET, VB 4800,- oder Tausch gg. Atlas, Tel. 07943/8442

# Motalia Anzeigenmarkt

Laverda 100 Turismo, Motor läuft, komplett, zum neu Aufbauen, ohne Papiere, techn. Unterlagen vorhanden, VHB DM 800,-, 06136/89605, Werner

Werkstatthandbuch für 750 u. 1000 Laverda. Für Laverda 1000 SFC, HKZ-Zündung Bosch (1217280034) 1,2,3, Tel. 04109/9150

SFC 1000, Bj. 86, 60.000 km, 1. Hand, rot, sehr gepflegt, Koni, Stahlflex u.a., viele Verschleißteile neu, VB DM 10.999,-, 02733/3835

Verk. SFC 1000, Bj. 88, ca. 30.000 km, Speichenräder, rot, 1. Hand, top Zustand, VB 14500, 04133/6579

Privates Laverdalager  
Auflösung, Veterama  
Mannheim 8. + 9. Oktober,  
Freigelände 4a, Verkäufe ca.  
2000 neu + occasion Laverda  
750, 1000 + 1200 Teile, unter  
anderem 1000 + 750 SF2  
Motor. Faire Preise, alles muß  
weg!, Tel. CH-031/7210650

**Sonderanfertigungen  
von ALU-Kettenrädern,  
7075 T 6 ALU-Titan  
CNC gefräst 80,-**

**Jordan-Motorrad Zubehör  
Tel + Fax 04216368262  
27721 Ritterhude**

## Neu im Münchener-Osten

### *Kini's Classic's*

Laverda + weitere italienische Motorräder  
Ersatzteile für 500-1000er Laverdas neu + gebraucht  
An- und Verkauf und Inzahlungnahme

- 1000 SFC, EZ 88, km orig. 8400, rot, Kühler Doppelzündung, Witt-Speichenradsatz, TÜV 5/96, Reifen neu, Endtöpfe VA, neuwertiger Zust. 16.500,-
- 1000 SFC, EZ 88, schwarz, km 48.000, TÜV + Verschleißteile neu + Witt-Speichenradsatz, 1a Zustand + div. E-Teile 11.500,-
- 750 SFC, Mod. 74, komplett bis auf Motor alles original Preis:VHS
- 900 SS Ducati, Bj. 77, 90 % restauriert, sehr viele Neuteile, 1a original 16.000,-
- Benelli 900 SEI Demharter Sport, 35.000 km, 1 von 18 Stk., Speichenräder (Witt SFC), Brembo Vierkolbensättel und 300er schwimmende Bremscheiben, MIR, TÜV 8/96, Zustand neuwertig + viele E-Teile 11.500,-
- 1000 3C, Bj. 74, orange, original 17.800 km, Speiche, Ceriani-Gabel ø38, 2 Bremscheiben, unverschraubter Originalzustand, italienische Papiere 5.500,-
- 900 SEI, Bj. 86, 50.400 km, ohne Räder, TÜV abgelaufen, diverse Extras je 4.500,-
- 2x 750 SF 2, Bj. 74 + 75, guter Originalzustand
- BMW R 80 GS, Bj. 84, 53.000 km, sehr guter Originalzustand, div. Extras, i.A. 5.900,-

### Komplettes Brembo-Bremsenprogramm

Bremszangen P 08 im Tausch für 120,- incl. Kolben, Dicht., Stift, Entlüfter und Belagsatz

Noch lieferbar: Bremszangen P08 Gold-Serie ORO Stk. für 220,-

### Weitere Leistungen:

Eigene Sandstrahlerei - alle Strahlmittel, polieren, verchromen, vernickeln usw. einspeichen + zentrieren

**Robert Kieninger, Römerstr. 3  
85551 Kirchheim b. München  
Tel. 089/9043994 ab 18.00 Uhr**

Suche 750-SFC Verkleidung mit Scheibe und Halterung, aber ohne Lampenausschnitt. Falls jemand von Euch auch noch 2 Scheinwerfer für vorne dran hat, mitanbieten. Danke. Tausch mit anderen Laverda-Teilen möglich, Tel. 06136/89605, Werner

Laverda 750 S, Bj. 70, TÜV 7/96, VB 5500,- DM, Tel. 040/873687

SF 1, Bauj. 72, TÜV neu, neu aufgebaut, VB 7000,-, Tel. 08258/625

Verkaufe WBO Alutank für Laverda 750 SFC, DM 500,-, Tel. 07245/86386

Suche Hinterrad FPS, 3,5 x 18 Zoll, 6 Doppelspeichen oder Original-Schrottrrad zum Schweiß-Test, 05363/3330

## Morini

350 Kanguro, 34 PS, 2 J. TÜV, guter Originalzust. 3200,- DM, Tel. 04407/8460

Verkaufe 1 Satz original Pirelli Reifen für Morini Dart. Reifen sind nagelneu, NP 390 DM für 290 DM, Tel. 06151/314910

# Motalia Anzeigenmarkt

- **SITO-Auspuffanlagen** f. Morini  
chrom/schwarzverchromt Paar 299.-

- **Flugzeugtankverschlüsse** a 100.-

Wir brauchen Platz! Deshalb jetzt günstige  
**Gebrauchtmotorräder:** Morini 500 SEI V,  
Morini 250 V, Morini 250 T, Morini 3½T,  
Ducati 450 SCR, Morini Kanguro 350 u.a.

Morini-Sportzubehör  
Ducati-Neumotorräder

Motorradzubehör \* Italienische Motorräder  
Import und Vertrieb

**DIETER HOFMANN**

Lärchenstraße 19 \* 74834 Elztal-Dallau  
Telefon 06261 18567 \* Fax 06261 18567

Seitenwagen GEP 500 kpl. mit  
Guzzi-Anschlüssen VB 2400,-, Tel.  
02271/54230

## Sonstiges

Trekkingzelt der Spitzenklasse, neu,  
Motorrad geeignet, weit unter  
Neupreis zu verkaufen, Tel. 05221/  
63555

Zelt 9x4 m, ohne Gestänge,  
Militärausführung, Tel. 04347/4797  
lange klingeln lassen

Triumph Motor TR 7 RV T 140,  
Amal-Vergaser, Dichtungen +  
Trichter zum Aufbauen, 040/255876

Verk. 2 Grimeca-Bremsscheiben,  
gelocht, neu, 375,- inkl. Porto, Tel.  
02309/77530

3½ Sport, 35000 km, für 2000,- DM  
zu verkaufen, Tel. 02409/9388

Suche für Morini 3½ Sport  
Gabelbrücke, 2 Tankembleme, linke  
Fußraste, Kickstarter oben schwenk-  
bar (Stahl), Auspuffanlage Com-  
petitione, Tel. 04461/5732

Suche Morini 3½ Touring, Tel. 040/  
4904052

## MV Agusta

MV 350 B, TÜV neu, offene  
Trichter, Motor neu, alles eingetra-  
gen, neu Lack, Speiche, 5000,-,  
040/3906967

## Gespanne

V7/Watsonian-Palma Seitenw.  
wahlw. 15"/18", wahlw. 1000er  
Motor/Originalmotor, TÜV auf  
Wunsch neu, Bj. 72/93, 05204/  
6226

Moto Guzzi Cali III, EZ 8/90,  
erste Hand, 53 km, Beiwagen,  
EML Schwinggabel, 15"  
Räder, Piranha-Zündung, TÜV  
95, VB 13000,-, Tel. 07522/  
4411

California II-Gespann m.  
Carell TR 500 NB, weiß  
42000 km, Verdeck, 15 Zoll,  
Schwinde, v+h neu bereift,  
Topcase, Stahlflex, VHB  
14500 DM, Tel. 0761/499450

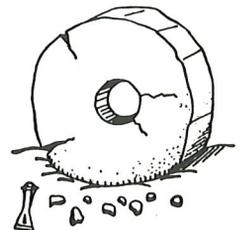
Suche für Cali II Speichenräder 3.00  
x 15 + Vorderradschwinge, Tel.  
02774/4672

Seitenwagen Watsonian Palma, EZ  
09.93, incl. Anschlüsse für V7 VHB  
5500,-, 05204/6226

## BÖHM – Technik rund um's Rad

Speichen - Umbauten  
Felgen - Einspeichen  
Radrestaurationen

Neue Straße 14  
D-75446 Wiernsheim  
☎ 07044/5732



## Motorradsitzbezüge

### Reparatur Polsterung

Wir fertigen Sitzbezüge für fast alle  
italienischen Motorräder im  
Original-Design mit Aufschriften.

**Bertram Sattler Heinestr. 9**

75236 Kämpfelbach 07231/82184

Neue 1 Mann Sitzbank für BMW  
GS alte Ausführung 150 DM.  
Malossi Verg. ø 42,5 (nur 1 Stck.)  
400 DM. eventl. Tausch gegen ø 38  
Dell'Orto. Triumph Fips Moped  
schlechter Zustand 100 DM. Yam.  
SR 500 Unf. Rahmen mit Brief 50  
DM, Tel. 09383/6223



# Motalia Anzeigenmarkt

## Gebrauchtmotorräder aus Italien

**Ducati:** 100 Brice, 350 und 500 Pantah

**Laverda:** 200 und 750

**Moto Guzzi:** V 35, V 50, V 65, Airone, Falcone, V7, GT, T3, SP 1000, Le Mans, California, V7 Sport, 750 3x3

**Moto Morini:** 50, 125, 250, 350 und 500

**Rainer Bollgrün**

**Ratzenried - Klinglerweg 9**

**88260 Argenbühl b. Wangen im Allgäu**

**Tel: 07522/4411 oder 0171/3303965**

Am 24. und 25.9. am Teilemarkt Hannover

Moto Morini Kanguro 350 X3, Bj. 89, 20.000 km, 4000,-, Tel. 02309/77530

Suche für Moto Guzzi Quota Motor + Sturzteile, Tel. 05205/70479

Suche Agostini-Fußrastenanlage für Le Mans I und Ölwannezwischenring, Tel. 0431/641686

Suche für Ducati 860: Auspuffanlage komplett (Conti), Seitendeckel 900 SS, Armaturenhalter 900 SS, Lektüre/Datenblatt für 860 GTS, Tel. 0821/515191

Suche für Ducati M 900 Monster gebrauchten Tank. Tel. 04381/7701

Suche Motorradmodelle von italienischen Motorrädern. Tel. 04381/7701

Moto Guzzi 850 T5, Bj. 85, 21.000 km, 1. Hd., Bitubo, Koni, Stahlfl., VV Stucchi, Ferrari-Spiegel, Neulack (ferrarirot/grün/weiß), Lenkerarm. + Hebel + H.-Reifen neu, verchr. Vent.-deckel, Alu-Limad., teilw. VA-Schrauben, VB 7300,-, Teile: LM 4 Rastenanl. kompl. 130,-, 4 Blinker rund, schwarz (T3, Cali 2) 50,-, Tel. 02202/85496 öfter versuchen

Verkaufe Tank rot für Ducati Paso 907 i.e., wie neu, VB 430,- DM. 2 hintere Seiten-teile 130,- DM, Kleinteile, Tel. 02464/2876

Rahmen für Guzzi Le Mans II mit Brief, neue Kunststoffbeschichtung rot mit Schwinge + Anbauteilen. Tel. 08681/9370

Suche original-Einzelsitzbank für Le Mans 1, Bj. 79, Tel. 0561/16127 ab 19.00

Suche von Veglia Uhr und Öltemperaturanzeige, keine weißen, Tel. 04383279

Sturzbügel für Guzzi Cali 1100 (neu) auch passend für andere Modelle zu verkaufen DM 60,-. Top-Case (Hepco + Becker) mit verchromter Gepäckbrücke zu verk. DM 300,-, Tel. 069/593962 Mo.-Fr. 19.00-21.00 Uhr

Verk. für 750 S, Bj. 72, Motor komplett überholt (Belege), 0 km, 8.200 VB, Rahmen + Schwinge mit Papieren 500,-, Kunstst.-Tank 150,-, Kickstarter 750 S 350,-, Smith-Instrumente je 200,-, Bremszangen 08 je 75,- usw., Telefon 0511/804763



**Speichenrad-Instandsetzung**

**NORBERT  
SCHENK**

EinSpeichen und Zentrieren für Motorräder, PKW und Kreuzräder  
Speichen nach Wunsch, auch VA Felgen von Akront und stahlverchromt  
21244 Buchholz i.d.N.

Tel. 0 4181 / 3 01 26 - Fax 0 4181 / 9 96 57

Suche Tank von Le Mans I, auch mit kleinen Beulen., Tel.: 0431/724845

## **SUPER BIKE KALENDER '94**

*Größe 29x40 cm*

*mit Spitzenfotos von*

*Fogarty, Pirovano, Falappa u.a.*

*zum Superpreis von*

**23,80 DM**

*incl. Porto + Verpackung*

*Bestellung bei*

*J.&R. Motopoint*

*Bergstr. 12, 08340 Schwarzenberg*

*Tel./Fax. 0 37 74 / 6 34 67*

Aluminium-Krümmernmutter mit Stürlöchern für Moto Morini 3½. 2 Stück kosten 50,- DM, Tel. 0431/789942

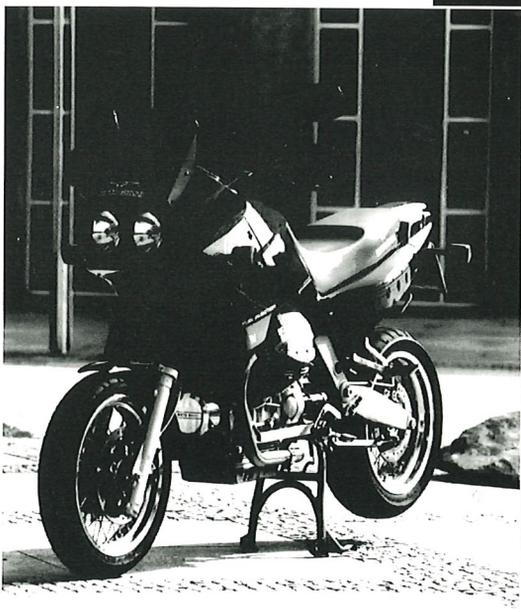
**Die nächste MOTALIA**

**erscheint am**

**17. Oktober.**

**Redaktionsschluß ist  
der 3. Oktober.**

**QUOTA**  
**MAX-Umbau zum**  
**Funbike**



# MAX

Unsere Stützpunkthändler:

**Transmoto**

Obertalstrasse 4b  
56379 Winden

**Scuderia Classica**

Ruhlsdorfer Strasse 158  
14513 Teltow

**Claudius Trinunger**

Holderbuschweg 69  
74193 Schwaigern-Massenbach

**M. Hartmann**  
Villinger Strasse 7a  
75179 Pforzheim  
- Alemania -

Maxfon 0 72 31 · 35 39 21/35 40 63  
Maxfax 0 72 31 · 35 41 50

# MONSTER

MAX Edelteile für Ducati.

Fordern Sie unsere  
speziellen Kataloge und  
Preislisten an für:

Ducati Monster

Ducati Carbonteile

Ducati-Corsa

**MAX**

M. Hartmann  
Villinger Strasse 7a  
75179 Pforzheim  
Alemania

Maxfon 0 72 31 · 35 40 63  
Maxfax 0 72 31 · 35 41 50



# DUCATI